

Cambridge University Press

978-1-108-04411-0 - Voyages d'Ibn Batoutah: Texte Arabe, Accompagné d'une Traduction Volume 4

Edited and translated by Charles Defrémery and Beniamino Raffaello Sanguinetti

Index

[More information](#)

## INDEX ALPHABÉTIQUE

DES MATIÈRES CONTENUES DANS LES QUATRE VOLUMES

## DES VOYAGES D'IBN BATOUTAH.

NOTA. Les chiffres romains indiquent les tomes; les chiffres arabes, les pages.

## A

- 'Abbâdân, bourgade, II, 18. — Anciennement c'était une ville, *ibid.*  
— Vers, 18, 19, 459. — Anecdote, 19-21.
- 'Abbâs (Bénou), I, 207, 363; III, 253.
- 'Abbâs, fils d'Abdalmoththalib, et oncle de Mahomet, I, 268. — Il est surnommé *Abou'lfadh*, 269. — Nommé, 270. — Son tombeau à Médine, 287; 319. — Sa maison à la Mecque, 329; 378.
- 'Abdal'azîz alardowîly, jurisconsulte, II, 75. — Anecdote sur les présents qu'il reçut du roi de l'Inde, 75, 76; III, 252, 253.
- 'Abdal'azîz almakdachâouy, gouverneur de l'île de Cannalouïs, aux Maldives, IV, 208.
- 'Abdaldjélil almaghreby, alouakkâf, I, 113.
- Abdalthakem (Les deux fils d'), I, 76. — Leurs sépultures au Caire, *ibid.*
- 'Adalhamîd al'adjémy, I, 279.
- Abdalkaïs (La tribu d'), fils d'Aksa, II, 248.
- 'Abdallah, jurisconsulte châfi'ite de la Mecque, juge et prédicateur à Djouddah, II, 157.
- 'Abdallah, juge aux Maldives, IV, 126.
- 'Abdallah, fils de Dhoû'ldjénâbain Dja'far, fils d'Abou Thâlib, I, 287. — Son tombeau à Médine, *ibid.*
- 'Abdallah, fils de Mohammed, fils d'Abdallah, et père d'Abou'nnédjib, II, 50.
- 'Abdallah, fils de Mohammed al-hadhramy, vizir du roi Chihâb ed-dîn, aux îles Maldives, IV, 130, 131. — Il épouse la mère de ce jeune roi et s'empare de l'autorité, *ibid.* — Plus tard il épouse la sultane Khadîdjah, après la mort de Djémâl eddîn, son premier mari, 131. — Son exil, *ibid.* — Son rappel de cet exil, 152 et suiv. — Son mariage avec la sultane veuve Khadîdjah, 165, 207.
- 'Abdallah, fils du calife 'Omar, I, 265, 332, 387.
- 'Abdallah, fils de Zobaïr, I, 331. — Lieu où il fut mis en croix après

- sa mort, I, 331. — Nommé, 383, 384, 385.
- 'Abdallah *alcafi*, imâm des hanbalites, à Damas, I, 212.
- 'Abdallah alcurdy, à Sindjâr, santon, II, 142.
- 'Abdallah (L'émir) alharaouy, jurisconsulte du Khorâçân, etc. II, 73. — Son voyage dans l'Inde et anecdote sur les présents qu'il reçut, 73, 74. — Sa mort, III, 334, 358.
- 'Abdallah almisry, pieux cheikh et voyageur, II, 321. — Ibn Bathôutbah le rencontre à Boursa, *ibid.*
- 'Abdallah *assaffâr*, ou le fondeur en laiton, pieux cheikh, à Rondah, IV, 363.
- 'Abdallah attoûnécy, patron de navire, II, 251.
- 'Abdallah Mohammed, fils de Youçof, fils de Mathar, fils de... alférebry, I, 251.
- 'Abdalmohcin aliscandéry, saint personnage, I, 179.
- 'Abdalmouûmin, fils d'Aly, IV, 360, 363.
- 'Abdalouâdy (Bénou), tribu berbère, IV, 340.
- 'Abdalouahhâb, pieux personnage, en Égypte, I, 48.
- 'Abdalouâbid, jurisconsulte et lecteur du Korân, à Mâly, IV, 397, 398.
- 'Abdalouâbid almicnâcy, cheikh distingué d'Esnâ, I, 108.
- 'Abdarrahîm albeïçâny, juge et poète, I, 194. — Vers sur Damas, 194, 195.
- 'Abdarrahîm alkinâouy, chérif et saint, I, 106. — Son tombeau, *ibid.* II, 253.
- 'Abdarrahmân, nègre et pèlerin, juge à Mâly, IV, 398.
- 'Abdarrahmân, fils d'Abou Becr et frère d'Âichah, I, 334.
- 'Abdarrahmân, fils de Kâcim, I, 76. — Son sépulcre au Caire, *ibid.*
- 'Abdarrahmân, fils de Mohammed, fils d'Ahmed, fils d'Abdarrahmân, annedjdy, I, 252.
- 'Abdarrahmân, fils d'Omar, fils d'Alkhatthâb, et connu sous le nom d'*Abou Chahmah*, I, 287. — Son sépulcre dans le cimetière de Médine, *ibid.*
- Abel, fils d'Adam, I, 231.
- Abiâr, ville en Égypte, I, 54. — Ses belles étoffes, *ibid.* — Comment les habitants de cette ville célèbrent la nouvelle lune du mois de ramadhân, 54, 55, 56. — Nommée, IV, 323.
- Âbi Siâh, ou l'eau noire, rivière dans l'Inde, IV, 25.
- Abou 'Abdallah de Samarkand, fakir et pèlerin, à Grenade, IV, 373.
- Abou 'Abdallah, fils d'Abdalmalic, juge et poète, en Espagne, IV, 366. — Vers, 367.
- Abou 'Abdallah, fils du prédicateur Abou Dja'far, fils du prédicateur Abou 'Abdallah, atthandjâly, juge et prédicateur, à Malaga, IV, 367.
- Abou 'Abdallah, fils d'Alkemmâd, légiste, I, 20.
- Abou 'Abdallah, fils d'*Athâ Allah* ou Dieu-Donné, légiste, à Tanger, II, 151.
- Abou 'Abdallah, fils de Hâroun, de Tunis, jurisconsulte, IV, 330.
- Abou 'Abdallah, fils d'Ibrâhîm, surnommé *Almekky*, chérif, à Grenade, I, 429.
- Abou 'Abdallah, fils de Khafif, II, 49. — Ce saint personnage est connu à Chirâz sous le nom de *Cheïkh*, 79. — Son mausolée dans cette ville, *ibid.* — Anecdote à son sujet, 80-82; IV, 171, 177, 183, 457 (notes).
- Abou 'Abdallah, fils de Rachîd, prédicateur, III, 26.
- Abou 'Abdallah, fils de Yâcîn, vizir d'un sultan déchu de Tunis, I, 32.
- Abou 'Abdallah alcafy, religieux d'Alexandrie, I, 36.

## DES MATIÈRES.

3

- Abou Abdallah Alhoçain, fils d'Abou Becr, fils d'Almobârec, azzobaïdy, II, 83.
- Abou 'Abdallah Almofassir, jurisconsulte, à Bougie, I, 16.
- Abou 'Abdallah almorchidy, religieux contemplatif, I, 47, 48, 50. — Miracle de ce personnage, 51-53; IV, 21.
- Abou 'Abdallah almursy, légiste, à Tanger, II, 151.
- Abou 'Abdallah alobolly, savant imâm, à Tunis, IV, 330, 331.
- Abou 'Abdallah arrâzy, auteur, I, 58.
- Abou 'Abdallah assâhily, nommé *Almou'ammam*, ou l'homme au turban, prédicateur, à Malaga, IV, 368, 464 (notes).
- Abou 'Abdallah assatthy, imâm et jurisconsulte, à Tunis, IV, 330.
- Abou 'Abdallah azzouâouy, le Barbaresque, pieux cheikh, I, 325.
- Abou 'Abdallah azzouâouy, kâdhi, à Bougie, I, 16.
- Abou 'Abdallah Mâlic, fils d'Anas, appelé l'imâm de Médine, I, 265. — Son tombeau à Médine, 286. — Nommé, 385; II, 352, 353; IV, 129. — Son ouvrage intitulé *Mowattâh*, 282.
- Abou 'Abdallah Mohammed, cheikh, à Zhafâr, II, 202.
- Abou 'Abdallah Mohammed, fils d'Abdalmalic, de la tribu d'Aous, juge dans la ville de Maroc, historien et poète, IV, 375. — Ses vers sur cette ville, 375, 376.
- Abou 'Abdallah Mohammed, fils d'Abou 'Abdallah Mohammed, fils de Farhoûn, cheikh, à Médine, I, 278.
- Abou 'Abdallah Mohammed, fils d'Abou Becr. . . . . anefzâouy, ambassadeur du roi de Tunis, et kâdhi des mariages dans cette ville, I, 15. — Sa mort, 16.
- Abou 'Abdallah Mohammed, fils du juge Abou'l'abbâs, fils du juge Abou'lkâcim, aldjourâouy, jurisconsulte à Tanger, II, 151.
- Abou 'Abdallah Mohammed, fils d'Abou'lkâcim, fils de Nafis, alhoçainy, alkerbélây, I, 429, 430. — Il est célèbre dans les pays barbaresques sous le nom d'*Al-'irâky*, *ibid.*
- Abou 'Abdallah Mohammed, fils d'Abou Témim, poète, I, 24. — Ses vers contre la ville de Séfâkos, 24, 25.
- Abou 'Abdallah Mohammed, fils d'Abou Zaïd 'Abdarrahmân, appelé *Khalil*, ou ami sincère, chef des mâlikites, à la Mecque, I, 324, 342. — Il est aussi l'imâm des fêtes du pèlerinage, 348, 349. — Anecdote à son sujet, 349-352; IV, 324, 325.
- Abou 'Abdallah Mohammed, fils d'Assabbâgh, ou du teinturier, imâm et jurisconsulte, à Tunis, IV, 330.
- Abou 'Abdallah Mohammed, fils de Djâbir, alandalocy, almerouy, et surnommé *Alcafi*, poète, II, 144, 145.
- Abou 'Abdallah Mohammed, fils de Farhoûn, légiste, à Médine, I, 277, 278.
- Abou 'Abdallah Mohammed, fils de Gbâlib, *arrossâfy*, ou du quartier de Rossâfah, à Valence, en Espagne, célèbre poète, IV, 360. — Ses vers, 361-363.
- Abou 'Abdallah Mohammed, fils de Hoçain. . . . . azzobaïdy, ambassadeur du roi de Tunis, I, 15. — Sa mort, *ibid.* — Nommé, 17, 18, 19.
- Abou 'Abdallah Mohammed, fils d'Ibrâhim, *albayyâny*, ou de Baena, jurisconsulte, prédicateur, etc. à Grenade, IV, 370.
- Abou 'Abdallah Mohammed, fils d'Idris, acchâfi'y, le célèbre imâm, I, 70. — Son mausolée au Caire, 75, 76, 77. — Vers, *ibid.* —

- Nommé, 93. — Son ouvrage intitulé *Mosnad*, II, 83. — Nommé, 84.
- Abou 'Abdallah Mohammed, fils d'Isma'il, aldjo'fy, albokhâry, le célèbre imâm, et auteur de l'ouvrage nommé *Aldjâmi'ssahâh*, ou la Collection véridique, I, 248, 251; III, 22. — Son tombeau à Bokbâra, 28.
- Abou 'Abdallah Mohammed, fils de Mohammed de Grenade, et connu sous le nom d'*Attarrâs*, ou le fabricant de boucliers, pieux cheikh, etc. I, 279. — Anecdote à son sujet, 279, 280.
- Abou 'Abdallah Mohammed, fils de Mothbit, né à Grenade et habitant à Jérusalem, professeur, etc. I, 125.
- Abou 'Abdallah Mohammed, Ibn Sayyid Annâs, surnommé *Alhâdjîb*, ou le chambellan, émîr, à Bougie, I, 17. — Acte d'injustice qu'il commet, *ibid.*
- Abou 'Abdarrâhim 'Abdarrâhmân, fils de Mousthafa, originaire d'Erzeroum, pieux cheikh, I, 125, 126.
- Abou Ahmed aldjesty, ou altchichty, un descendant du cheikh Maoudou'd aldjesty, ou altchichty, savant, et personnage distingué, à Hérat, III, 72, 73, 457 (notes).
- Abou 'Aly azzébîdy, jurisconsulte traditionnaire, II, 169.
- 'Abou 'Aly Haçan, connu sous l'épithète d'*aveugle (mahdjôûb)*, pieux cheikh, à Jérusalem, I, 125.
- Abou 'Aly 'Omar, de Tunis, fils d'Abdarrâfi, ou du serviteur du Très-Haut, et juge dans ladite ville, IV, 330.
- Abou 'Aly 'Omar, fils du saint Abou 'Abdallah Mohammed, fils d'*Almahrouk*, ou du brûlé, supérieur des soufis et jurisconsulte, à Grenade, IV, 372. — Son ermitage, *ibid.*
- Abou 'Aly 'Omar. . . . alhaouâry, jurisconsulte et kâdli à Tunis, I, 22.
- Abou 'Amrân 'Îça, fils d'Omar, fils d'Al'abbâs, assamarkandy, II, 111.
- Abou Ayyouûb *alansâry*, ou le Médienois, I, 265, 266, 289.
- Abou Baqhar, fort dans l'Inde, III, 135.
- Abou Becr, le calife, I, 211. — Son mausolée à Damas, *ibid.* — Abou Becr est appelé *le Véridique*, 262, 264. — Son tombeau à Médine, *ibid.* — Nommé, 267, 276, 289. — Sa maison à la Mecque, 327. — Nommé, 337 et suiv. II, 228.
- Abou Becr, de Chirâz, connu par le sobriquet de *Silencieux*, pieux cheikh, à la Mecque, I, 357.
- Abou Becr, prédicateur des châfîtes, à Kirim, II, 360, 362.
- Abou Becr, surnommé *le Fortuné*, fils du sultan du Maroc, Abou 'Inân, IV, 359.
- Abou Becr, fils d'Arghou'n *addéwâdâr*, I, 399.
- Abou Becr, fils de Nokthâh, auteur, I, 58.
- Abou Becr, fils du cheikh 'Omar, sultan de Makdachaou, II, 183.
- Abou Becr, fils de Ya'kouûb, un marchand dans le Souûdân, IV, 425, 429.
- Abou Becr acchibly, religieux contemptatif, II, 113. — Son tombeau à Baghdâd, *ibid.*
- Abou Becrah, compagnon de Mahomet, II, 14. — Son tombeau à Basrah, *ibid.* IV, 312.
- Abou Becr Ahmed, fils d'Alhaçan alharachy, le juge, II, 84.
- Abou Becr al'adjémy, cheikh distingué à Bebnéçah, I, 96.
- Abou Becr assanoubéry, poète, I, 153. — Ses vers sur Alep, 154.
- Abou Becr Kbân, fils du sultan de l'Inde 'Alâ eddîn Mohammed Châh alkbaldjy, III, 186. — On

## DES MATIERES.

5

- le prive de la vue, et on l'emprisonne, 189. — On le décapite, 193.
- Abou Becr Mohammed, fils d'Ahmed, fils de Chirîn, *albosty*, ou de la ville de Bost, et fixé à Grenade, cheikh et poète, IV, 369, 464 (notes). — Ses vers sur Grenade, 369 et suiv.
- Abou Becr Mohammed, fils de Maç'ouûd, fils de Behrouz, *almârestâny*, II, 110.
- Abou Chahmah, voyez 'Abdarrahmân, fils d'Omar, fils d'Alkhatthâb.
- Abou'ddardâ, I, 225. — Son tombeau à Damas, *ibid*.
- Abou Dja'far Ahmed, fils de Rodhouân, fils d'Abdal'azhîm, de la tribu de Djodhâm, poète, à Grenade, IV, 371, 372. — Vers, 372.
- Abou Dja'far Almansour, calife, I, 272, 273. — Il est appelé 'Abdallah, fils de Mohammed, fils d'Aly, fils d'Abdallah, fils d'Abbâs, 331. — Son tombeau à la Mecque, *ibid*. 385; II, 107.
- Abou Dolaf Mohammed, pieux cheikh à Khondjopâl, II, 240, 241, 242.
- Abou Ghorrah, fils de Sâlim, fils de Mohanna, fils de Djammâz, fils de Chihah, *alhoçaïny almedény*, I, 421. — Il fut *nakîb*, ou premier chérif, *ibid*. — Anecdote à son sujet, 421-430. — Son voyage dans l'Inde, 422 et suiv. — Sa mort, 428. — Détails sur son frère, 429, 430.
- Abou Hâchim 'Abdalmalicazzébidy, juge, à Zhafâr, II, 203.
- Abou Hafs, marchand messorfite et homme lettré, dans le Soudân, IV, 416. — Anecdote, *ibid*.
- Abou Hafs, professeur, à Tacaddâ, IV, 442.
- Abou Hafs 'Omar aunnécéfy, III, 56. — Son ouvrage, *ibid*.
- Abou Hâmid alghazzâly, célèbre imâm, III, 77. — Son tombeau à Thoûs, dans le Klorâçân, *ibid*.
- Abou Hanîfah, le célèbre imâm, II, 112. — Son tombeau à Baghdâd, 112, 113; 256; III, 63.
- Abou Hanîfah, juge à Bacâr, dans le Sind, III, 115.
- Abou Hassoûn Ziyân, fils d'Amriyoun, al'alaouy, cheikh illustre, à Tunis, IV, 330.
- Abouher, ville de l'Inde, III, 125, 133. — Combat, 134. — (La plaine déserte d'), 323. — Bataille, *ibid*.
- Abou Horairah, I, 116.
- Abou 'Ibadah albohtory, poète, I, 153. — Ses vers sur Alep, *ibid*.
- Abou Ibrâhîm Ishâk aldjânâty, juge à Tacaddâ, IV, 438, 439, 442.
- Abou 'Îça Mohammed, fils d'Îça, fils de Sourah attirmidhy, III, 56. — Son ouvrage célèbre, *ibid*.
- Abou 'Inân Fâris, roi du Maroc, de la dynastie mérinite, I, 4, 84; III, 80, 81; IV, 326, 333. — Éloge sommaire de ce souverain, 333. — De quelques-uns des mérites d'Abou 'Inân, 337. — Sa justice, 338. — Sa mansuétude, 339 et suiv. — Sa valeur, 340-342. — Son zèle pour la science, 342 et suiv. — Ses aumônes, 345-348. — Sa suppression des injustices, 348 et suiv. — Ses secours aux habitants de l'Andalousie, etc. 349-352. — Quelques autres de ses belles actions, 352 et suiv. 357, 359. — Nommé, 376, 444.
- Abou Ishâk, fils d'Ibrâhîm. . . . arribâ'y, kâdhi et prédicateur, à Tunis, I, 22.
- Abou Ishâk, fils de Mohammed, ou Mahmoud, Châh Indjou, sultan de Chirâz, II, 63-73, 77. — Il s'empare de Chirâz, d'Ispahân, et du royaume de Fars, I, 25; III, 47, 248; IV, 311, 312.
- Abou Ishâk alcâzéroûny, pieux

- cheikh, II, 64, 88. — Son tombeau à Cázéroûn, 89-92; IV, 89, 271.
- Abou Ishâk, assâhily, algharnâthy, dans le Souûdân, poète illustre, IV, 419. — Son sépulcre à Tonboctoû, 431. — Dans son pays il est plus connu sous le nom d'*Atthouwaïdjîn*, *ibid.* — Il a habité Tonboctoû, 432.
- Abou Ishâk bec, fils d'Addendâr bec, sultan d'Akridoûr, II, 267-269.
- Abou Ishâk Ibrâhîm, plus connu sous le nom de *Chandéroukh*, prédicateur, à Rondah, IV, 363. — Sa mort, *ibid.*
- Abou Ishâk Ibrâhîm, fils de Yahia, du Maroc, II, 152.
- Abou Kobais, nom d'une montagne près de la Mecque, I, 303, 434 (notes). — Description, 335, 336. — C'est l'un des deux Akhchab, *ibid.* — La mosquée à son sommet, 393.
- Abou'labbâs, fils du légiste Abou 'Aly albalensy, jurisconsulte, à Tanger, II, 151.
- Abou'labbâs, fils du calife Abou'r-réhi' Soleimân al'abbâcy, calife abbâcide, au Caire, I, 364; III, 117, 248.
- Abou'labbâs, fils de Mekky, commandant de Djerbah et de Kâbis, IV, 327.
- Abou'labbâs, fils de Tâfoût, légiste, à Tanger, II, 151.
- Abou'labbâs, fils de Ya'koûb, *alacamm*, ou le sourd, II, 84.
- Abou'labbâs *addoccaly*, ou natif de Doccâlah, juge dans le Souûdân, IV, 427. — Anecdote à son sujet, 427, 428. — Son exil et son retour à Doccâlah, *ibid.*
- Abou'labbâs Ahmed, cheikh, à Zha-fâr, II, 202.
- Abou'labbâs Ahmed, fils de Mohammed, fils de Marzoûk, pieux cheikh, I, 280, 281, 282.
- Abou'labbâs Ahmed alandalocy, de Guadix, un compagnon d'Ibn Bathoûthab, I, 341. — Anecdote, 341 et suiv.
- Abou'labbâs alabiâny, soufy contemplatif, à Zébid, II, 169.
- Abou'labbâs alfacy, professeur des mâlikites, à Médine, I, 284. — Anecdote à son sujet, 284, 285. — Nommé, 286.
- Abou'labbâs alghomâry, cheikh, à la Mecque, I, 360.
- Abou'labbâs alhidjâzy, légiste, I, 249, 252.
- Abou'labbâs almursy, religieux, I, 39.
- Abou'labbâs annéhawendy, II, 49.
- Abou'labbâs, Ibn 'Abdazzâbir, cheikh, à Ikhmîm, I, 104. — Ses trois frères, *ibid.*
- Abou Lahab, I, 333. — Son sépulcre près de la Mecque, *ibid.*; II, 338.
- Abou'alâ alma'arry, poète, I, 144. — Ses vers sur Alep, 154, 155.
- Abou'lbaracât, le Berber, le Maghrébin, aux Maldives, IV, 127 et suiv. — Il est la cause de la conversion à l'islamisme du roi, ainsi que des habitants des Maldives, 129.
- Abou'lbaracât Mohammed, fils de Mohammed, fils d'Ibrâhîm assalémy, albalaba'y, ou albelfiky, appelé aussi *Ibn Alhâddj*, ou le fils du pèlerin, juge, à Grenade, I, 20; III, 26; IV, 371, 464 (notes).
- Abou'lfath, fils de Ouakî', attinnfey, poète, I, 57. — Ses vers sur l'ancienne ville de Tinnis, 57, 58.
- Abou'lfath Cachâdjem, ou Cochâdjim, poète, I, 155. — Ses vers sur Alep, *ibid.*
- Abou'lfitiân, fils de Djaboûs, poète, I, 155. — Ses vers sur Alep, *ibid.*
- Abou'lhaçan, gouverneur de la ville de Constantine, I, 18.
- Abou'lhaçan, émîr arabe au service du sultan de l'Inde, IV,

## DES MATIÈRES.

7

104. — Il se trouve à Calicut, *ibid.*
- Abou'lhaçan, roi de Tunis, IV, 328 et suiv. — Il était fils d'Abou Sa'ïd, fils d'Abou Youçof, fils d'Abdalhakk, 328, 329.
- Abou'lhaçan, roi défunt du Maroc, de la dynastie des Bénou Mérin, IV, 354, 355, 356, 375, 400, 409.
- Abou'lhaçan, 'Abdarrahmân, fils de Mohammed, fils de..... addâoudy, I, 250, 251; II, 110, 111.
- Abou'lhaçan acchâdhily, religieux contemplatif, I, 39. — Miracle de ce personnage, 39, 40. — Ses litanies de la mer, 40-44. — Nommé, 105, 109; II, 253.
- Abou'lhaçan alaksarâny, originaire de l'Asie Mineure, pieux cheikh, à Djéraoun, II, 232.
- Abou'lhaçan albiyâry, jurisconsulte, à Tanger, II, 151.
- Abou'lhaçan al'ibâdy, al'irâky, sayyid, et aussi négociant pour le compte du roi de l'Inde, III, 404, 405.
- Abou'lhaçan alkharakâny, santon, III, 82. — Son tombeau à Beshâm, *ibid.*
- Abou'lhaçan allakhmy, le mâlikite, I, 23. — Il est auteur du traité de jurisprudence intitulé : *Tab-sirat fi'l fiqh*, ou Éclaircissement sur le droit, *ibid.* — Son tombeau, *ibid.*
- Abou'lhaçan almekky, fils de Mohammed, fils de Mansour, fils d'Allân, al'ourdy, II, 83.
- Abou'lhaçan 'Aly, fils d'Ahmed, fils d'Almahrouk, jurisconsulte, à Grenade, IV, 373. — Son ermitage, *ibid.*
- Abou'lhaçan 'Aly, fils d'Annabih, juge et poète, II, 103. — Ses vers sur Baghdâd, 104.
- Abou'lhaçan 'Aly, fils de Farghoûs, ou Fargouch, de Tlemcen, cheikh contemplatif, à la Mecque, I, 361.
- Abou'lhaçan 'Aly, fils de Rizkallah alandjary, un des habitants du territoire de Tanger, I, 358. — Ce fut un homme pieux et savant, qui demeura plusieurs années à la Mecque et y mourut, 358, 359.
- Abou'lhaçan 'Aly, fils de Soleimân, arriyâhy, le généreux chef du bourg des Bénou Riyâh, en Andalousie, IV, 374.
- Abou'lhaçan annâmicy, cheikh illustre et pèlerin, à Tunis, IV, 329, 330.
- Abou'lhaçan azzeila'y, jurisconsulte et pieux personnage, à Djjoblah, dans le Yaman, II, 171, 173.
- Abou'lhaçan Mohammed, fils d'Ahmed, fils d'Omar, fils de... al-kathî'y, l'historien, I, 250.
- Abou'lhaddjâdj alaksory, pieux anachorète, I, 107. — Son tombeau, *ibid.* II, 253.
- Abou'lhaddjâdj Youçof, fils du sultan Abou'loualid Ismâ'il, fils de Fardj, fils d'Ismâ'il, fils de Youçof, fils de Nasr, sultan de Grenade, IV, 370.
- Abou'lhaddjâdj Youçof, fils de Mouça, almontéçakary, légiste, juge et littérateur, à Rondah, IV, 363.
- Abou'lhoçain, fils de Djobaïr, célèbre voyageur, I, 146. — Ce qu'il dit d'Alep, 146-148. — De Damas, 188-190. — De Baghdâd, II, 100, 101.
- Abou'lkâcim, de Murcie, à Dihly, IV, 282.
- Abou'lkâcim, fils de Bénéouân, almâliky, attoûnécy, jurisconsulte, I, 56.
- Abou'lkâcim, fils de Cha'bân, I, 76. — Sa sépulture au Caire, *ibid.*
- Abou'lkâcim, fils de Rodhonân, jurisconsulte et secrétaire d'état, à Fez, IV, 409.
- Abou'lkâcim Aldjonaïd, savant cheikh, II, 49. — Son tombeau à Baghdâd, 113.

- Abou'lkâcim Mahmoûd, fils d'Omar azzamakhchary, savant imâm, III, 6. — Son tombeau près de Khârezm, *ibid.*
- Abou'lkâcim Mohammed, fils du légiste Abou 'Abdallah, fils d'Âssim, jurisconsulte, à Grenade, IV, 371.
- Abou'lkâcim Mohammed, fils d'Ahmed, fils de Mohammed, de la postérité de Hoçaïn, originaire de Ceuta, savant et juge, à Grenade, IV, 370.
- Abou'lkâcim Mohammed, fils de Mohammed, fils du légiste Abou'lhaçan Sahl, fils de Mâlic alazdy, un vizir de Grenade, I, 281, 282.
- Abou'lkâcim Mohammed, fils de Yahia, fils de Bathoûthah, juge à Rondah, et cousin germain d'Ibn Bathoûthah, IV, 363.
- Abou'lmonaddjâ, 'Abdallah, fils d'Omar, fils de . . . ., alkhozâ'y, I, 250.
- Abou'lmozhaffar Hacan, surnommé aussi *Abou'Iméouâhib*, sultan de Couloua, II, 193. — Sa générosité, *ibid.* — Anecdote, 194, 195.
- Abou'louahch Séba', fils de Khaïk, ou Khalaf, alaçady, poète, I, 193. — Ses vers sur Damas, 193, 194.
- Abou'louakt 'Abdalawwal, fils de Cho'aïb, assindjâry, assoûfy, II, 110.
- Abou'loualid Ismâ'il, fils d'Ahmed, fils d'Al'odjaïl alyamany, pieux personnage, II, 171.
- Abou Mahdy 'Îça, fils de Hazroûn, de Méquinez, pieux cheïkh, I, 282. — Anecdote à son sujet, 282, 283.
- Abou Mahdy 'Îça, fils de Soleïmân, fils de Mansour, commandant de Ceuta, IV, 374.
- Abou Mâlic, fils du roi de Maroc, Abou'lhaçan, IV, 356.
- Abou Médin Cho'aïb, fils d'Alhoçaïn, santou, I, 223, 224. — Son tombeau à 'Obbâd, IV, 332.
- Abou Merouân, fils de Mekky, commandant de Djerbah et de Kâbis, IV, 327.
- Abou Mohammed, fils d'Abou Becr, fils d'Îça, de Zhafâr, pieux cheïkh, II, 201, 202. — Sa *zâouïah*, ou son ermitage, *ibid.*
- Abou Mohammed, fils d'*Alkâbilah*, ou de l'accoucheuse, légiste, à Tanger, II, 151.
- Abou Mohammed, fils de Moslim, légiste dans le Maroc, II, 151.
- Abou Mohammed, fils de Nebhân, sultan de l'Omân, II, 228-230. — C'est un Arabe de la tribu d'Azd, fils d'Aïghaouth, 228. — *Abou Mohammed* est une dénomination commune aux rois de l'Omân, *ibid.* — Anecdote, 229, 230.
- Abou Mohammed 'Abdallah, fils d'Abdarrahmân, fils d'Alfadhî, fils de Behrâm, addârimy, II, 110. — Son livre intitulé *Mosnad*, *ibid.* 111.
- Abou Mohammed 'Abdallah, fils d'Abou 'Abdallah Mohammed, fils de Farhotûn, docte cheïkh, à Médine, I, 278; IV, 325.
- Abou Mohammed 'Abdallah, fils d'Ahmed, fils de . . . assarakhsy, I, 251; II, 111.
- Abou Mohammed 'Abdallah, fils d'Aïy, arrochâthy, écrivain, I, 59.
- Abou Mohammed 'Abdallah, fils de Ferhân alifriky, attoûzéry, jurisconsulte illustre et compagnon d'Ibn Bathoûthah, I, 341. — Anecdote à son sujet, 341, 342. — Nommé, II, 254; IV, 146, 147, 186.
- Abou Mohammed 'Abdallah alhaçany, religieux contemplatif à Hou, I, 105. — Miracle de ce personnage, 105, 106.
- Abou Mohammed 'Abdallah alhadhary, jurisconsulte, à Tanger, II, 151.
- Abou Mohammed 'Abdalmoûmin,



## DES MATIÈRES.

9

- fils de Khalaf addimiâthy, savant imâm, I, 59.  
 Abou Mohammed 'Abdalouahhâb, I, 76. — Sa sépulture au Caire, *ibid.*  
 Abou Mohammed 'Abdalouahhâb, fils d'Aly, de Malaga, prédicateur et poète, IV, 366. — Ses vers sur cette ville, *ibid.*  
 Abou Mohammed 'Abdalouahhâb, fils d'Aly, fils de Nasr, le mâlikite, de Baghdâd, imâm, juge et poète, II, 102. — Ses vers sur cette ville, 102-103.  
 Abou Mohammed albochry, jurisconsulte à Segelmessa, IV, 376, 377.  
 Abou Mohammed alyâfi'y, cheikh, à la Mecque, IV, 325.  
 Abou Mohammed assan'any, savant et pieux cheikh, à Zébid, II, 169.  
 Abou Mohammed assarouy, pieux cheikh, etc. I, 284.  
 Abou Mohammed azzéjendéry, jurisconsulte et juge, à Ceuta, IV, 374, 464 (notes).  
 Abou Mohammed Roweïm, II, 49.  
 Abou Mohammed Yandécân almessoûfy, chef de la caravane du Souûdân, IV, 377. — Anecdote, 390.  
 Abou Moslim alkaoulâny, I, 226. — Son tombeau près de Damas, *ibid.*  
 Abou Moslim *Almuhurdâr*, fils du roi bindou de Canbilab, III, 320. — Il s'est fait musulman, *ibid.*  
 Abou Némy, ou Nomay, seigneur de la Mecque, I, 360. — Anecdote, *ibid.* 379; II, 162; IV, 82.  
 Abou'nnédjâh, santou, I, 50. — Son tombeau, *ibid.*  
 Abou Nouwâs, poète, II, 140. — Vers sur Nisibe, 141.  
 Abou 'Obaïd (Albecry), auteur de l'ouvrage intitulé *Almégâlic*, ou les chemins, I, 28.  
 Abou 'Obaidah, fils d'Aldjarrâh, I, 129. — Son tombeau dans le Ghaour, *ibid.* — Nommé, 198.  
 Abou 'Omar, fils d'Abou'loulid, fils du *hâddj*, ou pèlerin, attdjiby, etc. chef des mâlikites, à Damas, I, 211.  
 Abou 'Omar 'Othmân, fils d'Abdalouâbid, atténâlefy, cheikh illustre, à Tunis, IV, 330.  
 Abou Rohm, III, 87. — Son tombeau à Moltân, *ibid.*  
 Abou'rrabi' Soleïmân, fils de Dàoûd, al'ascary, commandant à Rondah, IV, 363.  
 Abou Sa'id, roi de Maroc, I, 14, 406. — Il était fils du roi Abou Youçof, *ibid.* II, 173.  
 Abou Sa'id Behâdoûr Khân, fils de Mohammed Khodhâbendeh, sultan de l'Irak, I, 172, 325, 404, 405, 421; II, 33, 56, 67. — Détails historiques sur ce monarque, 114 et suiv. — Sa mort, 123. — Nommé, 125, 131, 138, 153; III, 75; IV, 314.  
 Abou Sa'id Fardj, fils de Kâcim, connu sous le nom d'*Ibn Lobb*, ou fils de cœur, savant professeur et prédicateur, à Grenade, IV, 370, 371.  
 Abou Séroûr, ou Barcelore, ville du Malabar, IV, 77.  
 Abou Sir, localité en Égypte, IV, 322. — Anecdote, 322, 323.  
 Abou Soleïmân addârâny, I, 226. — Son tombeau près de Damas, *ibid.*  
 Abou'ssabr Ayyoûb *alfakkhâr*, ou le potier, légiste, à Tanger, II, 151.  
 Abou Tâchifin 'Abdarrahmân, etc. roi de Tlemcen, I, 14.  
 Abou Tammâm Habîb, fils d'Aous, poète, II, 101. — Ses vers sur Baghdâd, 101, 102.  
 Abou Torâb annakhchéby, cheikh, III, 28.  
 Abou'thayyib, fils du kâdhi des mariages, à Tunis, I, 16, 19.  
 Abou Yahia, roi de Tunis, I, 15, 21, 22.  
 Abou Yahia 'Abdarrahmân, fils de

## 10 INDEX ALPHABÉTIQUE

- Nobâtah, prédicateur célèbre, I, 160.
- Abou Ya'koûb, fils d'Abdarrazzâk, commandant à Djouddab, II, 157.
- Abou Ya'koûb assoûcy, chef de la caravane du Hidjâz, I, 23.
- Abou Ya'koûb Yoûçof, saint personnage, I, 133. — Son tombeau, *ibid.* — Anecdote, 134-137.
- Abou Ya'koûb Yoûçof, de la plaine de Ceuta, *modjâouir*, ou assidu près du temple, et cheikh, à la Mecque, I, 360, 361.
- Abou Yézîd albesthâmy, religieux contemplatif, III, 82. — Son tombeau à Besthâm, *ibid.*
- Abou Yoûçof, fils d'Abdalhakk, roi du Maroc, I, 14, 406.
- Abou Zacariyyâ, fils de Ya'koûb, chambellan d'un sultan déchu de Tunis, I, 32.
- Abou Zacariyyâ Yahia, fils de Sirâdj, de Rondah, illustre prédicateur, à Gibraltar, IV, 354.
- Abou Zacariyyâ Yahia, fils de Soleïmân, al'ascary, cheikh illustre, à Tunis, IV, 330.
- Abou Zaïd 'Abdarrahmân, fils du cheikh Abou Dolaf Mohanmed, à Lâr, II, 240.
- Abou Zaïd 'Abdarrahmân, fils du juge Abou'abbâs, fils de Kholoûf, jurisconsulte, au Maroc, II, 151.
- Abou Zaïd 'Abdarrahmân assoûfy, juge et jurisconsulte distingué, à Zébid, II, 169.
- Abou Zer'ah Thâbir, fils de Moham-med, fils de Thâhir, almokaddacy, II, 83.
- Abou Ziyân, fils de Ouedrâr, vizir du sultan du Maroc, Abou 'Inân, IV, 333. — Son éloge, *ibid.*
- Abraham, patriarche, I, 114-118, 127, 148, 151. — Sa caverne, etc. dans le mont Casius, 231. — Nommé, 232, 237, 299, 300, 301, 304, 306. — Sa station à la Mecque, 315, 316, 336, 337. — Nommé, 384; II, 94.
- Absomy, fleuve, II, 431.
- Abtah (Le val d'), à la Mecque, I, 262, 332.
- Açad (Bénou), II, 4.
- Aç'ad, fils de Zorârah, I, 266.
- Açad eddin Keï Khosrew alfâricy, commandant dans le Coromandel, IV, 197.
- Açad eddin Romaïthah, fils de l'émir Abou Némy, ou Nomay, fils d'Abou Sa'd, fils d'Aly, fils de Kotâdah, le haçanite, l'ainé des deux frères, émirs de la Mecque, I, 344. — Ses enfants, *ibid.* 435 (notes). — Son hôtel, 344; 354, 378; II, 153, 155.
- Acâdîch*, chevaux de races mélangées, et aussi chevaux hongres, en Égypte, II, 372. — Le singulier de ce mot est *Icdîch*, *ibid.*
- 'Accah, ou Acre, ville, I, 129, 130, 131; II, 254.
- Achhab, fils d'Abdal'aziz, I, 76. — Son sépulcre au Caire, *ibid.*
- Achmoûnâin, ville, II, 253.
- Achmoûn Arrommân, ville, I, 66.
- 'Âci (Al), Oronte ou Axius, fleuve, I, 141, 162.
- Âciâ Bâd*, ou le moulin à vent, lieu près de Dihly, III, 205.
- Acioûth (*Licopolis*), I, 102, 103, 278; II, 253.
- Âd (Le peuple d'), II, 203; III, 127.
- Adam, le premier homme, I, 130. — Sa caverne à Damas, 232. — Son sépulcre à la Mecque, 336. — Nommé, 398. — Son tombeau à Mechhed 'Aly, 416. — (Le pied d'), dans la montagne de Sérendib, ou dans l'île de Ceylan, IV, 181 et suiv. 321.
- 'Aden, ville et port, I, 363. — Description, II, 177 et suiv. — Anecdote, 178, 179, 196.
- Adfou (Athô), ville, I, 108, 109; II, 353.
- Adfoûnos*, ou Alphonse XI, roi d'Espagne, IV, 354.

## DES MATIÈRES.

11

- Adhâri* (Perles, etc.), sorte de raisin, à Nicée, II, 324.
- Adhem, saint personnage, I, 173. — Détails, 173-176.
- 'Adhoud eddîn acchéouancâry, jurisconsulte distingué, III, 254. — Présent qu'il reçut de la part du roi de l'Inde, *ibid.* 257.
- 'Adhoud eddîn alhoçaiuy, chef des chérifs, à Chirâz, II, 78.
- Adhra'ât, ville, voyez Zor'ah.
- 'Âdiliyyah (Al), nom d'un collège à Damas, I, 218, 220.
- Adjalah (La maison d'), I, 322, 326.
- 'Adjârimah (Al), peuplade d'Arabes, I, 254.
- Adjfour, ou les puits, lieu, I, 410.
- Adjiâd, voyez *Cols* et *Khandamah*.
- 'Adjlân, fils de Româithab, et émîr de la Mecque, I, 344; II, 159, 160.
- 'Adjoûn, ville, I, 129; IV, 320.
- Adjouddéhen (Adjodin, ou Patan), ville de l'Inde, III, 135, 136, 142.
- Afghân (Les), III, 362 et suiv. IV, 30.
- Afghanpoûr, lieu dans l'Inde, II, 6; III, 437.
- Afghanpoûr, nom d'une rivière près de Dihly, III, 212.
- 'Afif eddîn 'Abdallah, fils d'Aç'ad alyamany, acchâfi'y, connu sous le nom d'*Alyâfi'y*, soufy contemporain, à la Mecque, I, 356.
- 'Afif eddîn 'Abdallah almathary, I, 279.
- 'Afif eddîn alcâçâny, jurisconsulte et professeur à Dihly, III, 299. — Sa mort violente, 300.
- 'Afif eddîn attoûzéry, compagnon d'Ibn Bathoûthab, II, 315, 362; III, 19.
- Afkhar eddîn, juge à Khansâ, en Chine, IV, 284, 460 (notes), 292.
- Afrâciâb, fils d'Ahmed, l'âtâbec d'Idhedj, II, 30, 31, 453-454 (notes), 34. — Anecdote, 36 et suiv. — Il se rend maître d'Idhedj, et d'autres contrées, 125; IV, 314.
- Afrâdj*, tente, assemblage de tentes et camp, au Maghreb, II, 369, 405; III, 44, 251, 415.
- Afram (Al), cheikh, I, 107.
- Afram (Al), commandant d'Emèse, I, 170, 171. — Sa mort, 171.
- Agar, ou Hâdjar, la mère d'Ismaël, I, 313. — Son tombeau à la Mecque, *ibid.*
- Agha*, ou *Aka*, II, 288. — Ces mots désignaient, chez les Mongols, une princesse de la famille royale, *ibid.* — *Aka* signifiait aussi l'aîné, le chef d'une famille, III, 89.
- Ahaouarah*, sorte de tartane dans le Sind, III, 109.
- Ahçan Châh (Le chérif Djélâl eddîn), commandant de la côte de, Coromandel, III, 328. — Sa révolte, 328, 337. — 'Son règne de cinq années, et sa mort, IV, 189. — Il était beau-père d'Ibn Bathoûthab, 189, 200.
- Ahkâf*, monticules de sable dans le Yaman, I, 205. — Ils ont été jadis les demeures des 'Adites, II, 203.
- Ahmed (L'émîr), fils de l'oncle paternel du roi Nâcir, II, 154.
- Ahmed, jurisconsulte, et professeur de l'illustre Djélâl eddîn Maoulânâ, II, 284. — Son tombeau à Kouûniyah, *ibid.*
- Ahmed, connu sous le nom de *Zâdeh*, ou fils, III, 75. — Il est le petit-fils du pieux Chihâb eddîn Ahmed Aldjâm, *ibid.* — Voyez *Chihâb eddîn*, fils du cheikh Aldjâm alkhoraçâny, pieux cheikh, à Dihly.
- Ahmed de Tibrîz, ou Tauris, fakir et pèlerin, à Grenade, IV, 373.
- Ahmed (L'émîr), fils d'Almêlic Annâcir, II, 249. — Sa mort, *ibid.* — Anecdote à ce sujet, 249, 250.
- Ahmed, fils d'Al'odjail alyamany, saint personnage, II, 169. — Anecdote à son sujet, 169, 170. — Son tombeau hors de Zébid, 171.

## 12. INDEX ALPHABÉTIQUE

- Ahmed, fils d'Ayâs, surnommé *Khodjah Djihân*, ou le maître du monde, vizir de l'Inde; voyez *Khodjah Djihân*, *Ahmed*, fils d'Ayâs.
- Ahmed, fils de Haccâmah, jurisconsulte, à Tanger, II, 151.
- Ahmed, fils de Hanbal, le célèbre imâm, I, 230; II, 58. — Il est surnommé *Abou 'Abdallah*, 113. — Son tombeau à Baghdâd, *ibid.*
- Ahmed, un fils d'Ibn Bathoûthah, dans l'Inde, III, 267.
- Ahmed, fils de Mouça, et frère d'Arridba 'Aly, fils de Mouça, fils de Dja'far, fils de Mohammed, fils d'Aly, fils de Hoçaïn, fils d'Aly, fils d'Abou Thâlib, II, 77. — Son mausolée à Chîrâz, 77, 78, 79.
- Ahmed, fils de Romaïthah, fils d'Abou Némy, ou Nomay, prince de la Mecque, I, 344. — Sa mort, II, 99; 152.
- Ahmed, fils de Sabîh, officier à la Mecque, I, 381.
- Ahmed, fils de Sîrkhân, émîr de Gâlyoûr, ou Gualior, IV, 33.
- Ahmed addînawéry, pieux cheikh, II, 48, 50.
- Ahmed arrifâ'y, santon, I, 223, 224. — Surnommé *Abou'labbâs*, II, 4. — Son tombeau près de Ouâcith, *ibid.* — La corporation des Ahmédiens, 5. — Nommé, 7, 292, 375.
- Ahmed Couâdjec, ou le petit Ahmed, petit-fils du saint Abou'labbâs Ahmed arrifâ'y, II, 4, 293.
- Ahmédiens (La corporation des) de l'Irâk, etc. qui sont aussi appelés *Rifâyens*, II, 5, 282, 310.
- 'Aïchah, fille d'Abou Becr, et femme de Mahomet, I, 201, 202, 264, 289, 334. — Sa mosquée à la Mecque, 383. — Nommée, II, 15.
- Âidémouîr, émîr *djandâr*, ou duguet, annâciry, II, 154. — Sa mort, *ibid.*
- 'Aïdhâb, ville, I, 109, 110; II, 160, 251, 252; IV, 324.
- Aïlab (Le défilé d'), I, 256; IV, 324.
- 'Aïn Albakar, ou la fontaine des bœufs, I, 130.
- 'Aïn Almoulc, fils de Mâbir, un émîr de l'Inde, III, 342. — Ses quatre frères, *ibid.* — Il est surnommé le *sultan 'Alâ eddîn*, 350. — Histoire de son insurrection, 344-354. — Il est fait prisonnier, 351 et suiv. — Le sultan Mohammed Châh lui pardonne, 357.
- 'Aïn Arrassad, village près de Mossul, II, 139.
- 'Aïn (*Al*) *Azzarkâ*, ou la source bleue, à Médine, I, 265.
- 'Aintâb, ou Antâb, ville de Syrie, IV, 319, 461 (notes). — Anecdote, 319.
- Aïry Chacarouaty, souverain de Ceylan, IV, 165. — Détails, 167 et suiv. 174.
- 'Akabah, ou défilé de Satan, I, 412.
- Akchehr, ville de l'Asie Mineure, II, 266.
- Akhandékân (La route d'), en Afrique, IV, 332. — L'ermitage du cheikh Ibrâhîm, *ibid.*
- Akhchab (Les deux), montagnes près de la Mecque, I, 303.
- Akhiyyat (Al) Alfîiân*, ou les frères jeunes gens, II, 260-265.
- Akhou Féredj azzendjâny, II, 48, 49.
- Akhy Ahmed *bitchaktchy*, ou couteleur, à Siwâs, II, 290.
- Akhy 'Aly, à Bardjîn, II, 280.
- Akhy Bitchaktchy, à Azof, II, 368.
- Akhy Chams eddîn, à Bursa, II, 318, 319.
- Akhy Djârouûk, II, 287. — Il remplit à Nacdeh les fonctions de commandant, *ibid.*
- Akhy Madjd eddîn, à Cumich, II, 293.
- Akhy Mohammed, à Tireh, II, 308.
- Akhy Nizhâm eddîn, à Arzendjân, II, 294.
- Akhy Nizhâm eddîn, de Kasthamoûniyah, II, 348.

## DES MATIÈRES.

13

- Akby Sinân, à Balikesry, II, 317.  
 Akby Sinân, à Lâdhik, II, 273, 275.  
 Akby Tchéléby, à Siwâs, II, 290, 291, 292.  
 Akby Tchéléby, 'Izz eddin, à Sinope, II, 349.  
 Akby Thoumân, à Erzeroum, II, 294, 295. — Son grand âge, *ibid.*  
 Akby Thoumân, à Lâdhik, II, 273, 274.  
 'Akik (Al), rivière, I, 294.  
*Akikah* (Le jour de l'), III, 30.  
 'Akil, fils d'Abou Thâlib, I, 287. — Son tombeau à Médine, *ibid.*  
*Akkoûch*, ou oiseau blanc, nom donné à un courrier, I, 164, 165.  
 'Akr (Al), village au bord du Tigre, II, 133.  
 'Akra' (Al), montagne en Syrie, I, 183, 184.  
 Akridoûr, ou Egherdir, ville de l'Asie Mineure, II, 266. — Sultan, 267 et suiv.  
*Âkroûf*, bonnet haut, de forme conique, II, 379, 388.  
 Akséra, ou Akséraï, ville de l'Asie Mineure, II, 285. — Ses beaux tapis de laine, 286.  
 Aksor (Al), ou Luxor, ville, I, 107, 108; II, 253.  
 'Alâ Almoulc alkhoraçâny, surnommé *Facih eddin*, anciennement juge à Hérat, ensuite gouverneur de Lâhéry, dans le Sind, III, 108, 109 et suiv.  
 'Alâboûr, ville de l'Inde, IV, 29.  
 'Alâ eddin, le *nomenclateur*, sorte de chambellan, à Kirim, II, 363.  
 'Alâ eddin, neveu et gendre du sultan de l'Inde, Djélâl eddin Firoûz Châh alkhaldjy, III, 181 et suiv. — Il devient sultan de l'Inde, et son nom entier est 'Alâ eddin Mohammed Châh alkhaldjy, 183. — Son histoire, 183-189. — Sa mort, 189. — Nommé, 261; IV, 27.  
 'Alâ eddin, fils d'Alathîr, cheikh illustre et chef de quartier, à Basrah, II, 9, 10.  
 'Alâ eddin, fils de Béhâ eddin, grand personnage de la Syrie, I, 180.  
 'Alâ eddin, fils de Ghânim, secrétaire intime, à Damas, 139, 242.  
 'Alâ eddin, fils de Hilâl, émîr et intendant des bureaux, I, 329; II, 149.  
 'Alâ eddin, fils de Rouh eddin, II, 55.  
 'Alâ eddin, fils de Sârim eddin, fils d'Acchaibâny, I, 163.  
 'Alâ eddin alakmar, un émîr d'Égypte, I, 273.  
 'Alâ eddin alassy, jurisconsulte, à Kirim, II, 360.  
 'Alâ eddin alâwédjy, ou originaire d'Awéh, ville de l'Irak persique, IV, 100. — Il est le chef des négociants musulmans, à Caoulem, 100, 101.  
 'Alâ eddin alcurdy, commandant au fort de Koceïr, en Syrie, I, 165.  
 'Alâ eddin alkasthamoûny, prédicateur, à Lâdhik, II, 275.  
 'Alâ eddin alkermany, santan, III, 156, 157. — Son sépulcre à Dihly, *ibid.*  
 'Alâ eddin *alkoûnéouy*, c'est-à-dire de Koûniyah, ou *Iconium*, juge à Damas, I, 214; IV, 317.  
 'Alâ eddin almoltâny, appelé *Konnaruh*, jurisconsulte, à Dihly, III, 144, 460 (notes).  
 'Alâ eddin 'Aly, fils de Chams eddin Mohammed, et surnommé *Haïdar*, ou lion, émîr de Mossul, II, 138.  
 'Alâ eddin 'Aly, fils du juge du Caire, Nadjm eddin albâlicy, II, 150.  
 'Alâ eddin 'Aly, fils de Yoûçof, fils de Mohammed, etc. I, 252.  
 'Alâ eddin 'Aly almisry, appelé aussi *Ibn Acchérâbichy*, intendant dans l'Inde, III, 230, 231.  
 'Alâ eddin annily, savant cheikh, à Dihly, III, 157, 158. — Anecdote, 158, 159.

## 14 INDEX ALPHABÉTIQUE

- 'Alâ eddîn arredjihâny, II, 257. — Sa mort à Mally, dans le Sou-dân, *ibid.*
- 'Alâ eddîn arroumy, sultan, II, 257.
- 'Alâ eddîn assulthânouky, jurisconsulte, à Nicée, II, 324.
- 'Alâ eddîn Mohammed, émir, II, 128, 129, 131.
- 'Alâ eddîn Mohammed, juge à Boloû, dans l'Asie Mineure, II, 341.
- 'Alâ eddîn Odeïdjy, l'émir, IV, 189. — Il gouverna une année, comme souverain, le pays de Ma'bar, ou le Coromandel; puis il fut tué dans un combat, *ibid.*
- 'Alâia, ville du pays de Roûm, ou de l'Asie Mineure, II, 255, 257. — Description, 257. — Son sultan, 257, 258.
- 'Alam (Les deux), poteaux ou bornes, près de la Mecque, I, 397, 398.
- 'Alam eddîn, fils de Férid eddîn al-bédhâouny, cheikh dans l'Inde, III, 136.
- 'Alam eddîn, fils de Sâlim, professeur, à Gazza, I, 114.
- 'Alam eddîn, Abou Mohammed, Alkâcim, fils de Mohammed, fils de Yoûçof albirzâly, I, 249.
- 'Alas, une sorte de blé, ou plutôt une espèce d'orge, dans le Yaman, II, 197.
- Alcât, ou Câth, ville, III, 20.
- Alep, ville, voyez *Haleb*.
- Alexandre (La colline d'), dans l'île de Ceylan, IV, 178. — (La grotte d'), 180.
- Alexandrie, ville de l'Égypte, I, 27-48. — Portes et port, 28. — Phare, 29, 30. — Colonne des piliers, 30-32. — Savants, 33 et suiv. — Nommée, 67, 81; IV, 323. — La peste noire, et ses ravages dans cette ville, *ibid.*
- Alger, ville, ou *Aldjézâir*, I, 16.
- Algéziras, ou *Aldjézirat Alkhadhra*, ville en Espagne, I, 429; IV, 313, 356.
- Almohades, princes, I, 17.
- Aloès indien, à Java et à Sumatra, IV, 241, 242.
- Alpuxarras, ou *Albouçhârah*, montagne près de Grenade, IV, 392.
- Althouh Thâch, ou pierre d'or, nom du palais du sultan, à Sêrâ, II, 448.
- 'Aly (L'émir), à Kaiçâriyyah, II, 288, 289.
- 'Aly, le chérif, d'abord à Mechhed Arridha, et ensuite dans l'Inde, III, 78.
- 'Aly (Le chérif), émir et juge, à Amroûbâ, dans l'Inde, III, 437.
- 'Aly (Le pèlerin), aux Maldives, IV, 146.
- 'Aly, jurisconsulte et maître d'école, aux Maldives, IV, 126. — Il se trouve dans l'île de Cannalouïs, 135.
- 'Aly, de l'Inde, fakir et pèlerin, à Grenade, IV, 373.
- 'Aly (L'île du vizir appelé), aux Maldives, IV, 162.
- 'Aly, fils d'Abou Becr, fils de... , alkélanicy, al'athâr, I, 250.
- 'Aly, fils d'Abou Thâlib, I, 95, 176, 202. — Son mausolée à Damas, 211. — Nommé, 223, 290, 295. — Sa mosquée à la Mecque, 383. — Son mausolée à Mechhed 'Aly, 415 et suiv. — Sa mosquée à Basrah, II, 8, 10, 11, et suiv. — Nommé, 49, 94, 95, 228, 282, 356; IV, 277.
- 'Aly, fils d'Arzak, ou d'Arzen, émir du Kiptchak, II, 395.
- 'Aly, fils de Dja'far arrâzy, auteur, I, 115. — Son ouvrage, 115, 116.
- 'Aly, fils de Habibattonoukhy, poète, I, 23. — Ses vers en faveur de la ville de Séfâkos, 24.
- 'Aly, fils de Hodjr alomaouy, pieux fakir, de Grenade, I, 292. — Anecdote à son sujet, vers, etc. 292-294.
- 'Aly, fils d'Idris almassiry, patron de navire, II, 214.

## DES MATIÈRES.

15

- 'Aly, fils de Mansouër, de Kerbelâ, chérif et marchand, III, 16. — Détails sur sa générosité, et anecdote à son sujet, 16-19. — Sa mort, 18.
- 'Aly, fils de Mouça arridha, I, 422. — Son tombeau à Thoûs, dans le Kborâcân, *ibid.* III, 67. — C'est 'Aly, fils de Mouça alcâzhimi, fils de Dja'far assâdik, fils de Mohammed albâkir, fils d'Aly Zaïn al'âbidîn, fils d'Alhoçain, le martyr, fils d'Aly, fils d'Abou Thâlib, 77, 78.
- 'Aly, fils de Sabîh, officier, à la Mecque, I, 381.
- 'Aly, fils de Sahl, disciple d'Abou'l-kâcim Aldjonaïd, cheikh contemplatif, II, 46, 49.
- 'Aly, fils de Youçof, officier, à la Mecque, I, 381.
- 'Aly Aghioûl, natif de Tâdêla, IV, 440. — Anecdote, *ibid.*
- 'Aly alhaïdary, santon, à Cambaie, III, 309. — Son histoire et sa mort violente, 309-311, 368.
- 'Aly arrifâ'y, cheikh, à Sounoça, II, 293.
- 'Aly Azzoûdy, originaire de la ville de Maroc, et fixé à Mâlly, homme de lettres, IV, 398.
- 'Alybec, émîr de Boriou, dans l'Asie Mineure, II, 340.
- 'Aly Calaky, vizir, aux Maldives, IV, 131. — Son exil, *ibid.*
- 'Aly Châh, sultan, à Lacnaouty, IV, 214.
- 'Aly Châh, fils de Djélâl eddin al-kidjy, II, 235. — Il est le fils de la sœur du sultan de Hormouz, *ibid.*
- Aly Châh Djilân, vizir, II, 72. — Sa mosquée à Tibriz, 130, 131.
- 'Aly Châh Ker, ou le sourdaud, un émîr de l'Inde, III, 357. — Sa révolte, *ibid.* — Sa mort, 358.
- Amâciyah (Amasia), ville de l'Asie Mineure, II, 292.
- Amdjéry, ville de l'Inde, III, 137.
- 'Amîd Almoulc, fils d'Imâd eddin assimnâny, à Dihly, III, 414.
- 'Âmir, fils de Dhouwaïb, un des Bénou Kinânah, et sultan de Haly, II, 165, 454 (notes).
- 'Âmir Accharik, officier, à la Mecque, I, 381.
- 'Amk (Al) ou la plaine, lieu, I, 165.
- 'Ammâr, sectateur d'Aly, II, 59.
- Amouâry, station dans l'Inde, IV, 39.
- 'Amr, fils d'Al'âss, célèbre général des musulmans, I, 70, 81.
- 'Amr (Bénou), fils d'Aouf, I, 265.
- Amroûhâ, ville de l'Inde, III, 437.
- 'Ânah, ville de l'Irak arabe, IV, 295, 314.
- Ânas, fils de Mâlic, serviteur de Mahomet, II, 14. — Son tombeau près de Basrah, *ibid.*; IV, 312.
- Anbâr, ville de l'Irak arabe, IV, 295, 314.
- Ander, ou Andérâb, lieu, III, 85.
- Andronic III, le Jeune, empereur de Constantinople, II, 393.
- Anly, espèce de millet, II, 314; III, 130; IV, 112, 378, 395.
- Anthâliyah, ville de l'Asie Mineure, II, 258-265. — Les frères jeunes gens, 260 et suiv. — Sultan, 265.
- Anthropophages, IV, 428, 429. — Anecdote, *ibid.*
- Antioche, ou Anthâkiyah, ville, I, 162, 165; II, 258.
- Aou, station dans l'Inde, IV, 5.
- 'Aoudh, ou Oude, ville de l'Inde, III, 342.
- Aouhad eddin, ou l'unique dans la religion, de la ville de Sindjâr, et établi à Canton, personnage notable, IV, 274, 276, 277.
- 'Aoun, fils d'Aly, fils d'Abou Thâlib, II, 108. — Son mausolée à Baghdâd, *ibid.*
- 'Arafâh, ou 'Arafât, montagne et station, I, 224, 243, 244. — La journée d'Arafâh, 244; 304, 331, 395, 396, 397. — 'Arafâh est aussi connu sous le nom de Djâm (réunion), et sous ce-

- lui d'*Almach'ar Alharâm* (le saint lieu des cérémonies), 397, 398; 401.
- Arâk (La vallée de l'), près de la Mecque, I, 399.
- Arbres et fruits de l'Inde, III, 125-130.
- Arbres séculaires, dans le Souûdân, IV, 391. — Curieux détails, *ibid.*
- Arcate, ou Arcote, forteresse, voyez Hercatoû.
- Arfâdh*, Râfidhites, ou sectaires, I, 130, 145, 146, 411. — On appelle ainsi les chiïtes, par opposition aux sunnites, II, 43. — Nommés, 57, 247, 353; III, 64-69; IV, 100.
- Arghoûn *addéwâdâr*, roi des émirs, au Caire, I, 85, 156. — Appelé aussi Arghoûn Châh, 228. — Nommé, 399. — Il est le commandant de Damas, IV, 317. — Anecdote concernant ce personnage, 317, 318. — Sa mort, 318.
- Arghoûn Châh, émîr dans le Kho-râçân, et lieutenant du sultan Thoghaitomoûr, III, 66.
- Arîch (Al), station, I, 111.
- Arihâ, ville; voyez *Jéricho*.
- 'Arkalah *addimachky*, *alkelby*, poète, I, 192. — Ses vers sur Damas, 192, 193.
- Armant (*Hermonthis*), ville, I, 108; II, 253.
- Arméniens, I, 163, 164; II, 294.
- 'Arnah, vallée, près de la Mecque, I, 397, 398.
- Aroun Bogha, un des principaux habitants de Bokhâra, s'étant rendu à Moltân, etc. III, 121. — Son entrée dans le palais du sultan, à Dibly, 375 et suiv. 394.
- Arténa, émîr, II, 124. — Il s'empare du pays de Roûm, *ibid.* 286. — Son titre honorifique est '*Alâ eddîn*, 287, 291; 293.
- Arzendjân, ville de l'Asie Mineure, II, 293, 294. — Ses belles étoffes, et ses mines de cuivre, *ibid.*
- Asbagh, fils d'Alfaradj, I, 76. — Son sépulcre au Caire, *ibid.*
- Ascalon, ville, I, 126. — Mosquée d'Omar ruinée, *ibid.* — Les puits d'Abraham, 127. — Cimetière, etc. *ibid.*
- Ass (Les), ou Ossètes, à Sérâ, II, 448. — Ils sont musulmans, *ibid.*
- Âssaf, fils de Barakhia, II, 433, 434.
- Assîla, ou Arzille, ville de la Mauritanie, IV, 353, 374.
- Asthafily, fleuve, II, 419.
- Astracan, ville, voyez *Hâddj Terkhân*.
- Âtâbec, ou sultan, dénomination commune aux rois des Loûrs, II, 30, 31, 228; IV, 296.
- Âthâ, ou père, III, 2; IV, 288.
- Âthâ *Aouliâ*, ou le père des amis de Dieu, nom d'un cheikh, ou santôn, dans la montagne de Pé-châi, III, 86. — On l'appelle aussi *Siçad Sâleh*, ou trois cents ans, *ibid.* — Curieux détails, 86, 87.
- '*Athâs*, excellente espèce d'aloès, à Java, IV, 242.
- 'Athifah, voyez *Seif eddîn 'Athifah*, etc.
- Athir eddîn Abou Hayyân Mohammed, fils de Youçof, fils de Hayyân, algharnâthy, grammairien célèbre, I, 91.
- Athouâk*, ou *Athouân*, nom donné dans le Yaman, etc. à l'eau qui coule du cocotier, et au miel de coco, II, 209; IV, 163.
- 'Athouâny, ville, I, 109; II, 253.
- 'Âticah, fille de Hoçain, fils d'Aly, II, 95, 96. — Son tombeau à Coufah, *ibid.*
- Ât Kalendjeh, bourgade dans la montagne de Sérendib, IV, 183.
- 'Atris, émîr, I, 140.
- 'Athhâs, vallée, I, 261, 434 (notes). — *L'année de l'émîr Aldjâliky*, 261.
- Âyâ Soloûk, ville de l'Asie Mineure, II, 308. — C'est l'altération d'Â-



Cambridge University Press

978-1-108-04411-0 - Voyages d'Ibn Batoutah: Texte Arabe, Accompagné d'une Traduction Volume 4

Edited and translated by Charles Defrémery and Beniamino Raffaello Sanguinetti

Index

[More information](#)

## DES MATIERES.

17

- γίος Θεολόγος*, ou saint Jean, nom par lequel les Grecs du moyen âge désignaient l'ancienne Éphèse, *ibid.* — Elle est traversée par un fleuve (le Caïstre des anciens), 309.
- Ayâ Soufiâ (*Άγια Σοφία*), ou l'église de Sainte-Sophie, à Constantinople, II, 433 et suiv.
- Azaghaghân, localité en Afrique, IV, 332.
- Azâk, ou Azof, ville, II, 368 et suiv. 382.
- Âzer, père d'Abraham, selon le Korân, I, 237.
- 'Aziz Alkhammâr, ou le négociant en vins, un gouverneur dans l'Inde, II, 7; III, 364, 436 et suiv. — Sa tyrannie, 438.
- 'Azizân, cheikh, à Tirmidh, III, 57.
- Azof, ville, voyez Azâk.
- Azraky (Al), auteur, I, 305, 338.

## B

- Baalbec, ville, I, 185. — Son industrie, 186, 187.
- Bâb Al'omrah, voyez *Porte d'Acchobaïcah*.
- Bâb Azzâhir, voyez *Porte d'Acchobaïcah*.
- Bâbâ Acchouchtéry, vieillard pieux et vénérable, à Milâs, II, 279.
- Bâbâ Khoûzy, pèlerin dans l'île de Ceylan, IV, 178. — Sa caverne, *ibid.*
- Bâbâ Salthouk, ville du Kiptchak, II, 416, 445.
- Bâbâ Thâhir, homme de bien, dans l'île de Ceylan, IV, 177. — Sa caverne, *ibid.*
- Bâça Dao, sultan idolâtre de Fâcanaour, ou Baccanore, IV, 78, 79.
- Baçaby, village dans l'Inde, III, 388.
- Bacâr, ou Bhakar, ville du Sind, III, 74. — Description, 115.
- Baccanore, ville du Malabar, voyez *Fâcanaour*.
- Badakhchân (Les montagnes de), III, 59. — Elles ont donné leur nom au rubis *badakhchy*, ou *balakhch*, c'est-à-dire le rubis balais, *ibid.* 86, 394.
- Badaly, village dans l'Inde, III, 388.
- Badghîs (La plaine de), dans le Khorâçân, III, 67, 68, 72.
- Bâdhendj*, ou ventilateur, II, 300.
- Badjilah (Les), I, 385, 386.
- Badracoût, capitale du Tiling, III, 334, 340, 357.
- Baghdâd, ville, II, 100-132. — Vers, 101 et suiv. — Description de la ville, 105-107. — Partie occidentale, 107, 108. — Partie orientale, 108-111. — Tombeaux des califes, etc. 111-114. — Digression au sujet du sultan des deux 'Irâks et du Khorâçân, 114-123. — De ceux qui se sont emparés de l'empire après sa mort, 123-125. — Manière de voyager des sultans de l'Irâk, 125-128. — Excursion à Tibrîz, 128-131. — Retour à Baghdâd, 131. — Départ, 132; IV, 313, 375.
- Baghdâd Khâtoun, fille d'Aldjou-bân, et femme du cheikh Haçan, II, 122. — Ensuite elle devient la femme du sultan de l'Irâk, Abou Sa'id, *ibid.* — Sa mort, 123.
- Baghlân, village, III, 82.
- Baghliyah (Al)*, monnaie arménienne, I, 163.
- Bahrâidj, ville de l'Inde, III, 355. — Pèlerinage dans cette ville, *ibid.*
- Bahrain, ville, II, 246.
- Baïpoûs*, sorte de candélabre de cuivre, II, 263, 264, 294.
- Bâil*, ou anneaux placés à la cheville du pied, chez les femmes des îles Maldives, IV, 124.
- Baïoum Kothloû, ville en Chine, IV, 283, 460 (notes).

## 18 INDEX ALPHABÉTIQUE

- Baïrôût (ancienne *Berytus*), ville, I, 133.
- Baït almokaddas, ville, voyez *Jéru salem*.
- Baït Ilâhiyah, ou Baït Libhâ, bourg, I, 237.
- Baït Lahm, ville, voyez *Bethléem*.
- Bakâ'al'azîz, ou Cœlé-Syrie, I, 133.
- Bakchehr, ville de l'Asie Mineure, II, 266.
- Bakhchy*, juge ou légiste, dans l'Inde, IV, 250, 459 (notes).
- Bakhîry*, conduit, ou évent, II, 337, 338. — Vers, *ibid.*
- Bakhtiyâr, fils du roi hindou de Canbîlah, III, 320. — Il s'est fait musulman, *ibid.*
- Bakî' algharkad, le cimetière de Médine, I, 286; II, 121.
- Balakhchân (La rivière de), ou *Gueuktcheh*, la bleuâtre, II, 24.
- Balarah, village dans l'Inde, III, 388.
- Baldah (La vallée de), I, 257.
- Bâlîch*, ou *Bâlîcht*, billet de banque chez les Chinois, IV, 260. — Son pluriel est *béouâlicht*, 276.
- Bâlîcht*, ou coussin, à Sumatra, IV, 233.
- Balîkesry, ville de l'Asie Mineure, II, 316. — Son sultan, 317.
- Balkh, ville, I, 174; III, 25, 58-63. — Anecdote 59 et suiv.
- Bambous (La baie des), dans l'île de Ceylan, IV, 177.
- Bâmiân, ville, III, 25.
- Barahnagâr (Le pays de), dans l'archipel des Indes, IV, 224. — Singularités détails sur ses habitants, 224-226. — Le sultan, 226, 227. — Anecdote curieuse, 227, 228.
- Barbaresques (Les), à Kathiah, I, 113. — A Damas, 239, 240, 242. — A la Mecque, 313.
- Barcâlah*, lingot d'or ou d'argent, en Chine, IV, 259.
- Barcelore, ville du Malabar, voyez *Abou Sérouâr*.
- Bardjîn, ville et résidence du roi de Milâs, II, 280.
- Bârghâh*, grande tente, ou salle d'audience, II, 405, 406; III, 232.
- Basrah, ville, II, 1, 8. — Description, 8 et suiv. — Les trois quartiers, 9-10. — La mosquée d'Âly, 10-11. — Anecdote, 11-13. — Mausolées, 13-15. — Vers, 16-17. — Nommée, 134; IV, 312. — Encore les nobles sépulcres, *ibid.* — Mention de ses dattes, 376.
- Bathn Marr*, ou la vallée de Marr, I 299. — On l'appelle aussi *Marr Azzohrân*, ou Marr des Zobrân, *ibid.* 305, 404.
- Batthâlah, ou Putelam, capitale du souverain de Ceylan; IV, 166, 185.
- Bâverdjy*, ou écuyer tranchant, II, 407.
- Bâyazîdy (Al), un émir de l'Inde, III, 273. — Il est le beau-frère du sultan Mohammed Châh, 367.
- Bec*, roi, ou prince, II, 258, 397.
- Béchéâr Oghly, ou Oghoul, fils du sultan Thermachîrîn, III, 43, 46.
- Béchéir, commandant, dans l'Inde, III, 447. — Son ermitage à Siwacitân, ou Sihwan, *ibid.*
- Bechtec, émir, I, 86.
- Bédhâoun (La porte de), à Dihly, III, 149.
- Bédjâlîçah (La porte de), à Dihly, III, 149, 461 (notes). — (La station de), IV, 27.
- Bédjensâr*, nom d'une sorte de maison en bois, aux îles Maldives, IV, 120.
- Bedr, bourgade, I, 295. — (La victoire de), 295, 296; 406.
- Bedr, l'Abyssin, commandant d'Alâboûr, ville de l'Inde, IV, 31. — Son histoire et son martyre, 31, 32.
- Bedr eddîn, vizir dans le Coromandel, IV, 204. — Sa mort, *ibid.*

## DES MATIÈRES.

19

- Bed eddin, fils d'Albâbah, ou d'Albânâh, émîr, I, 86.
- Bedr eddin, fils d'Azzahrâ, chef des chérifs, à Alep, I, 161.
- Bedr eddin, fils de Karamân, et sultan de Lârendah, II, 284, 285.
- Bedr eddin 'Abdallah alménoufy, pieux cheikh, au Caire, I, 92.
- Bedr eddin *al'radj*, ou le boiteux, juge, à Sérâ, II, 448, 449.
- Bedr eddin al'askalâny, juge, à Tîzîn, I, 161.
- Bedr eddin *alfassâl*, à Moltân, etc. III, 121. — Son entrée dans le palais du sultan, à Dihly, 375 et suiv.
- Bedr eddin alboçaïny, chef des chérifs, en Égypte, I, 92, 93.
- Bedr eddin alkîouâmy, inâm, dans le Kiptchak, II, 398, 403.
- Bedreddin alma'bary, juge, à Mandjarouâr, ou Mangalore, IV, 80.
- Bedr eddin almeïdâny, jurisconsulte et prédicateur, dans la Transoxane, III, 32.
- Bedr eddin 'Aly assakhâouy, le mâlikite, professeur, à Damas, I, 214.
- Bedr eddin annakkâs, généreux cheikh, du Yaman, II, 166.
- Bedr eddin assalkhaty, alhaourâny, juge, I, 114.
- Bedr eddin, Ibn Djémâ'âl, grand juge, I, 88.
- Béhâ almoulc, Hibetallah, II, 72. — Voyez *Hibetallah*, fils d'Alfalaky attibrizy, un émîr de l'Inde.
- Béhâdir 'Abdallah, commandant, à Latakié, I, 178.
- Béhâdoûr alhidjâzy, émîr, I, 86.
- Béhâ eddin, surnommé *Sadr Azzémân*, ou le chef de l'époque, pèlerin et juge dans le Ma'bar, ou Coromandél, IV, 190, 203.
- Béhâ eddin, fils d'Abdal'aziz, jurisconsulte et professeur, à Kouïs, I, 107.
- Béhâ eddin, fils d'Akil, jurisconsulte, I, 91.
- Béhâ eddin, fils d'*Alfalaky*, ou de l'astrologue, dans l'Inde, III, 246, 247, 424.
- Béhâ eddin, fils de Ghânim, secrétaire intime, I, 139.
- Béhâ eddin, fils de Salâmah, du Caire, chef de la mosquée de Médine, I, 276, 277.
- Béhâ eddin Abou Zacariyyâ almoltâny, pieux cheikh, II, 23.
- Béhâ eddin alkhotény, un compagnon d'Ibn Bathouhah, II, 28. — Sa mort, *ibid.*
- Béhâ eddin almoltâny, substitut d'Ibn Bathouhah dans la judicature de Dihly, III, 403.
- Béhâ eddin atthabary, célèbre prédicateur, à la Mecque, I, 107. — Il est aussi imâm de la *station d'Abraham*, 348.
- Béha eddin Cuchtash, ou Hystaspe, (ou bien Guerchâsp), cousin du sultan de l'Inde Mohammed Châh, III, 318. — Son soulèvement, sa fuite, et sa mort cruelle, 318-322.
- Béhâ eddin Ismâ'il, savant, à Ramiz, mais d'origine indienne, II, 22.
- Behnéçah (*Oxyrynchus*), ville, I, 96, 432 (notes). — Ses belles étoffes de laine, 96; II, 254.
- Behrâm, roi de Ghaznah, III, 264 et suiv.
- Behrâm Djoûr, ou Behrâm Tchoûbin, un compagnon de Cosroës, III, 394; IV, 26.
- Behrâm Khân, neveu du sultan de l'Inde Mohammed Châh, III, 230.
- Béialouân Khâtouân, épouse du prince de Nicée, II, 323, 324.
- Béialouân Khâtouân, une des femmes du sultan Mohammed Uzbec Khân, roi de Kbârezm, etc. II, 383, 393 et suiv. 411, 412, 413. — Son cortège, 413. — Sa rencontre avec ses frères et ses parents, 421 et suiv. — Nommée, III, 10.

- Beibars (I<sup>er</sup>), voyez *Almélîc Azzhâhir*.  
 Beibars *Acchahnéguir*, ou le dégustateur (Beibars II), I, 256. — Il se faisait appeler *Almélîc Almôzhaïffar*, ou le roi victorieux, *ibid.* — Sa mort, *ibid.*  
 Beibarsiyah (Al), nom d'un couvent, I, 256.  
 Beidarab, un émîr turc ou mongol, II, 413, 419.  
*Beider*, médicament composé de racines végétales pulvérisées, d'anis et de sucre, IV, 399. — C'est une sorte de vomitif, etc. *ibid.*  
 Beihak, ou Sebzévâr, ville du Khorâçân, III, 65.  
 Beïram, un émîr de l'Inde, III, 208.  
 Beïrem (L'île de), dans l'Inde, IV, 60.  
*Beïrémy*, ou vêtement en coton, IV, 2.  
 Bélâl Diaô, souverain hindou, voisin du pays de Coromandel, IV, 195, 196. — Sa mort cruelle, 198.  
 Belbeys, ville, I, 111, 157; II, 254.  
*Bender*, ou entrepôt de la douane, aux Maldives, IV, 120, 133, 161.  
 Bender Sélâouât, petite ville, dans l'île de Ceylan, IV, 170, 171.  
 Bendjoû, une des femmes du roi de Mally, IV, 417. — Anecdote, 417-419.  
 Bengale, IV, 210-224. — *Un enfer rempli de biens*, locution qui désigne le Bengale, 210. — Les denrées sont à très-bon marché dans ce pays, 210-212. — Du sultan du Bengale, 212-213. — Détails historiques, 213, 214. — Historiette, 214 et suiv. — Le fleuve Bleu, 222, 223.  
 Benjoin (*Styrax benzoin*), à Java et à Sumatra, IV, 240.  
*Berbas*, ou temples, I, 80.  
 Berbérâh (Les), peuplade de noirs qui suit la doctrine du Châfi'y, II, 180.  
*Berbérâh*, ou hyperpères, sorte de ducats d'or, de Constantinople, II, 444.  
 Berchânâh (*Purchenâ*), ville d'Espagne, II, 13.  
*Berchécâl* et *Pouchcâl*, l'époque des pluies dans l'Inde, II, 6; IV, 65.  
 Berdâmâh (La tribu des), dans le Souûdân, IV, 385. — Ce sont des Berbers, 437. — Détails, *ibid.*  
 Béréïdoû, groupe d'îles, ou région des Maldives, IV, 112, 455 (notes).  
 Berghamah, ou Pergame, ville de l'Asie Mineure, II, 315. — Sultan, 316.  
*Bérid* (Al), ou la poste dans l'Inde, III, 95-97.  
 Bernoû (Le pays de), dans la Nigritie, IV, 441 et suiv. — Son roi, *ibid.*  
*Berny* (Al), espèce de dattes, II, 252.  
 Berzakh (Al), île, I, 61.  
*Besdered*, ou colliers d'or, en usage chez les femmes des îles Maldives, IV, 124.  
 Bessa, ville, IV, 311.  
 Besthâm, ville, III, 82.  
 Besthâmy (Al), cheikh, à Dihly, III, 144.  
 Bétel (*Piper betle*), II, 204-206; IV, 224.  
 Bethléem, ou *Baït Lahm*, ville, I, 116, 120.  
 Bényânâh, ville de l'Inde, III, 227. — Description, IV, 5, 6; 42.  
 Bezouâ, nom d'une plaine ou désert, I, 296, 297.  
 Bibâ, ville, I, 96.  
 Bibi Miriam, ou la noble Marie, femme pieuse, etc. II, 225.  
 Bichbâligh, ville, dans la Chine septentrionale, III, 50; IV, 299.  
*Bich Dagh*, ou cinq montagnes (Bech-Taw), lieu, II, 379, 402.  
 Bichr albâfy, II, 113. — Son tombeau à Baghdâd, *ibid.*  
 Bidjnaour, ville de l'Inde, III, 437.  
*Bihzâd*, c'est-à-dire bien né, ou heureux, nom d'un émîr de Mol-tân, III, 362. — Sa mort, *ibid.*  
*Bilâd Aldjérid*, ou le pays des dattes dans l'Ifrikiyyah, I, 349.

## DES MATIÈRES.

21

- Bilâl, l'Abyssin, mouëzzin, ou crieur de Mahomet, I, 222. — Son sépulcre à Damas, *ibid.* — A Sinope, II, 349, 350.
- Bircat Alhabech*, ou l'étang des Abyssins, à l'extérieur du Caire, IV, 431, 466 (notes).
- Bircat Almajdjoûm*, ou l'étang du lapidé, I, 4:11.
- Bircat Almo'azzham*, ou l'étang d'Almo'azzham, station, I, 259. — Il doit son nom au roi Almo'azzham, un des petits-fils d'Ayyoûb, *ibid.*
- Bircat Ziza*, ou l'étang de Ziza, I, 255.
- Birguy, Birkeh, ou Birgheh, ville de l'Asie Mineure, II, 295-298. — Son sultan, 298 et suiv. — Anecdotes, 305-307.
- Bir Mallâhah, ville, II, 96.
- Bithiâs (Le château de), à Alep, I, 153, 156.
- Boctomour, l'échanson, émir, I, 85. — Sa mort, II, 249. — Anecdote à ce sujet, 249, 250.
- Bodd Fattan, ville de l'Inde, IV, 87. — Elle est habitée surtout par des brahmanes, *ibid.* — Anecdote, 87, 88.
- Bodjâh (Les Ababdeh actuels, et les Blemmyes de l'antiquité), I, 110, 111; II, 161, 162, 251, 252.
- Boghrah, un émir de l'Inde, III, 231.
- Boghrâs (*Pagræ*), forteresse, I, 163, 165.
- Boghthâk*, sorte de bonnet, ou de petite tiare, II, 379, 388.
- Bohaïrah (Al), province, ainsi nommée du Bohaïrah, ou lac Maréotis, I, 49.
- Bohloûl, le Choûl, II, 89. — Sa générosité, *ibid.*
- Bohrouz, vice-amiral, à Sumatra, IV, 229.
- Bois de brésil, dans le Malabar, IV, 99. — Dans l'île de Ceylan, 166.
- Bokhâra, ville, I, 173, 174, 291; III, 22. — Détails, 22 et suiv. IV, 448.
- Bolghâr, ville, II, 398, 399, 402.
- Boliânah, ville d'Afrique, IV, 327.
- Boloûdhrah, ville de l'Inde, III, 362, 367.
- Bône, ville, I, 19.
- Bordj Boûràh, localité de l'Inde, IV, 23.
- Bordoûr, ou Bouldoûr, ville, en Asie Mineure, II, 265, 266.
- Borghâly*, pour Bolghâr, cuir de cheval, etc. II, 445.
- Borhân eddin, religieux, en Chine, I, 38.
- Borhân eddin, fils d'Abdalkhak, juge, I, 90. — Anecdote à son sujet, 90, 91.
- Borbân eddin, fils d'Alfarcah, ou d'Albarcah, professeur, à Damas, I, 213; III, 252.
- Borbân eddin, petit-fils d'Acchâdhily, par sa mère, et kâdhi suppléant dans la mosquée de Sâlih, au Caire, I, 91.
- Borbân eddin al'adjémy, le prédicateur, cheikh éloquent, à la Mecque, I, 357, 358.
- Borbân eddin *ala'radj*, ou le boiteux, religieux d'Alexandrie, I, 37. — Anecdote à son sujet, 38; III, 102, 135.
- Borbân eddin alcâzéroûny, cheikh éminent, à Tseu-thoung, IV, 271. — Son ermitage, *ibid.*
- Borbân eddin aldja'bary, professeur, etc. à Hébron, I, 116.
- Borbân eddin almaoussily, juge suprême, à Mâridîn, II, 145. — Anecdote à son sujet, 145-147.
- Borbân eddin almisyry, juge, à Almerkab, en Syrie, I, 183.
- Borbân eddin assâghardjy, prédicateur célèbre, III, 255. — Présent qu'il reçut de la part du roi de l'Inde, *ibid.* — Détails sur ce personnage, IV, 220, 221. — Il est à la tête de tous les musulmans qui se trouvent à Pékin et en

- Chine, et il porte le titre honorifique de *Sadr aldjihân*, ou le prince du monde, 296, 299, 304.
- Borhân eddîn asséfakocy, savant, au Caire, I, 92.
- Borhân eddîn Ibrâhîm alandalocy, jurisconsulte, à Kouïs, I, 107.
- Borhân eddîn Ibrâhîm almisry, professeur de lecture korânique, à la Mecque, I, 358.
- Borhân eddîn Khodhâouend Zâdeh, III, 375. — Son entrée dans le palais du sultan, etc. à Dihly, 375 et suiv. — Nommé 394.
- Borlos, ville et canton, I, 57, 58. — Anecdote et vers sur les habitants de Borlos, 58, 59.
- Borlou (Boialu?), petite ville de l'Asie Mineure, II, 340 et suiv. — Son émîr, *ibid.*
- Boronthaih, vice-roi dans la province de Ghaznah, III, 42. — Sa haute stature, *ibid.* 83, 87, 88.
- Bors, village situé dans l'Irak, entre Hillah et Baghdâd, I, 231.
- Bosra, ville, I, 254, 255.
- Bostoû, ou cent mille cauris, aux Maldives, IV, 122, 163, 210.
- Boûch, ville, I, 95. — Son lin, *ibid.* II, 254.
- Boûchendj (La plaine de), dans le Khorâcân, III, 68.
- Boûda, un des principaux villages du pays de Taouât, IV, 447. — Curieux détails, *ibid.*
- Bouÿjât, parasols, dais, etc. III, 386, 464 (notes); IV, 308.
- Bougie, ville, I, 16.
- Boûly, ou Boli, ville de l'Asie Mineure, II, 336 et suiv. — Vers, 338.
- Bourkhâny, un mets, chez les Turcs ou les Mongols, II, 365.
- Boursa, ou Brousse, ville, II, 317, 318. — Source d'eau thermale, *ibid.* — Anecdote, 319-321. — Sultan, 321, 322.
- Bouÿzah, boisson, sorte de bière, II, 367, 370.
- Boûzoun Oghly, cousin du sultan Thermachîrîn, III, 39. — Il est nommé roi de la Transoxane, 40. — Détails, 41 et suiv. — Il est bai par les musulmans, 47. — Il est vaincu et étranglé, 49.
- Brahmanes, IV, 51. — Usages, *ibid.* — Nommés, 170.
- Brûlément, ou crémation volontaire, chez les Indiens, III, 136-141.
- Burabrah, prince hindou, III, 335.

## C

- Ca'bah, ou maison carrée, I, 300, 305. — Description, 307-312, 434 (notes).
- Ca'b Alahbâr, I, 222. — Son tombeau à Damas, *ibid.*
- Câbarah, ville dans le Soudân, IV, 395.
- Câboul, ville ruinée, III, 89. — Ce n'est plus qu'un village, habité par les Afghâns, *ibid.* 90.
- Cacam, en chinois *hoa-hang*, nom que l'on donne aux petits vaisseaux de la Chine, IV, 91. — Description, *ibid.* et suiv. 95, 103.
- Câchghar (Le pays de), ou Câchkar, III, 23.
- Cachlou Khân, émîr, dans le Sind, I, 424, 435 (notes), 425; III, 115, 203 et suiv. 321, 322. — Son soulèvement et sa mort, 322-325.
- Cacîra, ou Cacîrou (*Scirpus Kysoor*, Rox.), fruit de l'Inde, III, 129.
- Cadjarrâ, station dans l'Inde, IV, 39, 40.
- Cafa, ou Caffa, ville du Kiptchak, ou Russie méridionale, II, 357. — Anecdote, 357, 358. — Nommée, 382.
- Cafâly Karâs (pour Καφαλή, ou chef), II, 421.
- Cafâly Nicolas, le Grec, II, 418, 419.

## DES MATIÈRES.

23

- Câfour (L'eunuque) *acchorbdâr*, ou l'échanson, dans l'Inde, IV, 4.  
— Sa mort, 7.
- Câfour *almuhurdâr*, ou le gardien du sceau, un émîr de l'Inde, III, 208. — Sa mort, 209.
- Caftâr*, ou hyène, IV, 36. — Femmes qui sont ainsi nommées dans l'Inde, 36 et suiv.
- Câhî, château, en Syrie, I, 166.
- Câbil (Les fils de), II, 161, 162, 252.
- Câbor, ville d'Afrique, IV, 445.
- Cailouçary, ville du pays de Thaouâlicy, IV, 249. — Cette ville est gouvernée par la princesse Ordoudjâ, fille du roi de la contrée, *ibid.*
- Caïouâniyah*, nom qu'on donne, dans l'Inde, aux hommes qui portent les tentes des voyageurs, etc. sur leurs épaules, III, 415, 427.
- Caire (Le), ville, I, 67-94. — Vers, 68. — Mosquée, collèges, etc. 70-74. — Cimetière, etc. 74 et suiv. — Nil, 77-80. — Pyramides et Berbas, 80 et suiv. — Sultan, 83 et suiv. — Émirs, etc. 85 et suiv. 111, 126, 229; II, 254; IV, 323. — La peste noire et ses ravages dans cette ville, *ibid.* — Nouveau sultan, 324. — Nommée, 326.
- Calakhy (Al)*, peut-être du grec *ἀλλοκον*, sorte d'aloès, dans l'île de Ceylan, IV, 166, 167. — Il ne ressemble pas au *kamâry*, ni au *kakouly*, 167.
- Calaky*, nom que l'on donne, dans les îles Maldives, au vizir suprême, IV, 133.
- Calenboû, ou Colombo, grande ville dans l'île de Ceylan, IV, 185.
- Calicut, ville de l'Inde, II, 177, 196; IV, 77. — Description, 88 et suiv. — Son sultan, 89. — Nommée, 257, 310.
- Callâçah, ou four à chaux, nom d'un sanctuaire, à Damas, I, 211.
- Camâl (La porte de), à Dibly, III, 149.
- Camâl eddîn, fils d'Azzamlécâny, le châfi'ite, grand juge, à Alep, I, 157. — Vers sur ce personnage, 157, 158, 159.
- Camâl eddîn 'Abdallah, d'Ispahân, cheikh de l'islamisme, à Tseouthoung, IV, 270.
- Camâl eddîn 'Abdallah, fils d'Ibrâhîm, fils d'Abdallah, etc. I, 253.
- Camâl eddîn 'Abdallah alghary, savant et pieux cheikh, à Dibly, III, 159, 160. — Anecdote, 160, 161. — Curieux détails, 445, 446.
- Camâl eddîn alachmoûny, almistry, juge, à Saïdâ, en Syrie, I, 132.
- Camâl eddîn albidjnaoury, substitut d'Ibn Bathouïbah dans la judicature de Dihly, III, 403.
- Camâl eddîn, almérâghy, pieux cheikh, à Jérusalem, I, 125.
- Camâl eddîn, Sadr aldjihân, grand juge de l'Inde, III, 143. — Originaire de Hânsy, *ibid.* — Il est appelé *Camâl eddîn Mohammed*, fils de *Borhân eddîn, alghaznaouy*, et surnommé *Sadr aldjihân, grand juge de l'Inde et du Sind*, 161. — Nommé, 215, 216, 229, 260, 280, 287, 289, 459 (notes), 292, 393, 410.
- Camâlpoûr, ville de l'Inde, III, 324. — Détails cruels, 324, 325.
- Câmarou (Les montagnes de), ou le pays d'Assam, IV, 215, 216, 222.
- Cambaie, ou Kinbâyah, ville de l'Inde, I, 364, 367; II, 177; III, 244, 279. — Description, IV, 53-57. — Édifices superbes, 53 et suiv. — Hommes pieux et généreux, 57.
- Camphre, à Java et à Sumatra, IV, 241.
- Canbil, château, dans l'Inde, III, 346.
- Canbilah, ou le roi de Canbilah,

- prince hindou, III, 318 et suiv. — Sa mort, 320. — Nommé, 336.
- Canbilah (Le pays de), dans l'Inde, III, 318, 319.
- Canborny, ville du Soudân, IV, 419.
- Candacal, région des Maldives, IV, 112.
- Cannaloûs, groupe d'îles, région ou climat, des Maldives, IV, 111, 455 (notes), 135, 208.
- Cannelle et cannelliers, dans le Malabar, IV, 99. — Dans l'île de Ceylan, 166.
- Canoge, ou Kinaoudj, ville de l'Inde, III, 144, 345, 347. — Description, IV, 25 et suiv.
- Canton, ville, voyez *Sin Calân*.
- Caoucaou, ville dans le Soudân, IV, 395, 426. — Description, 435. — On se sert ici de cauris, au lieu de monnaie, *ibid.* — Nommée, 438.
- Câouiyah, ou Gheïwa, ville, en Asie Mineure, II, 326 et suiv.
- Caoulem, ou Coulan, ville de l'Inde, II, 177. — Description, IV, 99 et suiv. — Richesse de ses négociants, 100. — Son sultan, 100, 101. — Nommée, 309 et suiv.
- Caoun (Al), ou le trésor invisible de Dieu, II, 242; IV, 222.
- Caouthar, fleuve du Paradis, I, 68, 205. — Nom d'un chapitre du Korân, 205.
- Caouthariyah (Al), I, 205.
- Câouy, ou Goa, ville de l'Inde, IV, 57, 58.
- Carâ, ou Corrah, ville située au bord du Gange, III, 177, 181.
- Carac, château fort, I, 183. — Description, 255. — On l'appelle le *Château du corbeau*, *ibid.* — Nommé, 256, 278.
- Carac Noûh, ou Carac de Noé, lieu en Syrie, I, 133.
- Carâïdoû, groupe d'îles, ou région des Maldives, IV, 111, 455 (notes).
- Caraky (Al), gouverneur d'Alexan-
- drie, I, 45. — Anecdote à son sujet, 45, 46, 47.
- Caranbah, ou les noix de coco vertes, aux Maldives, IV, 119.
- Carcaddan, voyez *Rhinocéros*.
- Carcary (Al), un sultan des Berbers, IV, 445.
- Cârémy, nom que l'on donne, en Égypte, à une certaine classe de riches marchands, IV, 49, 259.
- Carim eddin, juge à Moltân, III, 323. — Sa mort violente et cruelle, *ibid.*
- Carkh, un faubourg de Baghdâd, II, 104.
- Caroûn, ou fleuve Bleu, II, 23, 24. — Vers, *ibid.*
- Cârsakhoû, ville dans le Soudân, IV, 395, 396. — Anecdote, 396.
- Cârzy, ville, IV, 311.
- Catacah, ville et partie de Daoulet Âbâd, voyez *Daoulet Âbâd*.
- Catcar, palissade, dans le Ma'bar ou Coromandel, IV, 193, 194.
- Cathib (Al) Alahmar, ou la colline de sable rouge, lieu, I, 227.
- Cavernes (Les sept), endroit dans l'île de Ceylan, IV, 178.
- Cawrestân, petite ville, II, 239, 240; IV, 311.
- Câzéroûn, ville, II, 89.
- Ceuta, ville de la Mauritanie, IV, 353, 374. — Son commandant, etc. 374.
- Ceylan (L'île de), IV, 165-185. — Du sultan de Ceylan, 167. — Pèlerinage pour visiter le pied d'Adam, 170 et suiv. — Du sultan de Conacâr, 173. — Des pierres précieuses, *ibid.* — Les singes, 175 et suiv. — Sangsues féroces, 178. — Du pic d'Adam, 179. — Le pied d'Adam, 181. — Arbre singulier, 183 et suiv.
- Chabbah, ville de l'Oman, II, 229, 455 (notes); IV, 311.
- Châdhily (Al), santon, voyez *Abou'l-haçan accchâdhily*.
- Châdy Khân, fils du sultan de l'Inde,



## DES MATIÈRES.

25

- 'Alà eddîn Mohammed Châh al-khaldjy, III, 186. — On le prive de la vue et on l'emprisonne, 189. — On le décapite, 193.
- Chaf'* et *Ouir*, sortes de prières, I, 390; II, 399.
- Châh (La porte de), à Dihly, III, 149.
- Châh, nom du commandant des mamloûcs, à Amroûhâ, III, 439 et suiv.
- Châh Afghân, émîr de l'Inde, III, 362. — Sa révolte dans la province du Sind, et sa fuite, *ibid.*
- Châh Bec, sultan de Ghérédai Bouÿly, ou Kérédeh, II, 339.
- Chahbâ (Al), ou la Grise, nom de la forteresse d'Alep, I, 148. — Vers à son sujet, 149-151. — Nommée, 156, 157; II, 144. — C'est aussi le nom de la forteresse de Mâridîn, 143. — Vers, *ibid.*
- Chahrallah, frère d'un émîr de l'Inde appelé 'Aïn almoulc, fils de Mâhir, III, 342.
- Chaïbah (Bénoù), I, 309, 310, 394, 402.
- Chaïbâny (Al), prédicateur, à Sîwacitân, ou Sihwan, III, 104.
- Chakâchik*, et au singulier *Chikchâk*, sorte de moineau, II, 217; IV, 413.
- Châliyât, ville de l'Inde, II, 177; IV, 109. — Ses étoffes, *ibid.*
- Challir*, sorte de galère, IV, 107.
- Châm, lieu hors de Tibrîz, II, 129.
- Châmâkh* (*Panicum colonum*), espèce de millet, dans l'Inde, III, 130, 131.
- Chameau (La journée du), II, 15.
- Chami'ânyah (Al), nom d'un couvent, à Damas, I, 210.
- Châmir, fils de Darrâdj, alkhafâdjy, chef d'une caravane, II, 1.
- Chams eddîn, gouverneur de Moniat Ibn Khacib, I, 100.
- Chams eddîn, originaire de Hânsy, et frère du grand juge de l'Inde
- Camâl eddîn, Sadr aldjihân, III, 143. — Sa mort à la Mecque, *ibid.*
- Chams eddîn (L'imâm), à Tchandiry, IV, 42.
- Chams eddîn, fils d'Abdallah, fils de Témâm, I, 253.
- Chams eddîn, fils d'Adlân, célèbre châfi'ite, au Caire, I, 91.
- Chams eddîn, fils d'Alkafsy, juge, à Damas, I, 214, 215.
- Chams eddîn, fils d'Annakouïch, almisry, un des chefs des hommes blancs, à Mâlly, IV, 397, 398.
- Chams eddîn, fils d'Arrédjibâny, à 'Alâia, II, 257.
- Chams eddîn, fils de Bint Attinicy, un savant d'Alexandrie, I, 36.
- Chams eddîn, fils du sultan Nâcîr eddîn, fils du sultan Ghiyâth eddîn Balaban, roi du Bengale, III, 210, 462 (notes). — Sa mort, 210; IV, 213.
- Chams eddîn, fils du *Nakîb*, ou du chef, grand juge, à Tripoli de Syrie, I, 139.
- Chams eddîn, fils de *Tâdj al'arifîn*, ou le diadème des contemplatifs, pieux cheikh, dans l'Inde, III, 307. — Son histoire, son emprisonnement et sa mort, 307-309; IV, 6, 7.
- Chams eddîn, petit-fils du vizir Tâdj eddîn, fils de Hinnâ, I, 92.
- Chams eddîn, Abou 'Abdallah Mohammed, fils de Djâbir, fils de Hassân, alkaïcy, *alouâdiâchy* (originaire de Guadix) et habitant à Tunis, savant voyageur, I, 190. — Ce qu'il dit sur Damas, 190, 191.
- Chams eddîn addhababy, savant, à Damas, III, 252.
- Chams eddîn addimachky, le hanbalite, jurisconsulte et prédicateur, à Kérédeh, ville de l'Asie Mineure, II, 339.
- Chams eddîn alandocâny, philo-

- sophe et poète, III, 253. — Cadeau qu'il reçut du roi de l'Inde, 253 et suiv.
- Chams eddîn albadakhchâny, un émir, dans l'Inde, III, 436 et suiv.
- Chams eddîn albouchendjy, ou alfoûchendjy, un chambellan du roi de l'Inde, III, 121, 142, 384, 396.
- Chams eddîn alfalouy, cheikh, en Égypte, I, 57.
- Chams eddîn alharîry, grand juge, au Caire, I, 88, 89.
- Chams eddîn alispahâny, savant dans les sciences métaphysiques, au Caire, I, 91.
- Chams eddîn almisyry, le mâlikite, à Sérâ, II, 449.
- Chams eddîn assâily, grand juge et kâdhi des hanéfites, à Kirim, II, 360, 362, 363.
- Chams eddîn assimnâny, émir et légiste, II, 88. — Son tombeau hors de Chirâz, *ibid.* III, 257.
- Chams eddîn assindjâry (Maoulânâ), chapelain de l'émir de Khârezm, III, 7, 13.
- Chams eddîn assindy, légiste, à Toster, II, 29.
- Chams eddîn attribrizy, chef des musiciens, à Dihly, III, 274.
- Chams eddîn Coulâh Douz, ou celui qui coud les bonnets, négociant, dans l'Inde, IV, 54. — Sa belle demeure à Cambaie, *ibid.* — Anecdote, *ibid.* — Sa mort, 55.
- Chams eddîn Guerden Buridâ, cheikh, III, 43.
- Chams eddîn, *hâdjib kissah*, ou le chambellan des requêtes, à Dihly, savant jurisconsulte, III, 412, et suiv.
- Chams eddîn Lalmich, ou Altemich, roi de l'Inde, I, 363, 435 (notes); III, 154. — Son histoire, 164, 165. — Sa mort, 165. — Ses fils, 165, 166.
- Chams eddîn Mohammed, d'Alep, pieux cheikh, à la Mecque, I, 357. — Sa mort, *ibid.*
- Chams eddîn Mohammed, de Syrie, pieux cheikh, I, 325, 326.
- Chams eddîn Mohammed, fils d'Abou 'zzahrâ, fils de Sâlim, alhac-câry, I, 253.
- Chams eddîn Mohammed, fils d'Aly, vizir du sultan de Hormouz, II, 234.
- Chams eddîn Mohammed, fils d'I-brâhîm, fils d'Abdallah, fils d'Abou 'Omar, de Jérusalem, I, 253.
- Chams eddîn Mohammed, fils de Sâlim, alghazzy, juge, à Jérusalem, I, 114, 125.
- Chams eddîn Mohammed accih-râzy, cheikh vénérable, à Bacâr, dans le Sind, III, 115.
- Chân bâf*, sorte d'étoffe, dans l'Inde, IV, 3.
- Chaour, ou Choûr, III, 3.
- Châri' (Le quartier du), ou de la grande route, sur le Tigre, à Baghdâd, II, 107.
- Charîhah*, ou figues sèches, II, 44; III, 15.
- Château de Barsis, l'anachorète, I, 26.
- Château des célibataires, ruiné, près de Médine, I, 289, 290.
- Chatthy*, petit navire, ou saïque, IV, 353.
- Chébancâreh (Les), ou Chéouancâreh, nom d'une peuplade d'origine curde, qui occupait la partie orientale du Fars, II, 234. — (La contrée et la ville de), III, 254, 256, 257.
- Chech Naghâr, localité dans le Sind, II, 373. — (La station de), III, 90, 91.
- Cheddâd, fils d'Omar, officier, à la Mecque, I, 381.
- Cheidâ, vice-roi, à Sodcâwân, dans le Bengale, IV, 214. — Sa révolte, sa fuite et sa mort, 215, 223, 224.
- Cheim (La grotte de), Cheith, ou Seth, fils d'Adam, dans la montagne de Sércondib, IV, 182.

## DES MATIÈRES.

27

- Chéky et berky*, ou jacquier, arbre de l'Inde, III, 126, 127.
- Chemin de la mère, ou d'Eve, dans la montagne de Sérendib, IV, 180, 182.
- Chemin du père, ou d'Adam, dans la montagne de Sérendib, IV, 180.
- Chennil, ou Xénil, fleuve, IV, 368.
- Chénourâzah', ancien roi idolâtre des îles Maldives, IV, 128. — Il embrassa l'islamisme et prit le nom d'*Ahmed*, 128, 129, 134.
- Chérâbichiyah (Al), nom d'une *madraçah*, ou collège, de Damas, I, 188, 221.
- Chérâby (La maison du), à la Mecque, I, 326. — (Le couvent du), 344.
- Chéref alhoddjâb*, c'est-à-dire la noble ou la gloire des chambellans, un dignitaire, dans l'Inde, III, 289.
- Chéref almoulc alchorâçany, émîr Bakht, II, 72. — Anecdote sur les présents qu'il reçut du roi de l'Inde, 74, 75. — Il est émîr dans l'Inde, III, 310, 311. — De sa fuite et de son arrestation, 358-360. — Le sultan lui pardonne, puis le comble de faveurs, 361. — Il est nommé *Tchâchnéguir*, ou dégustateur, et il épouse une sœur du sultan, *ibid.* 368. — Détails généalogiques sur ce personnage, 394, 398. — Ses fonctions dans l'Inde, son traitement, etc. 401. — Nommé *Chéref almoulc*, ou la gloire du royaume, par le sultan de l'Inde, *ibid.*
- Chéref Djibân, ou l'illustration du monde, ancien grand juge de Daoulet Âbâd, IV, 26. — Anecdote relative à ce personnage, 26, 27.
- Chéref eddin, juge, à Behnéçah, I, 96.
- Chéref eddin, de Tibriz, un négociant notable, à Tseu-thoung, IV, 270.
- Chéref eddin, fils d'Abdarrâhim, surnommé *Il n'y a plus de revenu* (*Hâcil ma thamma*), kâdhi, à Âcioûth, I, 103. — Motif de ce sobriquet, 103, 432 (notes).
- Chéref eddin, fils d'Al'adjémy, jurisconsulte, à Alep, I, 161.
- Chéref eddin, fils de Mohcin, poète, I, 191: — Ses vers sur Damas, 191, 192.
- Chéref eddin, fils du prédicateur de Fayoûm, juge des mâlikites, à Damas, I, 214, 220.
- Chéref eddin addamiry, kâdhi de Mahallat Ménoûf, en Égypte, I, 56.
- Chéref eddin addamiry, le châf'ite, kâdhi et jurisconsulte, à Manlaouy, I, 101.
- Chéref eddin aladhra'y, alhaourâny, juge, I, 254.
- Chéref eddin alhamaouy, juge de Boghrâs, I, 165.
- Chéref eddin alkhocchy, supérieur de l'ermitage de la mosquée *Alaksa*, à Jérusalem, IV, 321, 461 (notes).
- Chéref eddin assakhâouy, prédicateur, à Nahrâriyah, I, 54.
- Chéref eddin azzouâouy, le mâlikite, savant, au Caire, I, 91, 216.
- Chéref eddin Kâcim, fils de Sinân, juge de Zaïdiyyah, près de Baghdâd, I, 291, 292.
- Chéref eddin Mouça, jurisconsulte, à Kirim, II, 363.
- Chéref eddin Mouça, fils de Sadr eddin Soleimân, de la postérité de Sahl, fils d'Abdallah, savant et pieux cheikh, à Toster, II, 25-28. — Anecdote, 28, 29.
- Chéref eddin Soleimân, de Miliânah, prédicateur et traditionnel, IV, 321, 322.
- Cherf (Al) ala'la, lieu, I, 212.
- Chéthâ, lieu, I, 65.
- Chi'b'Âiy, station, I, 295.
- Chihâb eddin, roi des îles Maldives, IV, 130. — Il est le frère de Kha-

- didjah, souveraine régnante de cesiles, IV, 130. — Sa déposition, sa déportation et sa mort, 131, 157.
- Chihâb eddîn, le mâlikite, juge, à Alep, IV, 319.
- Chihâb eddîn, fils d'Abdalghaffâr, cheikh, à Kouïs, I, 107.
- Chihâb eddîn, fils du sultan de l'Inde, 'Alâ eddîn Mohammed Ghâh, alkhalidjy, III, 186. — Il devient sultan, 189. — Son histoire, 189-191. — Il est déposé, mutilé et emprisonné, 191. — Plus tard il est décapité, 193.
- Chihâb eddîn, fils du cheikh Aldjâm, alkhorâcâny, pieux cheikh, à Diliby, III, 293. — Son histoire, ses tourments et sa mort violente, 294-298, 444.
- Chihâb eddîn, fils de Borhân eddîn, imâm des châfî'tes, à la Mecque, I, 352, 356.
- Chihâb eddîn, fils du sultan Chams eddîn, fils du sultan Nâcir eddîn, etc. roi du Bengale, III, 210; IV, 213.
- Chihâb eddîn, fils de Djehbel, professeur, à Damas, I, 214.
- Chihâb eddîn, fils de Meskîn, juge, à Esnâ, I, 108.
- Chihâb eddîn, fils de Nadjm eddîn Mohammed, fils de Mohy eddîn, *athabary*, ou du Tabaristân, juge de la Mecque, I, 348, 352; IV, 325.
- Chihâb eddîn, Abou Becr Mohammed, fils du cheikh traditionnel Chams eddîn Abou 'Abdallah Mohammed, fils de Nobâtah alkorachy, *alomaouy*, *alfârik*y, poète célèbre de la Syrie, I, 157. — Vers, 157-159, 160.
- Chihâb eddîn Abou Hafs 'Omar, fils de Mohammed, fils d'Abdallah, *assohrawerdy*, pieux imâm, II, 48.
- Chihâb eddîn *acchérahîchy*, c'est-à-dire fabricant ou marchand de *cherbouches*, ou *serpoûches*, espèce de coiffure, I, 221.
- Chihâb eddîn Ahmed, savant juriconsulte, à Ispahân, II, 46.
- Chihâb eddîn Ahmed, fils d'Abdallah, fils d'Ahmed, fils de Mohammed, de Jérusalem, I, 252.
- Chihâb eddîn Ahmed, fils d'Aly, imâm des hanéfites, à la Mecque, I, 352; IV, 325.
- Chihâb eddîn Ahmed, fils d'Ibrâhîm, fils de Fallâh, etc. I, 253.
- Chihâb eddîn Ahmed, petit-fils du santon 'Abdarrahîm alkinâouy, I, 106.
- Chihâb eddîn Ahmed Aldjâm, pieux cheikh, III, 75. — Histoire de ce personnage, 76, 77.
- Chihâb eddîn alarmany, l'Égyptien, kâdhi, au fort de Kocceir, en Syrie, I, 165.
- Chihâb eddîn alcâzéroûny, marchand, dans l'Inde, III, 244. — Son histoire, et cadeaux qu'il reçut du souverain de ce pays, 244-248, 395.
- Chihâb eddîn alcâzéroûny, cheikh et supérieur de l'ermitage, à Calicut, IV, 89, 90.
- Chihâb eddîn albamaouy, supérieur d'une *madrasah*, ou collège, à Anthâliyah, II, 260, 262.
- Chihâb eddîn annouairy, juriconsulte, originaire de la haute Égypte, I, 352.
- Chihâb eddîn arroûmy, à Amroûhâ, III, 439 et suiv.
- Chihâb eddîn assâily, grand juge, dans le Kiptchak, II, 403.
- Chihâb eddîn atthabary, savant traditionnel, à Jérusalem, I, 125.
- Chihâb eddîn azzérendy, pieux cheikh, I, 284.
- Chihâb eddîn, Ibn Assabbâgh, cheikh distingué d'Acioûth, I, 103.
- Chihâb eddîn Kalender, cheikh, I, 404.
- Chihâb eddîn Mohammed, fils de

## DES MATIÈRES.

29

- Sâm, le Ghoûride, roi de Ghaznah, et du Khorâçân, III, 162.
- Chine, IV, 254 et suiv. — Description sommaire, 254, 255. — De la porcelaine, 256. — Poules de la Chine, *ibid.* — Coqs chinois, 257. — Détails sur les Chinois, *ibid.* et suiv. — La soie en Chine, 258. — Lingots d'or et d'argent, 259. — Billets de banque, 259, 260. — Terre qui remplace le charbon, 261. — Talent pour les arts, particulier aux Chinois, *ibid.* — Curieux détails, 262, 263. — Usage des Chinois d'enregistrer tout ce qui se trouve sur les navires, 264. — Genre d'injustice, 265. — Les Chinois empêchent les marchands de se livrer au libertinage, *ibid.* — Détails, 266. — Ils prennent soin des voyageurs sur les routes, 267, 268. — Itinéraire, 268 et suiv. — Du sultan, 296. — Renseignements historiques, 299 et suiv. — Funérailles, 300-303. — Guerre civile, 304.
- Chirâz, II, 52-88. — Histoire de son sultan, 63 et suiv. — Anecdotes, 73-77. — Mausolées, à Chirâz, etc. 77-88; IV, 311.
- Chirîn bâf*, sorte d'étoffe, dans l'Inde, IV, 3.
- Chir Mâhy*, ou poisson-lion, II, 217, 218.
- Chir Sîâh*, ou le lion noir, nom d'un chef d'ermitage, à Kondoûs, et originaire d'Égypte, III, 82, 83.
- Cho'aïb, le Barbaresque, pieux cheïkh, I, 326.
- Chobaïcah (Al), nom que l'on donne à des puits d'eau douce, près de la Mecque, I, 334.
- Chodjâ'eddîn Orkhân Bec, fils d'Almentécha, sultan de Milâs, II, 279, 280.
- Choghr (Al) et Bocàs, château fort, I, 165.
- Chokoûk, lieu, I, 412.
- Choûls (Le pays des), tribu persane, II, 88. — Anecdote, 89.
- Cimetière d'Alexandrie, I, 30.
- Cobbân, ville dans le Ma'bar ou Coromandel, IV, 196.
- Cobeïch, fils de Mansour, fils de Djammâz, émîr de Médine, I, 285.
- Coçâï*, signifie Dieu, chez les Indiens, III, 142.
- Cocèir et 'Oweïr, deux montagnes près de Bahraïn, II, 246, 247. — *Cocèir et 'Oweïr, tout cela n'est pas bon*, locution proverbiale, 247.
- Coçc*, pavillon, palais, ou kiosque, II, 403; III, 212.
- Coçc La'l*, c'est-à-dire le château rouge, ou couleur de rubis, à Dihly, III, 271. — Vers, 272.
- Coçc zer*, ou le château d'or, lieu dans l'Inde, III, 329.
- Coçc zer*, ou *Cochki zerd*, IV, 312, 461 (notes).
- Coco (*Cocos nucifera*), ou noix de l'Inde, II, 206-211; IV, 113.
- Cohârouân*, ou *Gohârs*, nom qu'on donne, dans l'Inde, aux hommes qui portent les ustensiles de cuisine des voyageurs, III, 415, 427.
- Collège des Hôtes, à Mechhed 'Aly, I, 418.
- Collège des Libraires, à Tunis, I, 20.
- Collège Seifiyyah, à Kinâ, I, 106.
- Collèges du Caire, très-nombreux, I, 70.
- Colline (La sainte), à Damas, I, 233 et suiv.
- Colombo, ville, voyez *Calenboû*.
- Colonne des piliers, à Alexandrie, I, 30. — Anecdote au sujet de cette colonne, 31, 32.
- Cols (Les. grands et les petits), montagnes ou gorges près de la Mecque, I, 303.
- Conacâr, ville, dans l'île de Ceylan, IV, 172. — Son sultan, 173.
- Conâr, sultan de Conacâr, dans l'île de Ceylan, IV, 173. — Il possède l'éléphant blanc, *ibid.* — Il est déposé et aveuglé; son

- fils est nommé roi à sa place, IV, 173.  
 Constantinople, ville, I, 18.  
 Constantinople, la grande, ville, II, 425. — Son empereur, 427 et suiv. — Description de la ville, 431-433. — La cathédrale, 433 et suiv. — Les monastères, 437-440. — Le roi *Djirdjis*, ou George, le même qui s'est fait moine, 441-443. — Le juge, 443 et suiv. — Nommée, IV, 263.  
 Contemplatifs (Le lieu de la submersion des), nom d'une baie, dans l'île de Ceylan, IV, 179.  
*Cordoûy*, ou *Cordouéry*, nom que l'on donne, dans les îles Maldives, au gouverneur de chaque région, ou *climat*, de ces îles, IV, 111, 120, 136.  
 Corleh, ou Gheurleh, bourgade, en Asie Mineure, II, 322.  
 Cormolah, bourgade, dans la montagne de Sérendib, IV, 182.  
*Coroûh*, ou milles, dans l'Inde, III, 388.  
 Cothloûdomour, fils de l'émir Toïoctomour, II, 362.  
*Cotta*, ou douze mille cauris, aux Maldives, IV, 122, 147.  
 Couébec (Les enfants de), ou Couwaïc, négociants notables d'Alexandrie, I, 46.  
 Couber, contrée de la Nigritie, IV, 303, 441.  
*Cou hân*, sorte d'assaisonnement, de ragoût, etc. II, 82, 185; IV, 70.  
 Couçonah, village, I, 254.  
 Coueil, sultan de Djor Fattan, etc. IV, 83.  
 Coufah, ville, I, 409, 411, 413. — Description, II, 93-96. — Nommée, 134, 148; IV, 312.  
 Couhi Bouz nab, ou la montagne des singes, près de Pékin, IV, 254.  
 Couh Soleïmân, nom d'une montagne des Afghâns, III, 89.  
 Couken Tânah, pays dans l'Inde, III, 335.  
 Couïl, Coel, ou Cowil, ville de l'Inde, III, 307. — Description, IV, 6, 7.  
 Couloua, ou Quïloa, ville, II, 192, 193. — Son sultan, 193, 194. — Anecdote, 194 et suiv.  
 Coupole d'Âichah, à Damas, I, 201.  
 Coupole de l'Aigle, à Damas, I, 200.  
 Coupole de la Boisson, ou d'Abbâs, à la Mecque, I, 319, 320.  
 Coupole de la Juive, à la Mecque, I, 320.  
 Coupole de la Pierre à l'huile, près de Médine, I, 289.  
 Coupole de Zaïn al'âbidin, à Damas, I, 201.  
 Couvent Calâlah (*Ribâth Calâlah*), à la Mecque, I, 361.  
 Couvent du Lotus, à la Mecque, I, 322, 358.  
 Couvent Rabi' (*Ribâth Rabi'*), à la Mecque, I, 359. — Anecdote sur le mérite du couvent, 360.  
 Crocodiles, dans le Niger, IV, 396, 397.  
*Cudhrouâ*, espèce de millet, dans l'Inde, III, 130.  
*Culitcheh*, pain de forme ronde, III, 11.  
 Cumich, ville de l'Asie Mineure, II, 293. — Elle est aussi appelée *Gumich Khâneh*, ou la maison d'argent, *ibid.*  
 Cundjy Cary, bourg, dans le Malabar, IV, 99. — Il est habité par des Juifs, qui ont pour chef un d'entre eux, et payent la capitation au sultan de Caoulem, *ibid.*  
*Cundurak*, ou petite barque, aux Maldives, IV, 119, 135.  
 Curdes (Les), II, 22, 23, 97, 141.

## DES MATIÈRES.

31

## D

- Dādā Émir 'Aly, cheïkh vénérable, à Kasthamoûniyah, II, 343.
- Daghîm (Les), peuplade d'Arabes, I, 109; II, 253.
- Daknoû, boisson en usage dans le Soûdân, IV, 434.
- Damas, ville, I, 187-254. — Vers sur Damas, 190 et suiv. — Description de la célèbre mosquée des Bénou Omayyah, 197 et suiv. — Imâms, ou chefs de cette mosquée, 210-212. — Professeurs et maîtres de ladite mosquée, 212-214. — Kâdhis, à Damas, 214-218. — Colléges, 218-221. — Portes, 221. — Vers, *ibid.* 222. — Mausolées et lieux de pèlerinage, à Damas, 222-229. — Faubourgs, 229-230. — Le mont Casius, etc. 230-233. — La colline bénie, etc. 233-237. — Fondations pieuses, etc. 237-248. — Anecdote à ce sujet, 238. — La licence d'enseigner, etc. 248 et suiv. IV, 315 et suiv. — Grande disette, 316, 317. — Anecdote, 317, 318. — La peste noire et ses ravages, 320.
- Damiette, ville, I, 59-65; IV, 322.
- Dâniâl, religieux contemplatif, à Khondjopâl, II, 242. — Son tombeau, *ibid.*
- Daniel, ou Dâniâl, le Persan, pieux cheïkh, I, 325; II, 153.
- Dâouah, ou le tiers d'un mille, la poste des courriers à pied, dans l'Inde, III, 95, 96, 144, 145, 191 et suiv.
- Dàoûd, sultan de Couloua, II, 195. — Son avarice, *ibid.*
- Dàoûd, souverain des îles Maldives, IV, 154. — Il était le petit-fils du sultan Ahmed Chénoûràzah, *ibid.*
- Dàoûd, fils d'Aly, gouverneur de Balkh pour les Abbâcides, III, 60.
- Dàoûd, fils de Kothb almoulc, un émir de l'Inde, III, 349.
- Dàoûd athhây, II, 49. — Son tombeau à Baghdâd, 113.
- Daouléçah, émir, à Sumatra, IV, 230, 233, 234.
- Daoulet Âbâd, ville considérable, dans l'Inde, I, 425, 427; III, 182, 191, 369. — Description, IV, 46-51. — Cette ville est divisée en trois parties, 46. — Catatah et Douaiguir, *ibid.* — Rats énormes, 47 et suiv. — La tribu des Mahrattes, 48, 49. — Détails, *ibid.* — Le marché des chanteurs, 50, 51.
- Daoulet Châh, nommé aussi *Bedreddîn*, un émir de l'Inde, III, 327. — Sa mort, 334. — Le sultan de l'Inde l'appelait *mon oncle*, *ibid.* 419.
- Daoulet Châh, fils du chérif 'Aly, à 'Mechhed Arridha, et ensuite fixé dans l'Inde, III, 78.
- Daoulet Khâneh, ou la maison du bonheur, nom d'un vieux palais, à Dihly, III, 166.
- Dâr, ou salle d'audience, aux îles Maldives, IV, 132.
- Dâr athhama', lieu de l'Afrique septentrionale, IV, 448.
- Dâra, ville; non loin de Mâridin, II, 142.
- Dar'ah, localité d'Afrique, IV, 378.
- Dârâny, sorte de sel, II, 231.
- Dârayâ, village, près de Damas, I, 226.
- Dâr Sérâ, nom du palais du sultan, à Dihly, III, 217.
- David, le roi d'Israël, I, 69, 269, 270.
- Débiziyah (*Al*), étoffes d'Arménie, I, 163, 433 (notes).
- Decht Arroûm, ou la plaine des Romains, II, 52.
- Déherd, ou général de l'armée, aux îles Maldives, IV, 139.

- Deh Fattan, ville de l'Inde, IV, 84 et suiv. — *Bâin*, ou bassin très-vaste, 84. — Mosquée, *ibid.* — Arbre extraordinaire, 85-87.
- Deir *Alfârouûs*, I, 183.
- Deir Atthîn, lieu et monastère, I, 94, 95.
- Délâs, ville, I, 95. — Son lin, *ibid.* et 96.
- Demenhoûr (*Timenhor*), ville, en Égypte, I, 49; IV, 323.
- Demourthâch, fils d'Aldjoûbân, I, 172. — Sa mort, *ibid.* II, 121.
- Déouâdélouiyah, ou coureurs, dans l'Inde, III, 416, 427.
- Derwâzeh Disboûl, ou la porte de Disboûl, II, 24, 453 (notes).
- Dhacouân (Le château de), en Espagne, IV, 373, 374.
- Dhâr, ville de l'Inde, voyez *Zhihâr*.
- Dhât al'alam, nom d'un puits, I, 295.
- Dhât *Alkouçoûr*, ou ville qui possède des palais, voyez *Mu'arrâh*.
- Dhât Haddj, station, I, 257.
- Dhîbat *Almahal*, ou les îles Maldives, II, 92, 207, 209; IV, 29. — Les femmes, *ibid.* — Description, 110 et suiv. — Le mot *Dhîbah* est l'altération du sanscrit *douîpa*, ou île, 110. — Ces îles sont divisées en régions, ou climats, 111. — Énumération, *ibid.* — Nourriture des habitants, 112. — Particularités sur une espèce de poisson, *ibid.* — Arbres, 113. — Curieux détails, *ibid.* — Habitants et demeures, 114 et suiv. — Commerce, etc. 120. — Monnaie, consistant en cauris, 121. — Encore les femmes des Maldives, 122. — Parures, 123. — Singuliers détails, 124 et suiv. — Conversion de ces îles à l'islamisme, 126-130. — La souveraine des Maldives, 130-131. — Cérémonial, 132. — Armée, *ibid.* — Fonctionnaires, 133 et suiv. — Femmes qui n'ont qu'une seule mamelle, 162. — Curieux détails, 164.
- Dhiyâ almoulc, fils de Chams almoulc, un émir de l'Inde, III, 338, 339.
- Dhiyâ eddîn, Abou'nnédjîb, assoh-raverdy, grand cheikh, II, 48.
- Dhiyâ eddîn assimnâny, jurisconsulte vénéré dans l'Inde, III, 294, 295.
- Dhiyâ eddîn, Khodhâouend Zâdeh, III, 374. — Son entrée dans le palais du sultan, etc. à Dihly, *ibid.* et suiv. 394. — Le sultan de l'Inde le nomme *émirdâd*, ou commandant de la justice, 400. — Ses fonctions, son traitement, etc. *ibid.* et 401.
- Dhoû'lholâifah, mosquée située à cinq milles de distance de Médine, I, 294.
- Dhoû'lkeff, I, 231.
- Dhoû Thouwa, vallée, I, 332.
- Dhourah, sorte de millet, II, 197.
- Dibâlboûr, ou Débalpoûr, ville du Sind, III, 200, 202.
- Dibis, espèce de sirop, I, 186.
- Dikhân assamarkandy, le roi du *bérid*, ou de la poste, à Moltân, III, 118.
- Dihly, capitale du pays de l'Inde, I, 292, 364, 367, 425; II, 6, 135; III, 145. — Description, 146-161. — Mur de Dihly, 148. — Portes, 149. — Mosquée principale, 150 et suiv. — Bassins, 154, 155. — Lieux de pèlerinage, 156. — Savants et hommes de bien, 157 et suiv. — Récit de la conquête de Dihly, et notice sur les rois qui s'y succédèrent, 161-216. — Disette, et tristes détails à ce sujet, 372 et suiv. — Distribution de vivres, *ibid.* IV, 310.
- Dilhâd, ou cœur joyeux, nom d'une princesse, II, 122, 123. — Elle est fille de Dimachk Khodjah,



## DES MATIÈRES.

33

- fils de l'émir Aldjoûbân, ou Al-  
 tchoûbân, IV, 314.  
 Dilchâd albindy, religieux, I, 53;  
 IV, 21.  
 Dil Dinéoueh, bourgade, dans la  
 montagne de Sérendib, IV, 183.  
 Dimachk Khodjah, fils de l'émir  
 Aldjoûbân, II, 116, 118. — Sa  
 mort, 119.  
 Dinawer, ville dans l'île de Cey-  
 lan, IV, 184, 185.  
 Dinawéry (Al), nom d'un ermitage,  
 à Îdhedj, II, 30.  
*Dirakht âcchéhâdah*, ou l'arbre du  
 témoignage, à Deh Fattan, dans  
 l'Inde, IV, 85-87.  
*Dirakht Réwân*, ou l'arbre mar-  
 chant, au pied de la montagne  
 de Sérendib, IV, 183, 184, 457  
 (notes).  
*Dis*, sorte de jonc (*Ampelodesmos  
 tenax*), II, 193.  
 Disboûl (Porte de), II, 24, 453  
 (notes).  
 Djabalah (*Gabala*), ville, I, 172,  
 173, 178; II, 154.  
*Djabal azzân*, ou la montagne des  
 chênes, I, 16.  
 Djâbiyah (Al), lieu près de Damas,  
 I, 221.  
 Dja'far, de Taouât, personnage dis-  
 tingué, IV, 445.  
 Dja'far, fils de Mohammed, almes-  
 soufy, à Tacaddâ, IV, 438.  
 Dja'far assâdik, III, 82.  
*Djâquer*, nom d'un navire indien,  
 IV, 59.  
 Djâlansy, prince hindou, IV, 58.  
 — Il est le sultan de Kandahâr,  
 ville maritime, *ibid*.  
*Djalbah* (gelve), sorte de grande  
 barque, ou gondole, II, 158.  
 Djâlesty, grand amiral, à Calen-  
 boû, ou Colombo, dans l'île de  
 Ceylan, IV, 185.  
 Djâliky (Al), émîr, I, 261.  
 Djalouûl, cheikh et guerrier, dans  
 l'Inde, III, 367. — Sa mort,  
*ibid*.
- Djam', voyez *'Arafah*.  
 Djâm, ville, III, 67. — Descrip-  
 tion, 75.  
 Djamarât, ou Djimâr, I, 400, 401.  
 Djambou, ou *Tchoumoûn*, arbre et  
 fruit (*Eugenia Jambu*), II, 191;  
 III, 128; IV, 114.  
 Djamil et Bothainah, les deux amants  
 célèbres, I, 410.  
 Djammâz (Les), I, 26.  
 Djânâtah (Les montagnes de), en  
 Mauritanie, IV, 351.  
*Djanbiyah*, ou poignard, I, 354.  
*Djandâr* (Les), gens du guet, ou  
 gardes du sultan, etc. II, 64,  
 127, 154, 174, 175.  
 Djandîry (Le pays de), ou Tchan-  
 diry, dans l'Inde, III, 196, 361.  
 — (La ville de), IV, 41 et suiv.  
 — Ses savants, 42.  
 Djâni Bec, fils de Mohammed Uz-  
 bec Khân, et de la reine Thâi-  
 thoghly, II, 383, 385, 389, 397  
 et suiv.  
 Djanîb (Al), ou Alkhobaîb, source  
 d'eau et station, II, 253.  
 Djaouâd (Al), surnom de Moham-  
 med, le neuvième imâm, II,  
 108. — Son tombeau à Baghdâd,  
*ibid*.  
 Djaouâd (Al), fils du sultan de Kas-  
 thamoûniyah, II, 345.  
 Djâouély (Al), émîr illustre, à Gazza,  
 I, 114.  
*Djaouthary*, le cheikh, ou le chef  
 des Hindous, III, 388.  
 Djaouzah, village dans l'Inde, III,  
 398.  
 Djâthai, cousin germain du roi de  
 Mally, IV, 419, 465 (notes).  
 Djébercâouân, bourgade dans la  
 montagne de Sérendib, IV, 182,  
 183.  
 Djédîd (Al), station et source d'eau,  
 II, 252.  
 Djeichâny (La chapelle funéraire  
 du), près de Dibly, III, 180.  
 Djeihân, ou Djeihoûn (*Oxus*), fleuve,  
 I, 78, 79; III, 5, 22, 58.

- Djeïroun, quartier de Damas, I, 194, 207, 209.
- Djélâl eddîn, sultan de Lâr, II, 241. — Il est d'origine turcomane, *ibid.*
- Djélâl eddîn, connu sous le nom de *Maoulânâ*, ou notre maître, cheikh illustre, et chef d'une confrérie, II, 282. — Son mausolée à Kouïnyah, *ibid.* — Son histoire, 282-284. — Le livre appelé *Mathnawî*, 283, 284.
- Djélâl eddîn, juge et chérif, à Mechhed Arridha, et plus tard fixé dans l'Inde, III, 78.
- Djélâl eddîn, fils d'Alfalaky, de Tibrîz, et émîr, à Chîrâz, II, 72.
- Djélâl eddîn, fils du jurisconsulte, à Mechhed 'Aly, I, 420.
- Djélâl eddîn, fils de Salâh eddîn Sâlih, roi défunt des îles Maldives, II, 92. — Il est appelé *Djélâl eddîn 'Omar*. . . . *alben-djâly*, IV, 130. — Nommé, 155.
- Djélâl eddîn 'Abdalhakk, almîsry, almâliky, juge, I, 180, 181, 182.
- Djélâl eddîn, Abou Hâchim Mohammed, fils de Mohammed, fils d'Ahmed, alhâchimy, alcoûfy, II, 84.
- Djélâl eddîn (Le kâdhi) alafghâny, dans l'Inde, III, 310. — Sa rébellion, 362 et suiv. — Il se déclare sultan, 364. — S'enfuit, 367, 368. — Se réfugie dans la forteresse appelée *Douaïguir*, ou *Dioûguir*, 369; IV, 48, 54.
- Djélâl eddîn alarzendjâny, juge, à 'Alâïa, II, 257.
- Djélâl eddîn al'imâdy (Maoulânâ), personnage notable de Khârezm, III, 7.
- Djélâl eddîn alkîdjy, émîr, à Oûdjah, dans le Sind, III, 115. — Sa mort, *ibid.* — Anecdote sur sa générosité, 116; 359 et suiv. 393.
- Djélâl eddîn assamarkandy, pieux cheikh, à Khârezm, III, 6.
- Djélâl eddîn attibrîzy, ou achî-râzy, santou dans les montagnes de Câmarouâ, c'est-à-dire dans le pays d'Assam, IV, 216. — Détails sur ce personnage, 216, 217. — Miracles, 217-222. — Sa mort, 222. — Nommé, 287.
- Djélâl eddîn, Fîroûz Châh alkhal-djy, roi de l'Inde, I, 363; III, 179. — Il est nommé sultan de l'Inde, 180. — Son histoire, 180-183. — Sa mort violente, 183.
- Djélâl eddîn Mohammed, fils d'Abdarrahmân, alkazouîny, grand juge, I, 210, 211, 213.
- Djélâl eddîn Mohammed, fils d'Ahmed, d'Akchêhir, pieux cheikh, I, 325.
- Djélâl eddîn Sindjar, fils de Khârezm Ghâh, puissant roi, III, 23, 25, 455 (notes).
- Djélâliens (La corporation des), ou Mewléwis, de l'Asie Mineure, II, 282.
- Djélâlî, ville de l'Inde, IV, 7. — Combats, *ibid.* et suiv.
- Djélaou Khân, fils d'Aldjoûbân, II, 119, 120. — Sa mort, *ibid.*
- Djeld alfaras*, espèce de pâtisserie, I, 186.
- Djémâl *Allouc*, ou Djémâl à la main coupée, II, 238. — Son histoire, 238-239.
- Djémâl eddîn, vice-roi de Carac, I, 86.
- Djémâl eddîn d'Aciouâth, l'Égyptien, I, 278.
- Djémâl eddîn, prédicateur, dans les îles Maldives, et époux de Khadidjah, souveraine de ces îles, IV, 131. — Il devient vizir et maître de l'autorité, *ibid.* 132, 143, 149. — Sa mort, 165.
- Djémâl eddîn, fils d'Alloûky, chef de quartier, à Basrah, II, 10.
- Djémâl eddîn, fils de Chadjarah, juge, I, 166.
- Djémâl eddîn, fils de Djomlah,

## DES MATIÈRES.

35

- substitut du juge châfi'ite, à Damas, I, 219. — Plus tard chef des kâdhis des châfi'ites, *ibid.* — Anecdote à son sujet, 219, 220.
- Djémâl eddin, fils de Mothahher, jurisconsulte râfidhite, ou sectaire, II, 57.
- Djémâl eddin Abou'lméhâcin Youçof, fils d'Azzéky, etc. I, 252.
- Djémâl eddin *acchérichy*, ou de Xérès, en Espagne, juge, à Émèse, I, 141.
- Djémâl eddin alhowaizây, cheikh, etc. I, 92; II, 93.
- Djémâl eddin almaghreby, docteur, de Grenade, et né à Bougie, I, 293. — Son séjour dans l'Inde, *ibid.* III, 272. — Vers, *ibid.* — Il habitait, dans l'Inde, à Oudjain, et il était jurisconsulte, ainsi que médecin, IV, 45, 46.
- Djémâl eddin almaslâtî, grand juge des mâlikites, à Damas, IV, 317.
- Djémâl eddin almathary, I, 278, 279.
- Djémâl eddin 'Aly, fils d'Abou'l-mansour, poète, I, 150. — Ses vers sur la forteresse d'Alep, 150, 151.
- Djémâl eddin assâouy, fondateur de la confrérie des kalenders, I, 61. — Anecdote à ce sujet, 61-63. — Miracle, 63-65.
- Djémâl eddin assindjâry, savant imâm, et vizir, à Mâridin, II, 145.
- Djémâl eddin assindjâry, vizir, aux îles Maldives, IV, 153.
- Djémâl eddin ibn Assédid, savant kâdhi, I, 107.
- Djémâl eddin Mohammed, fils de Haçan, sultan de Hinaour, IV, 67, 68. — Sa piété, 68. — De l'ordre observé dans ses repas, 69 et suiv.; 104. — Il fait la conquête de Sendâbour, 106-108.
- Djémâly (Al), émîr, I, 45, 86.
- Djemcân (La vallée de), ou Djamécân, II, 61; IV, 311.
- Djénâdil, ou les cataractes du Nil, IV, 396.
- Djénâny, ville située au bord de l'Indus, III, 101. — La peuplade des Sâmirah, ou Soumarah, et son émîr Ounâr, 101, 102.
- Djenbil, localité dans l'Inde, IV, 29.
- Djeoudjéouah, contrée d'Afrique, IV, 442.
- Djéraoun, capitale de l'île de Hormouz, ou de la nouvelle Hormouz, II, 230, 231.
- Djerbah (L'île de), ou Gerbi, I, 33; IV, 327. — Ses commandants, *ibid.*
- Djermiân (Les), troupe de brigands, en Asie Mineure, II, 270, 271, 273.
- Djewchen, montagne près d'Alep, I, 156.
- Djézirat Ibn 'Omar, ville, II, 139. — Elle est entourée par le Tigre, d'où son nom de *Djézrah*, ou île, *ibid.*
- Djidiah, ville dans l'Inde, III, 325.
- Djidjâ Aghâ, princesse, et épouse d'un kâdhi de Khârezm, III, 8, 14.
- Djihân, un émîr de l'Inde, III, 364.
- Djihân Pénâh*, ou le refuge du monde, nom d'une ville voisine de Dihly, et réunie à cette capitale, III, 147. — Bâtie par le sultan Mobammed Châh, *ibid.*
- Djillik, lieu près de Damas, I, 157, 192, 196.
- Djirdjis le prophète (Élie ou saint George), II, 136. — Son mausolée à Mossul, *ibid.*
- Djoblah, petite ville du Yaman, II, 171.
- Djoguis, sorte d'enchanteurs, IV, 35 et suiv. — Anecdote à ce sujet, 38, 39. — Détails, 40, 41. — Aventure d'un djogui, 62-66, 275 et suiv.
- Djohainah (Les), II, 162, 252.
- Djohfah, lieu, I, 297.
- Djordjoûr*, sorte de gros millet, II, 162.

- Djor Fattan, ville de l'Inde, IV, 82.  
— Son sultan, 83.
- Djoubân (Al), ou Altchoûbân, émîr, I, 172. — Son titre honorifique était *Seif eddîn*, 254. — Nommé, 400; II, 33, 117, 118, 119. — Sa mort, 120.
- Djouddah, ou Djidda, ville, I, 304; II, 153. — Description, 156 et suiv. — Anecdote, *ibid.* 250; IV, 324.
- Djoûdy (Al), montagne sur laquelle s'arrêta l'arche de Noé, II, 139.
- Djoul (La porte de), ou Gul, à Dibly, III, 149.
- Djoulâ*, et au singulier *djâly*, poètes, chez les nègres, IV, 413.
- Djourn'ah (Le cheikh), chef de la population musulmane, à Abou Sérou, ou Barcelore, IV, 77. — On l'appelle aussi *Abou Sittah*, ou le père des six, 77, 78. — Sa générosité, 78.
- Djournna, fleuve dans l'Inde, I, 79; III, 169, 296; IV, 29, 37, 212.
- Djoûn, fleuve de l'Inde, I, 79; III, 169. — C'est la Yamouna, ou Djournna, *ibid.* — Voy. *Djournna*.
- Djozz*, sorte d'étoffe de soie colorée, IV, 2, 3.
- Doccâlah, ville d'Afrique, IV, 427.
- Doçoùt*, grandes chaudières de cuivre, I, 405. — C'est le pluriel de *dest*, *ibid.* — *Dest* signifie aussi plat, ou assiette, IV, 292, 293.
- Doldjy attatary, un émîr du l'Inde, III, 317.
- Dôme de la révélation divine, à la Mecque, I, 326.
- Domouîr Khân, sultan de Balikesry, II, 317.
- Doncoûl, prince hindou de Koukah, IV, 61.
- Donkolah, la ville principale des Nubiens, IV, 396.
- Donkorah*, espèce de bassin de cuivre, usité aux îles Maldives, et que l'on frappe avec une baguette de fer, IV, 145, 146.
- Douaiguîr, ou Dioûguîr, forteresse de Daoulet Âbâd, voyez *Daoulet Âbad*.
- Doûghâ, nègre et drogman, à Mally, IV, 398, 402, 404, 405, 407. — Ses chants, ses jeux, ses exercices d'escrime, etc. 411 et suiv. — Nommé, 418.
- Doûghy*, sorte de millet, chez les Turcs, II, 364, 365, 367, 386, 415; III, 2.
- Dounb (Le golfe du), à Mandjarour, ou Mangalore, IV, 79.
- Dounia Khâtoûn, II, 117, 144.

## E

- Éfendy, ou monsieur, frère du sultan de Kasthamouñiyah, II, 345.
- Égypte (Prix des denrées en), IV, 334. — Quelques mets de ce pays, 335.
- Éléphants, dressés dans l'Inde pour tuer les hommes, III, 330 et suiv. 354. — Affreux détails à ce sujet, *ibid.* IV, 45.
- Élie le prophète, I, 234. — Son ermitage à 'Abbâdân, II, 19. — Son mausolée à Mossul, 136. — Son sanctuaire à Hormouz, 232. — Son ermitage à Sinope, 349.
- Son couvent à Azof, 369. — Sa mosquée à Koukah, dans l'Inde, IV, 61. — Voyez aussi *Khidhr*, ou *Alkhadhir*.
- Émèse, ville, voyez *Hims*.
- Émîr Bakht, voyez *Chéref almoulc*, *alkhorâçâny*, etc.
- Émîr Émirân, ou le grand émîr, alcarmâny, un ami d'Ibn Bathouthah, dans l'Inde, III, 347. — Sa mort, *ibid.*
- Émîr Hâdjib, ou prince chambellan, dans l'Inde, III, 288, 289. — Il est le fils de l'oncle du sultan Mo-

## DES MATIÈRES.

37

- hammed Châh, et il est appelé Fîroûz, 392. — Voyez aussi *Fîroûz Mëlic*, etc.
- Émir Hindouï, fils du chérif 'Aly, d'abord à Mechhed Arridha, et puis fixé dans l'Inde, III, 78.
- Émir Sayyid, de Chirâz, juge à Sumatra, IV, 230, 235.
- Encens (*Olibanum thus*), II, 214.
- Erzeroum, Arz Arroûm, ou Arzen Arroûm, ville de l'Asie Mineure, II, 294, 295.
- Esnâ (*Latopolis*), ville d'Égypte, I, 108; II, 253.
- Espions, chez le sultan de l'Inde, Mohammed Châh, III, 343 et suiv.
- Esthambouï, portion de Constantinople, ville, II, 431, 437.
- Étang des pois chiches, ou *Ghadîr alkhimmis*, au dehors de la ville de Fez, IV, 352.
- Étel, ou Itil, fleuve, voyez *Volga*.
- Euphrate, fleuve, I, 78, 79, 148, 413, 414; II, 2, 16, 96.
- Ézéchiël, ou Hizkil, le prophète, III, 62. — Son mausolée à Balkh, *ibid.*

## F

- Fâcanaour, ou Baccanore, ville de l'Inde, II, 177. — Description, IV, 78. — Son sultan, 78, 79. — *Le droit du port*, *ibid.*
- Fadhâlah, fils d'Obaid, I, 225. — Son tombeau à Damas, *ibid.*
- Fadhîl, jurisconsulte à Idhedj, II, 40, 41.
- Fadhîallah, frère d'un émir de l'Inde appelé *Aïn almoulc*, fils de Mâbir, III, 342.
- Fadhîallah arridhaouy (Maoulânâ), personnage notable de Khârezm, III, 7.
- Faïd (Le château de), I, 409, 410.
- Fâiz (Les fils de), II, 100.
- Fakhr eddin, émir, et auteur de fondations pieuses remarquables, près de Kasthamoûniyah, II, 347, 348.
- Fakhr eddin, prédicateur, à Téreoudjeh, en Égypte, I, 48.
- Fakhr eddin, surnommé *Fakhrak*, sultan du Bengale, à Sodcâwân, IV, 212. — Détails historiques, 213, 214. — Historiette, 214, 215.
- Fakhr eddin, fils d'Arrighy, kâdhi d'Alexandrie, I, 34. — Anecdote au sujet de l'aïeul de ce personnage, 34, 35, 36.
- Fakhr eddin, fils du cheikh Chihâb eddin alcâzéroûny, ou du supérieur de l'ermitage de Calicut, IV, 103. — Fakhr eddin est supérieur d'un ermitage à Caoulem, *ibid.*
- Fakhr eddin alkobthî, kâdhi, etc. au Caire, I, 87. — C'était d'abord un chrétien copte, mais il a embrassé l'islamisme, *ibid.* 88; II, 152.
- Fakhr eddin *alkobthî*, ou *alkibthî*, le Copte, substitué du juge châfîite, à Damas, I, 218-219.
- Fakhr eddin annouâiry, le mâlikite, juge à Moniat Ibn Khacib, I, 100.
- Fakhr eddin, Ibn Meskîn, kâdhi, à Demenhouïr, en Égypte, I, 49, 50.
- Fakhr eddin 'Othmân, juge, à Calicut, IV, 89.
- Fâl*, ou sept cents cauris, aux îles Maldives, IV, 121, 122.
- Falakiyyah (Al), nom d'une école, ou collège, à Tibriz, III, 394.
- Fâmeldâry*, nom que l'on donne, dans les îles Maldives, au chef de la trésorerie, IV, 134. — Il a aussi le titre de vizir, *ibid.* 139.
- Fandarainâ, ville de l'Inde, II, 177; IV, 88, 96.
- Fandayarkâlôu*, nom que l'on donne

- au juge, dans les îles Maldives, IV, 133. — Il a aussi le titre de vizir, 134.
- Fanem*, monnaie dans l'île de Ceylan, IV, 174.
- Faoufel* (La noix), ou d'Arec, II, 205, 206.
- Fârescoûr, ville, I, 65; IV, 322.
- Farka'ah*, bâton muni d'une lanière, etc. I, 376, 379, 390, 394.
- Fath Abâd*, ou le Séjour de la Victoire, nom d'un faubourg de Bokhâra, III, 27.
- Fathallah, nommé aussi *Cheouneouis*, émir dans l'Inde, III, 273, 279.
- Fath almaoussily, saint cheikh, II, 145.
- Fath attecrouÿ, cheikh à Damiette, I, 61.
- Fath eddin, fils de Dakik Al'id, prédicateur célèbre, I, 107.
- Fâthimah, fille d'Açad, fils de Hâchim, et mère d'Aly, fils d'Abou Thâlib, I, 288. — Son tombeau à Médine, *ibid.*
- Fâthimah, fille de Mahomet, I, 264, 289. — Place de sa naissance, à la Mecque, 326.
- Fâthimah, fille de Tâdj eddin, Abou'lhaçan 'Aly, fils d'Aly, fils d'Abou'lbedr, pieuse cheikhah, II, 110.
- Fâthimah, sœur de la souveraine des îles Maldives, appelée *Khadidjah*, IV, 131.
- Fattan, ville dans le Ma'bar, ou Coromandel, IV, 191. — Description, 198, 199. — Curieux détails, *ibid.*
- Fawwâ, ville en Égypte, I, 50.
- Fayyâdh, fils de Mohanna, fils d'Iça, émir des Arabes, I, 409, 410.
- Fâzâniyah*, nom que l'on donne, dans le Yaman, aux domestiques qui ont soin des cocos ou des cocotiers, II, 209.
- Fécifécâ*, ou *Foçaifcâ* (du grec *ἄ-Φος*), mosaïque, I, 199; II, 428, 439.
- Fénicah (*Phineka*), ville de l'empire grec, II, 420, 421.
- Féouâit* (Al), ou les prières satisfactrices, I, 212.
- Féouârah* (Al), ou le jet d'eau, I, 209.
- Férâry*, et au pluriel *Férâriyyah*, nom des commandants, chez les nègres, IV, 404, 407.
- Ferbâ*, c'est-à-dire vice-roi, ou lieutenant, chez les nègres, IV, 385.
- Ferbâ Hoçain, vice-roi à Iouâlâten, IV, 385.
- Ferbâ Maghâ, nègre et pèlerin, gouverneur d'un bourg, dans le Souûdân, IV, 426, 427.
- Ferbâ Mouça, gouverneur de Tonboctoû, IV, 430, 431.
- Ferbâ Soleimân, homme de mérite et pèlerin, gouverneur d'une localité dans le Souûdân, IV, 432 et suiv. — Curieux détails, 434, 435.
- Ferghânah, ville, III, 311.
- Férid eddin (Albédhâouny), religieux dans l'Inde, I, 38. — Détails sur ce personnage, III, 135, 136. — Ses fils, Mo'izz eddin et 'Alam eddin, 136. — Le tombeau de son aïeul, Férid eddin albédhâouny, à Adjoudéhen, dans l'Inde, *ibid.* 460 (notes).
- Férid eddin albédhâouny (Chéker Guendj), santan dans l'Inde, III, 136, 460 (notes). — Son tombeau, *ibid.*
- Fez, ou Fes, ville, II, 138, 139, 369, 382; IV, 332. — Sa magnifique mosquée, 352. — Fez est appelée aussi *la ville blanche*, *ibid.* — Son grand collège et son ermitage, *ibid.* — Nommée, 376, 443, 449.
- Fidâouiyah (Al), ou Fidâouis, voy. *Ismaéliens*.

## DES MATIÈRES.

39

- Firoûz, cousin du sultan de la Chine, Pâchâi, IV, 299. — Sa révolte, *ibid.* — Il s'empare du pouvoir, 303. — Guerre civile, 304.
- Firoûz, gendre du sultan Termachirîn, III, 43.
- Firoûz albadakhchâny, commandant de Canoge, IV, 25, 26.
- Firoûz Châh (Nauroûz), II, 120. — Sa mort, *ibid.*
- Firoûz Khondah, ou l'heureuse maîtresse, sœur du sultan de l'Inde Mohammed Châh, III, 273.
- Firoûz Mélic, cousin germain du sultan de l'Inde Mohammed Châh, son lieutenant, et chef suprême des chambellans, III, 221, 230, 289, 348. — Voyez aussi *Emîr Hâdjib*, etc.
- Firoûzân, ville, II, 42.
- Fitnâyec*, nom que l'on donne au magistrat de police, dans les îles Maldives, IV, 134. — Il a aussi le titre de *vizir*, *ibid.*
- Fleuve bleu, qui descend des montagnes de Câmároû, ou du pays d'Assam, IV, 222, 223.
- Fodhail (Bénou), I, 101.
- Fontaine des larmes, à Grenade, IV, 369.
- Fosse aux rats, à Douaiguir, forteresse de Daoulet Âbâd, IV, 47. — Anecdote, 47, 48.
- Fostbâth, le vieux Caire, ou Misr, I, 74, 81, 94, 99, 229.
- Fouûdjah, ou Phocée, ville de l'Asie Mineure possédée par les Génois, II, 314.
- Foulons (La rivière des), à Samarkand, III, 52.
- Fouûny*, espèce de graine chez les nègres, IV, 394. — Cette graine est, pour les blancs, meilleure que le riz, *ibid.* 398.
- Funérailles, dans l'Inde, III, 383 et suiv.; IV, 302. — À Pékin, 300 et suiv. — Funérailles des rois en Nigritie, 302, 303.

## G

- Gabriel (L'archange), I, 116, 274.
- Galata, partie de Constantinople, ville, II, 432, 437.
- Gâlyoûr, Gouyâlior, ou Gualior, forteresse, III, 188. — Détails, 194, 195. — Nommée, 333; IV, 6, 32, 33.
- Gange, fleuve de l'Inde, I, 79; III, 141, 142, 295, 320, 341, 444; IV, 212.
- Gattârah*, sorte de javelot, usité dans l'Inde, IV, 31, 32, 54.
- Gazza, Gaza, ou Ghazzah, ville, I, 113, 114; II, 254; IV, 320. — La peste noire, et ses ravages dans cette ville, *ibid.* 322. — Nommée, 326.
- Gerbi, île, voyez *Djerbah*.
- Ghacânah, village situé au dehors de Zébid, II, 171.
- Ghadâmès, ville d'Afrique, IV, 436.
- Ghaïthah*, sorte de flûte, ou fifre, II, 126, 422; III, 110.
- Ghâmid (Les), I, 385, 386.
- Ghaour Acchâm*, basse terre de la Syrie, I, 117, 118, 129.
- Gharbiyah, province, I, 54.
- Gharty*, fruit pareil à la prune, chez les nègres, IV, 392. — Ses divers usages, 392, 393. — Nommé, 398, 401.
- Ghât (Le chemin de), en Afrique, et qui conduit en Égypte, etc. IV, 445.
- Ghaznah, ville, III, 88, 89, 149. — (La porte de), à Dihly, 149.
- Ghâzy Tchéléby, à Sinope, II, 350, 457-458 (notes).
- Ghérédai Bouly, ou Kérédeh, ville de l'Asie Mineure, II, 338 et suiv. — Son sultan, 339.
- Ghiyâth eddîn, roi de Hérat, II, 120; III, 64.

- Ghiyâth eddîn addâmégâny, souverain du Ma'bar, ou de la côte de Coromandel, IV, 41. — Détails historiques sur ce prince, 188 et suiv. — Il s'appelait d'abord *Sirâdj eddîn*, 189. — Il épouse la fille du sultan et chérif Djelâl eddîn (Abçan Châh), et devient ainsi le beau-frère d'Ibn Bathoûthah, 190. — Sa cruauté, 192 et suiv. — Il remporte la victoire sur les Hindous, 195-198. — Sa mort, 202 et suiv.
- Ghiyâth eddîn Balaban, roi de l'Inde, I, 363, 364; III, 168, 169. — Son histoire, 170. — Anecdote, 171 et suiv. — Sa mort, 175.
- Ghiyâth eddîn Béhâdour, fils de Nâcir eddîn, et petit-fils du sultan Ghiyâth eddîn Balaban, III, 179. — Il est appelé *Bouârah*, ou le Noir, et devient roi du Bengale, 210. — Il est fait prisonnier, 210, 211. — Puis mis en liberté, 316. — Il est tué et écorché, 317, 321; IV, 213.
- Ghiyâth eddîn Khodhâouend Zâdeh, fils de l'oncle paternel de Kiouâm eddîn Khodhâouend Zâdeh, qui était juge à Tirmidh, et qui s'est ensuite fixé dans l'Inde, III, 393. — Ce Ghiyâth eddîn était très-honoré par le sultan de l'Inde, 393, 394. — Nommé, 398, 399, 413 et suiv.
- Ghiyâth eddîn Mohammed, fils de 'Abdalkâdir, ou 'Abdalkâhir, fils de Yoûçof, fils d'Abdal'azîz, fils du calife Almostansir Billah, l'Abâcide, émîr à Dihly, dans l'Inde, I, 365; III, 54, 146. — Il est nommé *le Fils du calife*, 258. — De son arrivée chez le sultan de l'Inde, et de ses aventures, 258-263. — Le sultan l'appelle *Makhdoâm Zâdeh*, ou le fils du maître, 264. — Anecdotes sur le respect que le sultan avait pour ce Ghiyâth eddîn, 263-266. — Diverses anecdotes sur l'extrême avarice de Ghiyâth eddîn, 267-270.
- Ghiyâth eddîn Mohammed, fils du khodjah Rachid, vizir, II, 116. — Son père était un juif émigré et ministre du sultan de l'Irak, *ibid.*
- Ghiyâth eddîn Toghlok Châh, roi de l'Inde, I, 424. — Son histoire, III, 201-215. — Il est surnommé *le Roi belliqueux*, 202. — Son fils Mohammed médite contre lui une rébellion, mais son projet avorte, 208, 209. — Marche de Toghlok vers le pays de Lacnaouty, et ce qui s'ensuivit, jusqu'à sa mort, 210 et suiv. — Sa mort, 213, 214. — Nommé, 318, 322.
- Ghoûthah*, ou campagne de Damas, I, 189; IV, 279.
- Gibraltar, ou *Djébal Thârik*, ville, I, 429. — On l'appelle aussi *la Montagne de la victoire*, ou *de la conquête*, IV, 354. — Description, *ibid.* et suiv. — Renseignements historiques importants, 356-360. — Vers sur Gibraltar, 361 et suiv. — Nommée, 374.
- Girofliers, à Java et à Sumatra, IV, 243. — Leur noix, ou *ravensara*, *ibid.*
- Goa, ville de l'Inde, voyez *Câouy*.
- Gog et Magog (Le rempart de), IV, 274.
- Gonc*, ou jonque, du chinois *tchouen*, nom que l'on donne aux grands vaisseaux de la Chine, IV, 91. — Description, *ibid.* et suiv. 264, 265, 269, 309.
- Goûr 'Achikân*, ou le Tombeau des amants, dans l'Inde, IV, 45.
- Grains, ou céréales, de l'Inde, III, 130-133.
- Grenade, ville, IV, 368 et suiv. — Vers, 369. — Sultan, 370. — Savants, 370, 371. — Religieux, 372, 373.
- Grenadier, arbre appelé par les Indiens *anâr*, III, 129, 130.



## DES MATIÈRES.

41

- Grotte de la faim, I, 232. *Guirtwâ 'rrokhh*, nom d'un ermitage ou hospice, II, 42.  
 Grotte du sang, I, 231. Guzarate (Le pays de), III, 245, 279, 363.  
 Guadix, ou Ouâdi Âch, ville en Espagne, IV, 392.

## H

- Habank, ville, IV, 222. — Elle est traversée par un fleuve qui descend du pays d'Assam, *ibid.*  
 Haçan, le Persan, II, 15. — Son sépulcre à Basrah, *ibid.* — Nommé, 49; IV, 312.  
 Habib annaddjâr, I, 162. — Son tombeau à Antioche, *ibid.*  
 Haça (Al), ville, voyez Hedjer.  
 Haçan, amiral aux îles Maldives, IV, 160.  
 Haçan (Le cheikh), beau-frère du sultan de la Transoxane appelé Thermachîrîn, III, 30, 33.  
 Haçan, cheikh râfidhite à Mechhed Thoûs, III, 66. — Il devint le calife des râfidhites, *ibid.* — Sa mort, 68.  
 Haçan (Le cheikh), devenu ensuite sultan de l'Irak, II, 33, 99, 123, 124. — Il se rendit maître de tout l'Irak arabe, 124. — Il était cousin du sultan Abou Sa'ïd, et il régna à Baghdâd et dans l'Irak, IV, 314.  
 Haçan le Barbaresque, le fou, I, 370. — Anecdote à son sujet, 371-374.  
 Haçan, patron de navire, et père du sultan Djémâl eddin Mohammed alhinaoury, IV, 62.  
 Haçan, fils d'Abou'lhaçan albasry, II, 15. — Son sépulcre à Basrah, *ibid.* — Nommé, 49; IV, 312.  
 Haçan (L'émîr), l'aîné des fils d'Al-djoubân, II, 119, 120. — Sa mort, *ibid.*  
 Haçan, fils d'Aly, fils d'Abou Thâlib, I, 287. — Son tombeau à Médine, *ibid.* — Nommé, 295, 331.  
 Haçan, fils de Zaïd, I, 272.  
 Haçanaldjêrâny, chérif dans l'Inde, I, 428, 435 (notes).  
 Haçan alouazzân, ou le peseur, chef des musulmans à Hily, dans l'Inde, IV, 81.  
 Haçan Khodjah, fils de Demourthâch, fils d'Al-djoubân, II, 124. — Il s'empara de Tibrîz, de Sulthâniyah, etc. *ibid.*  
 Haccâr, ou Haggâr (Le pays des), IV, 445 et suiv. — Les Haccâr sont une tribu de Berbers, portant un voile sur la figure, 446. — Curieux détails, *ibid.*  
 Haccb, ou marque de protection, I, 354.  
 Hachich, électuaire enivrant préparé avec des feuilles de chanvre, II, 351, 352.  
 Hâchimy (Al), sorte de gâteau, appelé aussi les petites bouchées du kâdhi, III, 124.  
 Hâcic (Le port de), II, 214. — On y voit l'arbre qui donne l'encens, *ibid.*  
 Hadak (La dame), nourrice du roi Nâcir, II, 152.  
 Hadbâ (Al), ou la Bossue, nom de la célèbre forteresse de Mossul, II, 134, 135. — C'est aussi le nom de la ville de Mossul, 143.  
 Haddah, lieu situé à moitié chemin entre la Mecque et Djouddah, II, 156.  
 Hâddj (Al) al'adaouly, un marchand de Tunis, I, 16.  
 Hâddj (Al) almisyry, nom d'un soldat, II, 118.  
 Hâddj (Al) Khord, ou le petit pèlerin, nom d'un cheikh à Balkh, III, 62.

- Hâddj* (*Al*), ou le pèlerin, Maç'oud, fils d'Almontacir, un marchand de Tunis, I, 16.
- Hâddj Terkhân*, ou Astracan, ville, II, 410, 411, 458 (notes), 446, 450.
- Haddjâdj*, l'Exterminateur, célèbre général, I, 331, 384. — Il était fils de Youçof, III, 101, 102.
- Hadhîb*, station, II, 7.
- Hadhramaout*, II, 196.
- Hadîthah*, ville de l'Irak arabe, IV, 314.
- Hadiyah*, station, I, 261.
- Hâdji*, l'émir, fils du sayyid et sultan Djélâl eddîn (Abçan Châh), IV, 188, 189.
- Hâdji Câoun*, cousin germain du roi de l'Irak, ou de la Perse, Abou Sa'îd, III, 227. — Il se trouve dans l'Inde, *ibid.* — Son histoire, et présents qu'il reçut du roi de l'Inde, 256-258. — Sa mort violente, 258.
- Hâdjîr*, station, I, 408.
- Hadjoûn*, montagne près de la Mecque, et nom du cimetière de cette ville, I, 330, 332, 384.
- Hadjr*, ville, voyez *Yémamah*.
- Hadraby* (*Al*), sultan des Bodjâh, I, 110, 111.
- Hâfîzh* (*Al*), un sultan de Hérat, III, 64.
- Hâfîzh addounia*, Djémâl eddîn Youçof, fils d'Azzéky, alkelby, al-mizzy, savant imâm, I, 236; III, 252.
- Hafsab*, fille d'Omar, et l'une des femmes de Mahomet, I, 272.
- Haïdar* (Kothb eddîn), fondateur de la corporation des Haidariens, III, 79, 80, 439.
- Haïdar alferghâny* (Kothb eddîn), cheikh vénérable et santou à Maourou, ville de l'Inde, IV, 27, 28.
- Haïdariens* (La corporation des), du Khorâçân, etc. II, 6. — Anecdote à ce sujet, 6, 7. — Nommés, 282; III, 79, 80, 439; IV, 61.
- Haïthamâni* (*Al*), ou Alhaïthamain, les deux Haïtham, lieu, I, 412.
- Halâdjoûn*, un émîr de l'Inde, III, 332. — Son soulèvement et sa fuite, *ibid.*
- Haleb*, ou Alep, ville, I, 146-161. — Sa forteresse, 148. — Vers sur celle-ci, 149 et suiv. — La ville est appelée *Haleb Ibrâhîm*, 151. — Son bazar, 151, 152. — Sa mosquée cathédrale, *ibid.* — Ses environs, *ibid.* 153, 432 (notes). — Vers sur la ville d'Alep, 153-156. — Son émîr principal, ses juges, vers, etc. 156-161. — Nommée, 291; IV, 318. — Anecdote, 318, 319.
- Halîmah*, femme de la tribu des Bénou Sa'îd, et mère nourrice de Mahomet, II, 14. — Son tombeau à Basrah *ibid.* IV, 312.
- Haly*, ou Haly d'Ibn Ya'koûb, ville, II, 163 et suiv. — Son sultan, 165.
- Hamadân*, ville, I, 171.
- Hamâh* (ancienne *Epiphania*), ville, I, 141-144. — Ses roues hydrauliques, et son fleuve, 141, 432-433 (notes). — Vers, 142 et suiv. IV, 318.
- Hamdânites* (Les), princes d'Alep, etc. I, 147, 152.
- Hammah* (*Al*), c'est-à-dire les Thermes, ou Albama, petite ville d'Espagne, IV, 368, 373.
- Hammâlat Alhathab*, femme d'Abou Labab, I, 333. — Son sépulcre, *ibid.* II, 338.
- Hamzah*, juge dans le Kiptchak, II, 386, 398, 403.
- Hamzah*, fils d'Abdalmotthalib, et oncle de Mahomet, I, 123. — Son sépulcre à Ohod, 290. — Nommé, 378.
- Hanaoul*, station dans l'Inde, IV, 27.
- Hanîfah* (Bénou), II, 248.
- Hânsy*, ville de l'Inde, III, 143.
- Haourân* (Le pays de), I, 254, 255.

## DES MATIÈRES.

43

- Harâm (Le quartier des Bénou), à Basrah, II, 10. — (Les Bénou), à Haly, 163.
- Harâzy (Al), cheïkh à la Mecque, IV, 325.
- Harhab, gros bourg, II, 132.
- Hardâlah*, espèce de camphre, dans l'île de Java et dans celle de Sumatra, IV, 241.
- Hardjâ, faubourg de Zhafâr, II, 196.
- Harfoûches* et *Harâfich*, gens de la classe la plus infime, au Caire, I, 86. — A Damas et ailleurs, IV, 318.
- Hariab, princesse hindou, IV, 68.
- Hârith, fils de Modhâdh, aldjorhomy, poète, I, 330. — Vers sur la Mecque, *ibid.*
- Hârôun Arrachid, le calife, III, 79. — Son tombeau, *ibid.*
- Hârôun Bec, fils de Kothlôudomôûr, III, 9.
- Hashâs, lieu, I, 332.
- Hathim (Al), partie du temple de la Mecque, I, 301, 316.
- Havre (Le) des Portes, dans le Yaman, II, 166, 455 (notes).
- Hayyoûn (Bénou), I, 349.
- Hébron, ou *Médinat alkhalîl*, ville, I, 114. — Sa mosquée, 115. — La sainte grotte, les tombeaux des patriarches, Abraham, Isaac, Jacob, et de leurs épouses, *ibid.* — Récits à ce sujet, 115-117. — Le tombeau de Joseph, 117. — Celui de Lot, *ibid.* — Le lac de Lot, 118. — *Mesdjid alyakîn*, ou le temple de la certitude, *ibid.* — Le mausolée d'Oumr Salamah, Fâthimah, fille de Hoçaïn, fils d'Aly, 119; II, 254; IV, 322, 326.
- Hedjer, ou Alhaça, ville, II, 247, 248. — *C'est comme celui qui apporte des dattes à Hedjer*, expression proverbiale, 248.
- Hélâfihân, lieu, II, 38, 39.
- Hélédomméty, groupe d'îles, ou région des Maldives, IV, 112, 455 (notes).
- Hélédotény, groupe d'îles, aux Maldives, IV, 131.
- Hendidjéry*, nom que l'on donne au prédicateur dans les îles Maldives, IV, 134. — Il a aussi le titre de vizir, *ibid.*
- Hendokhîr (Le chemin de), ou d'Andékboûdh, III, 82, 458 (notes).
- Hérat, ville, I, 422; III, 63 et suiv. — Son sultan, 64. — Histoire des Râfidhites, 64-69.
- Hercatoû, Arcate, ou Arcote, forteresse dans le Ma'bar, c'est-à-dire la côte de Coromandel, IV, 188.
- Hermès, l'Ancien, appelé aussi *Khonouïkh*, c'est-à-dire Idris, ou Énoch, I, 80, 81.
- Hermine (L'), fourrure, II, 401, 402.
- Hézâr Amroûhâ, district dans l'Inde, II, 6; III, 436.
- Hézâr Ostoûn*, ou les mille colonnes, nom de la salle d'audience dans le palais impérial de Dihly, III, 220, 375, 399.
- Hézâreh* (L'émir de), ou celui qui commande à mille hommes, II, 407.
- Hezermikhy*, ou vêtement de deviche, II, 47.
- Hibetlalah, fils d'Alfalaky, attibrizy, un émîr de l'Inde, III, 394. — Détails généalogiques, *ibid.* — Nommé, 399. — Il est nommé par le sultan de l'Inde *Raçoûl dâr*, c'est-à-dire le chambellan chargé des ambassades ou missions, 401. — Son traitement, etc. 401, 402. — Le souverain le surnomme *Béhâ almoulc*, ou la splendeur du royaume, 402.
- Hicec*, ou candélabres, dans le langage du Maghreb, III, 79.
- Hidjr, lieu, I, 259, 260.
- Hidjr (Al), partie du parvis de la

- Ca'bah, I, 308, 312. — Description, 317. — Nommé, 388.
- Hilâl, eunuque appartenant à Ibn Bathoûtah, IV, 95.
- Hilâl, gouverneur de la région de Teim, aux Maldives, IV, 136.
- Hillah, ville, II, 97-99. — On l'appelle aussi *Hillah aux deux djâmi*, 97, 454 (notes). — Nommée, 143; IV, 313.
- Hilôl, station dans l'Inde, IV, 5.
- Hily, ou Ramdilly, ville de l'Inde, IV, 81, 82.
- Hims, ou Êmèse, ville, I, 140, 141; IV, 318. — La peste noire et ses ravages dans cette ville, 320.
- Himyar, famille du Yaman, II, 201.
- Hinaour, ou Onore, ville de l'Inde, II, 177. — Description, IV, 65 et suiv. — Ses habitants et ses saints personnages, 66. — Ses femmes, ses écoles, son commerce, etc. 67. — Son sultan, 67-71, 105 et suiv.
- Hindoubut (Le sady de)*, ou les cent villages de l'idole hindoue, III, 388, 464 (notes).
- Hindoû Coâch*, ou qui tue les Hindous, nom d'une montagne, III, 84, 85.
- Hippopotames, dans le Niger, IV, 425, 426.
- Hirâ, montagne près de la Mecque, I, 282. — Description, 337.
- Hirmâs, fleuve qui entoure la ville de Nisibe, II, 140.
- Hin alacrâd*, ou la Forteresse des Curdes, petite ville, I, 140.
- Hît, ville de l'Irak arabe, IV, 314.
- Hiyâr, fils de Mohanna, fils d'Iça, émîr des Arabes, I, 409, 410.
- Hoçaïn, du Khorâçân, fakîr et pèlerin, à Grenade, IV, 373.
- Hoçaïn, jurisconsulte à Deh Fattan, dans l'Inde, IV, 85 et suiv.
- Hoçaïn (Le chérif), lieutenant de l'émîr Arténa, à Akséraï, II, 286.
- Hoçaïn, prédicateur à Hily, dans l'Inde, IV, 81.
- Hoçaïn, fils de l'émîr Aldjoûbân, et vice-roi de Chîrâz, II, 65, 67, 68.
- Hoçaïn, fils d'Aly, fils d'Abou Thâlib, I, 75. — Son mausolée au Caire, *ibid.* — A Ascalon, 126. — A Damas, 207, 211. — Nommé, 284, 331. — Son mausolée à Kerbéla, II, 99, 100.
- Hoçaïn (L'émîr), fils de l'émîr Ghiyâth eddîn (Alghoûry), II, 124. — Il s'empara de Hérat, etc. *ibid.* — Il devint sultan, III, 48, 51, 64. — Il triompha des Râfidhites, 67-69.
- Hoçâm eddîn, commandant à Roços (*Rhosus*), I, 163, 164, 165.
- Hoçâm eddîn, fils de Ghânim, cheikh, I, 139.
- Hoçâm eddîn albokhâry, imâm et professeur dans le Kiptchak, II, 398.
- Hoçâm eddîn almecchâthy, prédicateur célèbre dans la ville de Khârezm, I, 107; III, 9.
- Hoçâm eddîn *alyâghy*, ou le rebelle (Maoulânâ), jurisconsulte d'Othrar, III, 30, 33, 36, 37, 38.
- Hoçâm eddîn Mahmôud, juge à Rârmiz, II, 22.
- Hoddjat eddîn, kâdhi de Basrah, II, 9, 11.
- Hodhail (Le quartier de), à Basrah, II, 9.
- Holâoun, ou Houlagou, petit-fils de Tenkîz, le Tartare, III, 105.
- Hololy, une île des Maldives, IV, 208.
- Homaïthirâ, lieu désert dans la haute Égypte, I, 40, 109; II, 253.
- Homâm eddîn (Maoulânâ), personnage notable de Khârezm, III, 7.
- Hôpital célèbre, au Caire, I, 71.
- Hormouz (Le pays de), ou d'Ormouz, II, 230 et suiv. — Son sultan, 233 et suiv. 455, 456 (notes); III, 247; IV, 311.
- Hossaïb (La vallée du), dans le Ya-

Cambridge University Press

978-1-108-04411-0 - Voyages d'Ibn Batoutah: Texte Arabe, Accompagné d'une Traduction Volume 4

Edited and translated by Charles Defrémery and Beniamino Raffaello Sanguinetti

Index

[More information](#)

## DES MATIÈRES.

45

- man, II, 167. — Ses belles femmes, *ibid.*  
 Hou (*Diospolis parva*), ville, I, 105; II, 253.  
 Houçhendj (Almélîc almo'azzham), fils d'Almélîc Camâl eddîn Gurg, III, 143, 144, 335 et suiv.  
 Houûd, prophète, I, 205. — Son tombeau, *ibid.* — Il est nommé Houûd, fils d'Âbir, ou Héber, *ibid.*; II, 203, 204.  
 Houûrçaçab, fille d'un émîr de l'Inde, et l'une des femmes d'Ibn Bathoûthah, III, 337 et suiv.  
 Howaizâ et Howaizah, petite ville située à trois ou quatre jours de distance de Basrah, I, 92; II, 93; IV, 312, 461 (notes).

## I

- Ibâdhite (La secte), II, 227, 228; IV, 395.  
 Ibn 'Abdalbamid, chérif, dans le Kiptchak, II, 386, 396, 398, 403.  
 Ibn 'Abdarrazzâk, juge, etc. à Sinope, II, 352.  
 Ibn Acchehnah alhidjâzy, I, 248. — Son nom était Chihâb eddîn Ahmed, fils de Abou Thâlib, etc. *ibid.*  
 Ibn Accheikh 'Abdarrahmân, alifarâiny, II, 76. — Cadeau qu'il reçut du roi de l'Inde, *ibid.*  
 Ibn 'Ady, en voyage vers le Souûdân, IV, 380. — Anecdote, *ibid.*  
 Ibn Al'amid, kâdhi, à Damiette, I, 63.  
 Ibn Aldjeouzy, auteur célèbre de l'ouvrage théologique intitulé *Kitâb Almodhich*, IV, 433, 434, 466 (notes).  
 Ibn Alghammâz, ou le-fils du Sycophante, kâdhi, I, 21, 22. — Son nom était Abou 'Abdallah Mohammed, fils d'Abou'l'abbâs Ahmed. . . . alansâry, alkhazradjy, etc. *ibid.*  
 Ibn Almonîr, poète, I, 194. — Vers sur Damas, *ibid.* 195.  
 Ibn Almowayyed, I, 180. — Anecdote à son sujet, 180-182.  
 Ibn Anno'mân, cheikh, près de Damiette, I, 65.  
 Ibn Arroûmy, voyez *'Imâd eddîn alhanéfy*, imâm, à Damas.  
 Ibn Assaouâmély, souverain de l'île de Kech, IV, 168, 457 (notes).  
 Ibn Attaimiyah, voyez *Taky eddîn*, fils de Taimiyah.  
 Ibn Azzahrâ, docteur mâlikite, à Damas, I, 217.  
 Ibn Bathoûthah, l'auteur de ces Voyages, I, 1. — Son nom est *Abou 'Abdallah Mohammed*, fils d'Abdallah, fils de Mohammed, fils d'Ibrâbîm, allouâty, atthandjy, etc. 1, 2. — Dans les contrées de l'Orient il était nommé *Chams eddîn*, 8. — Il part de Tanger, il voyage dans le nord de l'Afrique, et jusqu'à Alexandrie, 12-27. — Il voyage en Égypte, 27-113. — En Palestine et en Syrie, 113-257. — Il voyage en Arabie, fait le pèlerinage de la Mecque, et se rend ensuite à Mechhed 'Aly, dans l'Irak arabe, ou la Chaldée, 257-430. — Il va à Basrah, ensuite en Perse, II, 1-21. — Son voyage en Perse, 21-93. — A Coufah, puis à Baghdâd, 93-128. — Excursion à Tibriz, et retour à Baghdâd, 128 et suiv. — Voyage à Mossul, et dans le Diâr Becr, 131-147. — Retour à Baghdâd, voyage à la Mecque, pèlerinage, et séjour du voyageur en cette dernière ville l'espace de trois années consécutives, 147-155. — Départ pour le Yaman, 156-179. — Voyage sur la côte orientale de l'Afrique, 180-195. — Retour dans le Yaman, départ pour l'Oman, et

Cambridge University Press

978-1-108-04411-0 - Voyages d'Ibn Batoutah: Texte Arabe, Accompagné d'une Traduction Volume 4

Edited and translated by Charles Defrémery and Beniamino Raffaello Sanguinetti

Index

[More information](#)

voyage jusqu'à Hormouz, 196-230. — Voyage à Hormouz, Lâr, Bahraïn, etc. nouveau pèlerinage, puis départ pour Latakié, où l'auteur s'embarque, afin de se rendre en Asie Mineure, 230-254. — Voyage en Asie Mineure, 255-354. — Ibn Bathoûthah s'embarque pour la Crimée, et entreprend un voyage dans le Kiptchak, actuellement Russie méridionale, 354-412. — L'auteur quitte Astracan et accompagne une princesse jusqu'à Constantinople, 412-444. — Ibn Bathoûthah quitte Constantinople, se rend à Sérâ, puis il part pour le Khârezm, 444-450. — Départ d'Ibn Bathoûthah de la ville de Sérâ, et son voyage dans la Tartarie et la Transoxane, III, 1-58. — Entrée du voyageur dans le Khorâçân; son excursion dans le Turkestân, 58-88. — Voyage dans l'Afghânistân, et Câboul, 88-93. — Arrivée dans le Sind, et voyage jusqu'à Dihly, 93-146. — Description de cette capitale, longs détails historiques, séjour d'Ibn Bathoûthah dans Dihly, etc. 146-449, 464 et suiv. (notes). — Notre voyageur est appelé dans l'Inde *Maoulânâ Bedreddin*, 392. — Le sultan le nomme juge à Dihly, 402. — Seshonéraires, etc. *ibid.* et suiv. — Son panégyrique en vers du sultan de l'Inde, 409 et suiv. — Ibn Bathoûthah se dispose à quitter Dihly, et à partir pour la Chine comme ambassadeur du souverain de l'Inde, 449. — Motif de cette ambassade, IV, 1 et suiv. — Départ d'Ibn Bathoûthah de Dihly, et son voyage jusqu'à Cambaie, 4-53. — Séjour à Cambaie et voyage jusqu'à Calicut, 53-88. — Détails sur Calicut, etc. événements qui empêchèrent notre voyageur de

se rendre cette fois en Chine; son départ pour Caoulem, ou Coulan, 89-98. — Notre voyageur arrive à Caoulem, et y séjourne un certain temps; ses pérégrinations sur la côte du Malabar et ailleurs, jusqu'au moment où il se rend aux îles Maldives, 99-110. — Séjour aux îles Maldives, 110-165. — Ibn Bathoûthah y est nommé juge, 151. Départ, 165. — Voyage dans l'île de Ceylan et dans le Coromandel, 165-206. — Ibn Bathoûthah retourne dans le Malabar, puis aux îles Maldives, il se rend ensuite dans le Bengale, etc. 206-224. — Voyage aux îles de l'archipel des Indes, et arrivée d'Ibn Bathoûthah en Chine, 224-254. — Voyage et séjour en Chine, 254-304. — Départ d'Ibn Bathoûthah de Pékin, ses voyages et son itinéraire jusqu'à la ville de Fez, 304-332. — Pèlerinage à la Mecque et à Médine, 324 et suiv. — Arrivée à Fez, 332. — Séjour d'Ibn Bathoûthah à Fez et dans le Maroc, jusqu'au moment de son départ pour l'Espagne, 332-353. — Voyage en Andalousie, 354-374. — Ibn Bathoûthah se rend de nouveau en Afrique, puis entreprend un voyage dans le Souûdân, ou le pays des nègres, 374-444. — Ibn Bathoûthah reçoit de son souverain, Abou 'Inân, l'ordre de retourner à Fez, 444. — Voyage de Tacaddâ à Fez, 445-448. — Arrivée d'Ibn Bathoûthah à Fez, et fin des voyages, 448. — Conclusion, 449-451.

Ibn Beddâ, personnage distingué de la ville de Salé, et fixé à Iouâlatân, IV, 386.

Ibn Borhân eddin, originaire d'Égypte, et juge, à Makdachaou, II, 183, 184.

## DES MATIÈRES.

47

- Ibn Cheikh Allében, dans le Sou-dân, IV, 420. — Anecdote, 420, 421.
- Ibn Djobaïr, voyez *Abou'lhoçaïn*, fils de Djobaïr.
- Ibn Djozay, le rédacteur des Voyages d'Ibn Bathoûthah, I, 10. — Son nom complet est Mohammed, fils de Mohammed, fils de Djozay, alkelby, *ibid.* — Son préambule, 1-12. — Ses additions, ses remarques, etc. 13, 20, 23, 24, 25, 31, 32, 33, 57, 68, 69, 142-144, 149-151, 153-156, 159, 160, 190, 191-197, 221, 340, 405, 406; II, 13, 16, 18, 24, 49, 101, 141, 143, 337; III, 26; IV, 263, 264, 339, 340, 343; 346, 348, 350, 355 et suiv. 366, 369, 371, 375, 391, 409. — Sa péroration, 449-451.
- Ibn Hadidah, Algérien, I, 17.
- Ibn Kalam Châh, juge, à Kouñiyah, II, 281, 282.
- Ibn Karî'ât, le pèlerin, de Tanger, IV, 332.
- Ibn Kenz eddîn, roi des Nubiens, IV, 396. — Il s'est fait musulman du temps du roi Nâcir, *ibid.*
- Ibn Koff, cheikh, à Damiette, I, 61.
- Ibn Moldjam, l'assassin d'Aly, II, 94. — Son tombeau à Coufah, 96. — Nommé, 228.
- Ibn Monaddjâ, I, 230. — Son collègue, à Damas, *ibid.*
- Ibn Omar, I, 230. — Son collègue, près de Damas, *ibid.*
- Ibn Réouâhah, un des principaux marchands, à Alexandrie, I, 46. — Sa mort, 47.
- Ibn Tifarâdjîn, IV, 329.
- Ibn Yaghmoûr, dans le pays de Taouât, IV, 446. — Sa révolte, *ibid.*
- Ibn Ziry, IV, 379. — Il s'égare dans un désert de l'Afrique, *ibid.* — Anecdote à ce sujet, 380.
- Ibrâhîm, appelé aussi *Albendjy*, *Attatary*, un émîr de l'Inde, III, 349 et suiv. — Il part pour son pays, la Transoxane, 354.
- Ibrâhîm, de Kouñiyah, ou *Iconium*, fakîr et pèlerin, à Grenade, IV, 373.
- Ibrâhîm (Le cheikh), IV, 332. — Son ermitage sur la route d'Akhandékân, en Afrique, *ibid.*
- Ibrâhîm (Le cheikh), originaire des îles Maldives, et feudataire de la ville de Zhihâr, ou Dhâr, dans l'Inde, IV, 43. — Anecdote à son sujet, 43, 44.
- Ibrâhîm, patron de navire à Kâly, dans l'île de Ceylan, IV, 185.
- Ibrâhîm, patron de navire à Kandahâr, ville maritime de l'Inde, IV, 58 et suiv.
- Ibrâhîm, fils d'Adhem, saint personnage, I, 137. — Son tombeau, 173, 176. — Anecdote sur son père, 173-176. — Nommé, 185; II, 254. — Sa maison à Balkh, III, 62, 63.
- Ibrâhîm (Le chérif), fils d'Ahçan Châh, émîr, dans l'Inde, III, 337. — Il est nommé *Kharitheh Dâr*, ou dépositaire du papier, des roseaux à écrire, etc. *ibid.* — Son histoire, sa mort violente et cruelle, 337-340.
- Ibrâhîm, fils de Mahomet, I, 286. — Son sépulcre à Médine, 286, 287.
- Ibrâhîm, petit-fils de Mahmoûd, fils de Sébuctéguîn, III, 162.
- Ibrâhîm aldjomahy, ou al'adjémy, pieux cheikh, I, 176.
- Ibrâhîm alkhoûzy, I, 323.
- Ibrâhîm alkoûncouy, cheikh, III, 383. — Son tombeau à Dibly, *ibid.*
- Ibrâhîm arrifâ'y, cheikh, à Sou-noça, II, 293.
- Ibrâhîm Bec, fils du sultan de la ville de Milâs, II, 278.
- Ibrâhîm Bec, gouverneur de Sinope, II, 349, 351, 353.
- Ibrâhîm Châh, fils de l'émîr Sou-

- nîth, ou Sounataï, II, 124. — Il s'empara de Mossul et du Diâr Becr, *ibid.*
- Ibrâhîm Châh Bender, ou le chef du port, originaire de Bahraïn, et prévôt des marchands, à Calicut, IV, 89, 90.
- Ibrâhîm Khân, neveu du sultan de l'Inde, Mohammed Châh, III, 317.
- Ibrâbîmite (L'ermitage de l'), I, 140. — (L'émir appelé l'), 166.
- 'Îça, fils d'Alhaçan, fils d'Abou Mendîl, gouverneur de Gibraltar, IV, 357. — Sa révolte, *ibid.* et suiv. — Son châtiment, 358.
- 'Îça, fils d'Aly, prédicateur, à Zha-fâr, II, 201.
- 'Îça, fils de Thatha, prédicateur, à Zha-fâr, dans le Yaman, IV, 310.
- 'Îça, frère de l'émir Tolocotomouâr, II, 362.
- 'Îça albédauouy, saint personnage, I, 166. — Son tombeau, *ibid.*
- 'Îça alberbéry, juge, à Gibraltar, IV, 354.
- 'Îça alyamany, jurisconsulte et juge, aux Maldives, IV, 126, 138, 139.
- 'Îça Bec, émir du Kiptchak, II, 381. — Il porte le titre d'émir *aloloûs*, ou l'émir des émirs, 395. — Nommé, 396.
- Icroûhah, ville de l'Inde, III, 372. — Disette, et tristes détails, 373.
- 'Idhâr, région ainsi nommée, II, 2.
- Îdhedj, ville, II, 29-41. — Elle est aussi nommée *Mâl alémir*, ou propriété de l'émir, 29, 30.
- Idris, ou Énoch, I, 80; II, 95.
- Idris, roi du pays de Bernouï, en Afrique, IV, 441.
- Ihrâm*, ou *Mizar*, fichu que les Arabes d'Espagne et d'Afrique roulaient autour de leur tête, I, 18. — *Ihrâm* de Baalbec, *ibid.* 186. — *Ihrâm* signifie ordinairement le costume de l'état pénitentiel, 294; IV, 116.
- Ikhmîm, ville, I, 103. — Description de son *berba*, ou ancien temple, *ibid.* 104; II, 253.
- Ikhtiyâr eddîn Orkhân Bec, fils du sultan 'Othmân *tchouk*, ou *djik* « Petit 'Othmân », sultan de Bursa, II, 321, 322, 324, 329.
- Iklîbiyah, ville, I, 23, 431 (notes).
- Iliâs, patron de navire et négociant notable, à Cambaïe, III, 371. — Anecdote à son sujet, IV, 54. — Sa mort, 55.
- Iliâs Bec, commandant du château de Thauouâs, II, 277.
- Itchacathâï, roi de la Transoxane, III, 31.
- 'Imâd eddîn, frère utérin du saint cheikh Rocn eddîn almoltâny, III, 303. — Sa mort, 323.
- 'Imâd eddîn acchéouancâry, juge, à Djéraoun, II, 234.
- 'Imâd eddîn alhanéfy, nommé *Ibn Arroûmy*, imâm, à Damas, etc. I, 211, 212.
- 'Imâd eddîn alhaourâny, juge, à Damas, I, 215. — C'est un homme violent, *ibid.*
- 'Imâd eddîn alkaïssarâny, secrétaire du roi Nâcir, I, 242.
- 'Imâd eddîn alkindy, kâdhî d'Alexandrie, I, 33, 46, 49.
- 'Imâd eddîn annâboloucy, prédicateur, I, 125.
- 'Imâd eddîn assimnâny, III, 252. — Il est appelé *le roi des rois*, 276. — Nommé, 413.
- 'Imâd eddîn Khodhâouend Zâdeh, III, 375. — Son entrée dans le palais du sultan, etc. à Dihly, *ibid.* et suiv. — Nommé, 394.
- 'Inâny, sorte d'excellent concombre, au Souûdân, IV, 435.
- Îouâlâten, ville du Souûdân, IV, 378, 381, 382. — Description, 385 et suiv. — Détails curieux, 386-388. — Anecdotes, 389, 390. — Nommée, 395, 438, 439.
- Îrâr*, espèce excellente de dattes, IV, 376.
- Isaac, le patriarche, I, 115.



## DES MATIÈRES.

49

- Isfahâny (La grotte de l'), dans l'île de Ceylan, IV, 178.
- Ismaël, fils d'Abraham et d'Agar, I, 312. — Son sépulcre à la Mecque, *ibid.* — Nommé, 313.
- Ismaéliens (Les), I, 166. — Ils sont aussi appelés *Alfidâouiyah*, 167, 171, 172.
- Ismâ'il, juriconsulte, à Hinaour, IV, 66, 68.
- Ismâ'il, l'Afghân, disciple du cheikh 'Abbâs, III, 90. — Son ermitage à Câboul, *ibid.*
- Ispahân, ville, II, 43-50. — Conférences, 45 et suiv. — Nommée, IV, 312.
- Ît Cudjuduc, fille du sultan Mohammed Uzbeg Khân, II, 383, 389, 395, 396, 397, 405.
- I'tizâl*, ou doctrine des Mo'tazilites, III, 8.
- 'Iyâdh, juge et auteur, I, 284. — Son ouvrage, *ibid.*
- Izâr, un Berber, qui est le sultan de Tacaddâ, IV, 442 et suiv.
- 'Izz eddîn, de Bokhâra, prédicateur, à Mâtchar, II, 376.
- 'Izz eddîn, de Damas, le hanbalite, juge, à Alep, IV, 319.
- 'Izz eddîn, de Ouâcith, substitut du chef de la mosquée de Médine, I, 277.
- 'Izz eddîn, de Ouâcith, vertueux et généreux cheikh, à la Mecque, I, 358. — Sa mort, *ibid.*
- 'Izz eddîn, grand juge des hanbalites, au Caire, I, 89.
- 'Izz eddîn, prédicateur, à Jérusalem, IV, 320. — Il est le fils de Djamâ'ah, fils de l'oncle paternel d'Izz eddîn, grand juge, au Caire, *ibid.* — Anecdote à son sujet, 320, 321.
- 'Izz eddîn, fils d'Ahmed, arrifâ'y, cheikh, à Sounoça, II, 292, 310, 311.
- 'Izz eddîn, fils de Bedr eddîn, fils de Djamâ'ah, grand juge, au Caire, I, 88; IV, 324.
- 'Izz eddîn, fils de Moslim, juge des hanbalites, à Damas, I, 215. — Sa mort, *ibid.* — Nommé, 217.
- 'Izz eddîn, albénétâny, surnommé *A'zham Mélic*, ou le principal roi, un émîr de l'Inde, à Tchandiry, IV, 6, 41, 42.
- 'Izz eddîn, alkélânicy, *le sâhib*, à Damas, I, 242, 243.
- 'Izz eddîn almélîby, acchâfî'y, kâdhi, à Abiâr, I, 54.
- 'Izz eddîn azzobairy, de la postérité de Zobaïr, Ibn Al'awwâm, savant imâm de Bèyânah, dans l'Inde, IV, 6, 42.
- 'Izz eddîn *Firichta*, ou l'ange, juge, à Birguy, II, 296.
- 'Izz eddîn, Ibn Alachmarin (ou autrement, fils du prédicateur d'Achmoûnain), kâdhi, I, 56.
- 'Izz eddîn, Ostâdb addâr, akmary, émîr, I, 113.

## J

- Jacob, patriarche, I, 115, 116.
- Java (L'île de), IV, 239. — L'auteur la nomme *Moul Djâouah*, ou la Djâouah primitive, *ibid.* — Ses produits, 240 et suiv. — Son sultan, 245. — Anecdote étonnante, 246, 247.
- Jéricho, ville, I, 227.
- Jérusalem, ville, I, 120-126. — Sa sainte mosquée, 121. — La mosquée *Alaksa*, 122. — Le dôme du rocher, 122, 123. — Sanctuaires, 123, 124. — Hommes éminents, 125. — Nommée, 227, 274; II, 254. — La peste noire et ses ravages dans cette ville, IV, 320, 321. — Nommée, 326.
- Jésus-Christ, I, 116, 120, 124, 188, 229, 232, 233; II, 435, 436.

- Jéthro, ou Cho'aïb, beau-père de Moïse, I, 132. — Son tombeau à Tibériade, *ibid.*
- Job, le patriarche, I, 232.
- Jonas, le prophète, I, 120. — Son tombeau en Palestine, *ibid.* — Sa colline et sa fontaine, à Mossul, II, 137. — Sa ville, ou Ninive, *ibid.*
- Jongleur, à Khansâ, en Chine, IV, 290 et suiv.
- Joseph, fils du patriarche Jacob, I, 117. — Son tombeau à Hébron, *ibid.* — Le puits où il fut jeté, près de Tibériade, 133.
- Judas, fils du patriarche Jacob, I, 132. — Son tombeau à Tibériade, *ibid.*

## K

- Kâbis, ou Tacapé, ville, I, 25. — Vers à son sujet, *ibid.* IV, 327. — Ses commandants, *ibid.*
- Kaboûlah, surnommé le grand prince, un émir dans l'Inde, I, 365; III, 222, 230, 231, 266. — Il est nommé *Allâhaoury*, ou de la ville de Lahore, 283; 352. — Il est aussi appelé *Serdjâmadâr*, ou gardien en chef de la garde-robe, et celui qui est occupé à éloigner du sultan les mouches, 416.
- Kaboûlah alhindy, santon, à Haly, II, 163, 164.
- Kâçâ, ou reine, chez les nègres, IV, 417. — L'épouse principale du roi de Mally, *ibid.* et suiv. — Anecdote, 417-419.
- Kâchâny, nom tiré de la ville de Kâchân, sorte de faïence colorée, etc. I, 415; II, 46, 130, 225.
- Kachhab, lieu en Syrie, à deux journées de distance de Damas, IV, 24, 25. — Combat, *ibid.*
- Kachy, gardien, ou conducteur de chevaux, chez les Turcs, II, 372, 373, 387.
- Kâcim, frère du chérif Abou Ghorrah, I, 429.
- Kâcioûn, ou le mont *Casius*, I, 230-233, 250.
- Kâdhi (Al), ou le juge, nom d'un vizir du Coromandel, IV, 203.
- Kâdhi Khân, Sadr Aldjihân, un émir de l'Inde, III, 196 et suiv. — Sa mort, 198.
- Kâdhi Khâssah, jurisconsulte et juge, à Tchandiry, IV, 42.
- Kâdiciyyah, ville ruinée, I, 413, 414. — (Le combat de), *ibid.*
- Kadmoûs, château, en Syrie, I, 166.
- Kâfy, herbe du Souûdân, et qui ressemble à la colocasie, IV, 399.
- Kâhiriyah, sorte de mets, dans l'Inde, III, 124.
- Kahmah, petite ville du Yaman, II, 166.
- Kaïçar arroûmy, émir, dans l'Inde, III, 105. — Anecdote à son sujet, 105-108.
- Kaïçâriyyah, ou bazar, I, 151; III, 4.
- Kaïçâriyyah (*Cæsarea*), ville de l'Asie Mineure, II, 287.
- Kairân, chambellan, à Sumatra, IV, 234.
- Kairân, émir *Saffdâr*, ou qui aligne les soldats, dans l'Inde, III, 332.
- Kais, ou Kis (L'île et la ville de), où se trouvent les pêcheries de perles, II, 237, 244, 456 (notes); IV, 168.
- Kâkoulah, ville, dans l'île de Java, IV, 240. — Son aloès, nommé *Kâkouly*, *ibid.* 242. — Description du port et de la ville, 243, 244.
- Kâl, sorte de millet, dans l'Inde, III, 130.
- Kalhât, ville de l'Omân, II, 225, 226, 236; IV, 56, 311.
- Kâlîkoût, ville de l'Inde, voyez *Calicut*.
- Kâly, petite ville, dans l'île de Ceylan, IV, 185.

Cambridge University Press

978-1-108-04411-0 - Voyages d'Ibn Batoutah: Texte Arabe, Accompagné d'une

Traduction Volume 4

Edited and translated by Charles Defrémery and Beniamino Raffaello Sanguinetti

Index

[More information](#)

## DES MATIÈRES.

51

- Kamàrah, localité dans l'île de Java, IV, 240. — Son aloès, nommé *Kamàry*, *ibid.*, 242.
- Kamar eddîn*. (Les abricots appelés), II, 44, 259, 260, 281.
- Kamar eddîn*, lieutenant de l'émir de Tchandîry, pour ce qui concerne les affaires du trésor, IV, 42.
- Kamar eddîn*, un émîr de Ma'har, ou de la côte de Coromandel, IV, 188.
- Kân*, ou l'empereur des Chinois, IV, 271, 278, 288, 290, 295. — C'est un terme générique, qui désigne tous les rois de la Chine, 296.
- Kanâbir*, sorte d'instruments de musique, IV, 406.
- Kanbar*, ou enveloppe filamenteuse de la noix de coco, aux îles Maldives, IV, 121, 124.
- Kandahâr, ville de l'Afghanistan, située à trois journées de distance de Ghaznah, III, 89.
- Kandahâr, ville maritime de l'Inde, IV, 58. — Son sultan hindou, *ibid.*
- Kandjâ Mouça, lieutenant du sultan de Mâly, IV, 404.
- Kandjenfoû, ville de la Chine, IV, 279 et suiv. 304, 377.
- Kaoussouân, émîr, I, 86.
- Karâ Aghâdj (Le chemin de), ou du bois noir, en Asie Mineure, II, 270.
- Karâbâgh, ville, I, 171; II, 59.
- Karâçonkoûr, émîr, I, 167. — Histoire de ce personnage, 167-172. — Sa mort, 172. — Nommé, II, 121.
- Karâfab, cimetière du Caire, I, 74-77.
- Karâkoroum, ville, dans la Chine septentrionale, III, 50; IV, 299, 303.
- Karounah, peuplade de Turcs, III, 201.
- Karâtchil (Les montagnes), ou Himalaya, II, 6; III, 325 et suiv. — Combats et désastres, *ibid.* — Nommées, 438, 439; IV, 1.
- Kar'ât*, ou grelots, IV, 411, 412.
- Karmadah*, ou tuilerie, IV, 357.
- Karmathe (Le), I, 313.
- Karoûra, station et dépôt d'eau, I, 408.
- Kasr (Al) Alkêbir, II, 151. — C'est la même localité que la ville nommée Kasr 'Abdalkérîm, et Kasr Kêtamah, dans le Maroc, *ibid.*
- Kasr Almadjâz, ou le château du passage, près de Tanger, II, 151.
- Kasr Azza'âfiâh, lieu, I, 27.
- Kasthallâny (Al), I, 110.
- Kasthamouînyah, grande ville de l'Asie Mineure, II, 341 et suiv. — Abondance et bas prix des denrées, 342. — Sultan, 343-347.
- Katam, sultan idolâtre de Djenbil, dans l'Inde, IV, 29. — Son histoire et sa mort, 29, 30.
- Kathiah, station, I, 112. — Douanes, *ibid.* — Les Barbaresques à Kathiah, 113.
- Kathif (Al), au Alkothaif, ville, II, 247.
- Kayyârah, lieu près du Tigre, II, 133.
- Kâzân, Kâzghân, ou Ghâzân, le tyran des Tartares, ou Mongols de la Perse, I, 148; II, 115. — Son tombeau hors de Tibriz, 129. — Nommé, 144; III, 432; IV, 24.
- Kazouiny (Al), juge des mahométans, à Caoulem, IV, 100, 309.
- Kchatrias, classe d'habitants, dans l'Inde, IV, 51. — Usages, *ibid.*
- Kébec, souverain du Turkistân, I, 140; III, 31. — Anecdotes à son sujet, 32, 33.
- Kébec Khâtoûn, une des femmes du sultan Mohammed Uzbek Khân, II, 383, 392 et suiv.
- Kech (L'île de), IV, 168, 457 (notes).
- Kei Khosrew, petit-fils du sultan de l'Inde Ghiyâth eddîn Balaban, III, 174, 175.

4.

- Keï Kobâd, petit-fils du sultan de l'Inde, Gliyâth eddîn Balaban, III, 174.
- Keinoûc, ou Kevnik, ville de l'Asie Mineure, II, 328 et suiv.
- Kelb, fils d'Ouabrah, fils de Tha'lab, fils de Holouân, fils d'Omrân, fils d'Alhâf, fils de Kodhâ'ah, tribu arabe, I, 236.
- Kelbah, ville de l'Oman, II, 229, 455 (notes); IV, 311.
- Kéfil, ville, II, 50, 454 (notes); IV, 312.
- Kemkha*, velours, etc. II, 311; III, 81.
- Kérâi, un émîr de l'Inde, III, 394. — Détails généalogiques, etc. *ibid.*
- Kerbéla, ville, II, 99, 100. — C'est le lieu de sépulture de Hoçain, fils d'Aly, *ibid.*
- Kerch (Kertch, Panticapée, ou Bosphore), II, 355.
- Kérédeh, ville, voyez *Ghérédaï Bouly*.
- Kermâch, forteresse des Afghâns, III, 90.
- Khacîb, gouverneur de l'Égypte, I, 96. — Son histoire, 97-100, 432 (notes). — Vers sur Khacîb, 99.
- Khadhrâ (Al), ancien quartier, à Damas, I, 207.
- Khadîdjah, fille de Khowailid, et épouse de Mahomet, I, 255. — Sa maison à la Mecque, 326. — Son tombeau, 330, 331.
- Khadîdjah, souveraine des îles Maldives, II, 92; IV, 130. — Elle est fille du sultan Djélâl eddîn 'Omar, fils du sultan Salâh eddîn Sâlih albandjâly, *ibid.*
- Khafâdjah (Les), II, 1, 94.
- Khaîf (La mosquée du), I, 400.
- Khâlid, fils d'Aloulid, I, 141. — Son tombeau près d'Emèse, *ibid.* — Nommé, 198, 206, 304; II, 23.
- Khâlidy (Al), poète de Seif Ad-aoulah (Ibn Hamdân), I, 149. — Ses vers sur la forteresse d'Allep, *ibid.* et 150.
- Khalifah, le contemplateur, religieux, à Alexandrie, I, 36. — Anecdote sur ce personnage, 36, 37.
- Khalîl, fils de Caïcaldy, al'alây, et surnommé *Salâh eddîn*, savant traditionnel, et imâm, à Jérusalem, IV, 321, 461 (notes).
- Khalîl, fils du sultan Yaçaour, III, 48. — Il devient maître du pouvoir dans la Transoxane, 49. — Sa ruine, 51. — Nommé, 64.
- Khalily (Les fils du), l'Égyptien, II, 150.
- Khân*, ou hôtellerie, I, 112; II, 133; III, 18.
- Khân*, ou roi, chez les Mongols, II, 114, 316, 381; III, 22.
- Khân Bâlik, Cambalu, ou Pékin, IV, 221, 224, 262, 268, 269, 294. — On nomme aussi cette capitale *Khân Pâlik*, et *Khânikoû*, 295. — Description, 295 et suiv. — Le château de l'empereur de la Chine, 297-299.
- Khân Khânân, ou le khân des khâns, un émîr de l'Inde, III, 198, 200, 204.
- Khân (Le) Martyr, fils du sultan de l'Inde Ghiyâth eddîn Balaban, III, 174. — Sa mort, *ibid.*
- Khandamah, montagne, à peu de distance de la Mecque, I, 303. — Elle est située près des deux gorges appelées *Adjiâd alacbar* et *Adjiâd alasghar*, 336.
- Khansâ, la poétesse, sœur de Sakhr, IV, 284.
- Khansâ (Hang-tcheou-fou), ville de la Chine, IV, 1, 220, 269. — Description, 284 et suiv. — Cette immense capitale se divise en six villes, 284. — Les trois premières, 285. — La quatrième, 287. — Détails intéressants, 288 et suiv. — Poésie persane, 290. — La cinquième ville, 292. — La sixième, 293. — Nommée, 294, 300, 304.
- Khansâouiyah*, étoffes et vêtements, IV, 292.

## DES MATIÈRES.

53

- Khaour Alhaïzorân, ou le fleuve des bambous, II, 81.
- Khaour Bouznah, ou la baie des Singes, dans l'île de Ceylan, IV, 175.
- Khaour Fouccân, ville de l'Oman, II, 229.
- Kharâdj (La tribu de), en Afrique, IV, 446. — Sa révolte, *ibid.*
- Khârezm (Djordjânîeh, en Ourguendj), ville, III, 3-19. — Population, 7. — Grands personnages, *ibid.* — Dogme, 8. — Prédicateurs, 9. — Émir, *ibid.* etsuiv. — Melon, ou pastèque, 15, 16.
- Khârezmy (Al), savant jurisconsulte, à Milâs, II, 279, 280.
- Khargâh*, sorte de tente, chez les Turcs, II, 299, 300; III, 30.
- Kharroubah (Al), station, I, 111, 112.
- Khâss Hâdjib*, ou chambellan intime, dans l'Inde, III, 289.
- Khâss Turc, émir, II, 155.
- Khathîb (Al), Noûr eddîn, homme généreux et opulent, à Ikhmîm, I, 104.
- Khâtoûniyah (Al), nom d'un couvent, à Damas, I, 212.
- Khatthâb, l'Afghân, un commandant, dans l'Inde, IV, 29 et suiv. — Anecdote à son sujet, 47, 48.
- Khawarnak, lieu et château, II, 1.
- Khazradj, tribu, I, 225.
- Khichty*, ou briqueté, sorte de gâteau sucré, dans l'Inde, III, 123.
- Khidhr, juge des châfi'ites, à Kîrim, II, 360.
- Khidhr, ou Alkbadhir, personnage mythique: c'est un compagnon de Moïse, ou le prophète Élie, etc. I, 195. — Son oratoire, à Damas, 234. — Son ermitage, à 'Abbâdân, II, 19. — A Hormouz, 232. — A Sinope, 349. — A Azof, 369. — Sa mosquée, à Koukah, dans l'Inde, IV, 61. — Sa caverne et sa source, dans la montagne de Sérendîb, 181, 182. — Voyez aussi *Élie*.
- Khidhr, surnommé *Maoulânâ*, ou notre maître, un pèlerin de l'Inde, II, 218. — Anecdote, 218, 219. — Nommé, 221.
- Khidhr, al'adjémy, pieux cheikh, à la Mecque, I, 357.
- Khidhr Bec, fils du sultan de Birguy, Mohammed, fils d'Âîdîn, II, 299. — Il est le commandant d'Âyâ Soloûk, 309.
- Khidhr Bec, fils de Younos Bec, sultan d'Anthâliyah, II, 265.
- Khidhr Khân, fils du sultan de l'Inde, 'Alâ eddîn Mohammed Châh alkhal'djy, III, 186, 187 et suiv. — Il est emprisonné, 188, 189. — Puis aveuglé, 190. — Enfin décapité, 193, 194.
- Khithâ, Catay, ou Chinesepentriionale, III, 22, 23, 50, 255; IV, 244, 261. — Description, 294, 295.
- Khodhâouend Zâdeh ('Alâ Almoulc), prince de Tirmidh, et vizir de Khalîl, III, 48, 49, 50. — Sa mort, 50. — Nommé, 57.
- Khodjah Bohrah (Les enfants de), musulmans notables de Kandahâr, ville maritime de l'Inde, IV, 58.
- Khodjah Câfy, grand personnage, à Kéfil, II, 50, 51.
- Khodjah Djihân, Ahmed, fils d'Âyâs, vizir du roi de l'Inde, I, 426; III, 45, 58. — Il est originaire de l'Asie Mineure, 144. — Il était appelé jadis *Almélîc Zâdeh*, 212. — Nommé, 214, 227, 245, 284, 318, 411.
- Khodjah Émir 'Aly attibrizy, chambellan, dans l'Inde, III, 312, 313.
- Khodjah Ishâk, marchand et homme de bien, à Cambaie, IV, 57.
- Khodjah Ma'rouf, gouverneur de Baghdâd, II, 131, 148.
- Khodjah Mohaddhab, riche négociant, à Caoulem, IV, 100.

- Khodjah Serlec, amiral, dans le Ma'bar, ou Coromandel, IV, 191.
- Khodjah Soroûr, amiral, dans le Coromandel, IV, 200. — Il est nommé vizir, avec le titre honorifique de *Khodjah Djihân*, 204.
- Kholais, lieu, I, 297. — (L'étang de), 298; 406.
- Khondak* (Al), ou la princesse, I, 399. — Elle était fille du sultan Mohammed Uzbek Khân, roi de Sêrà et de Khârezm, et femme d'Almêlic Annâcir, 399, 400. — Son pèlerinage, *ibid.*
- Khondjopâl (Le pays, ou la ville de), II, 62. — On l'appelle aussi Hondjopâl, 241; IV, 311.
- Khosrew Âbâd, fleuve, dans le Sind, III, 117.
- Khoten (Le pays de), III, 23.
- Khothbah* (Les deux), ou sermons, I, 367, 435 (notes).
- Kiblah (La), I, 274.
- Kitchry* ou *Kitchry*, un mets des Indiens, III, 131, 460 (notes).
- Kidj, province, III, 47.
- Kifdjak (Les), nation, ou peuplade de chrétiens, II, 357, 448.
- Kifdjak (La plaine du), ou Kiptchak, I, 367. — Appelée aussi *Decht Kifdjak*, II, 356. — Description, 356 et suiv. — Les *'arabâh*, ou chariots, 361, 362. — Chevaux de cette contrée, leur prix, et commerce que l'on en fait, 371 et suiv.
- Kimizz*, ou le lait de jument aigri, II, 365, 378, 386, 392, 393, 395.
- Kinâ, ville, I, 106; II, 253.
- Kinânah (La côte des Bénou), I, 332. — (Bénou), à Haly, II, 163.
- Kinnesrîn (*Chalcis*), ville ruinée, I, 161, 162, 433 (notes).
- Kiouâm eddin (Khodhâouend Zâdeh), juge, à Tirmidh, III, 58. — Ses frères, *ibid.* — Il est appelé *Khodhâouend Zâdeh*, 91. — Il arrive à Moltân, etc. 120. — Il est rejoint par ses frères, 'Imâd eddin, Dhiyâ eddin et Borhân eddin, *ibid.* — Nommé, 121, 122, 284. — Son entrée dans le palais du sultan, etc. à Dibly, 375 et suiv. — Nommé, 394, 441, 442.
- Kiouâm eddin, fils de Makîn, intendant de la trésorerie, I, 139.
- Kiouâm eddin, fils de Thâoùs, à Mechhed 'Aly, I, 420. — Sa mort, 421.
- Kiouâm eddin alkermany, jurisconsulte, etc. I, 92.
- Kiouâm eddin assebty, jurisconsulte vénéré des musulmans, à Kandjenfoû, en Chine, IV, 281, 460 (notes). — Il s'appelait aussi *Albochry*, 282. — Détails sur ce personnage, *ibid.* 283.
- Kiouâm eddin atthamgbadjy, II, 65.
- Kirány*, ou *Carány*, scribe de navire, dans le Yaman et dans l'Inde, III, 198; IV, 250.
- Kirim, ou Kirem (Eski Kirim, ou Solghât), ville, I, 367; II, 354. — Description, 359, 360. — Nommée, 382.
- Kirimy (Al), juge, à Tripoli de Syrie, I, 139.
- Ko'aiki'an, montagne, près de la Mecque, I, 303, 434 (notes). — C'est l'un des deux Akhchab, 336.
- Kobâ, lieu près de Médine, I, 288.
- Kobhat Sellâm, ou la chapelle funéraire de Sellâm, I, 26.
- Koceir, lieu, en Syrie, près d'Acre, I, 129.
- Koceir, lieu près de Syphax, ou Séfâkos, I, 24.
- Koceir, localité située dans le gouvernement de Kouïs, II, 251.
- Koceir, ou *Cæsara*, fort, en Syrie, I, 165.
- Koçoûr Sort, lieu, I, 26.
- Kods (Al), ville, voyez *Jérusalem*.
- Kolâdj, lieutenant du souverain idolâtre de Calicut, IV, 90. —

## DES MATIÈRES.

55

- Historiette sur sa rigueur, 102, 103.
- Kolaï'ah (Al), ou le petit château, nom d'une source d'eau, près de Chirâz, II, 53.
- Kolat Dagh, montagnes, dans l'Asie Mineure, II, 293.
- Komâmah (Al)*, ou les balayures, pour *Alkiyâmah*, ou la résurrection; c'est l'église du Saint-Sépulcre, à Jérusalem, II, 429, 442.
- Komes (Al), ou le comte, II, 432, 433.
- Kondoûs, village, III, 82.
- Korâ' (La vallée des), ou des chevaux, II, 8.
- Koraïchites (Les), I, 317, 336, 385; II, 100.
- Korbâny*, ou eau de sucre, nom que l'on donne, dans les îles Maldives, au miel extrait des noix de coco, IV, 139.
- Korthaï, grand émir, à Khansâ, en Chine, IV, 286 et suiv. — Détails sur ce personnage, 289. — Anecdote, 290-292. — Nommé, 294.
- Korthayah, pèlerin et émir, I, 181, 182.
- Korthoby (Al), auteur, I, 74. — Son ouvrage, 222.
- Kory Mensa, ville, dans le Souûdân, IV, 429, 430.
- Kotham, fils d'Abbâs, fils d'Abdalmotthalib, III, 52. — Son tombeau près de Samarkand, 52, 53, 54, 258.
- Kothb almoulc, gouverneur de la ville de Moltân, III, 94, 118. — Détails sur ce personnage, 118-120. — Nommé, 231, 398, 411.
- Kothbeddîn, fils du sultan de l'Inde 'Alâ eddîn Mohammed Châh al-khaldjy, voyez *Mobârec Khân*, etc.
- Kothbeddîn, gendre d'Alâ eddîn Odeidjy, IV, 189. — Il est nommé souverain du Ma'bar, ou du Coromandel, et il est ensuite tué, au hout de quarante jours, 189, 190.
- Kothbeddîn Aïbec, l'émir, surnommé *Sipâh Sâlâr*, ou général des armées, III, 162. — Il s'empara de la ville de Dihly, etc. 163. — Sa mort, *ibid.* 164.
- Kothbeddîn anaakchouâny, santon, à Damiette, IV, 322.
- Kothbeddîn anneïçabouÿr, prédicateur et imâm, III, 81. — Anecdote, 81, 82.
- Kothbeddîn Bakhtiyâr, *alca'ky*, ou l'homme aux biscuits, pieux cheikh, III, 156. — Son tombeau à Dihly, *ibid.*
- Kothbeddîn Haïdar, l'Alide, à Oûdjah, dans le Sind, santon, III, 116.
- Kothbeddîn Hoçâïn, fils de Chamseddîn Mohammed, fils de Mahmouûd, fils d'Aly, et surnommé *Arrêdjâ*, chef d'un ermitage, II, 46. — Anecdote, 47-50.
- Kothbeddîn Rouz Djihân, ou Rouz Bébân, alkabaly, pieux cheikh, II, 83, 454 (notes). — Son mausolée à Chirâz, 83.
- Kothbeddîn Tehemten, fils de Thourân Châh, sultan de Hormouz, I, 369. — Il s'empare de Hormouz, de Kich, de Kathif, etc. II, 124. — Il attaque sans succès la ville de Zhafâr, du Yaman, 200. — Il fait partie de la communion orthodoxe, 226. — Son histoire, 233-237, 455-456 (notes). — Nommé, 242.
- Kothloûdomouÿr, ou le fer béni, émir de la ville de Khârezm, III, 4, 8. — Détails sur ce personnage, 9 et suiv. — Il est vice-roi dans le Khorâçân, 9. — Anecdote, 12, 13.
- Kothloû Khân, chef des émirs, et précepteur du sultan de l'Inde, III, 45. — Il est frère du grand juge Camâl eddîn, Sadr Aldjihân, 143. — Originaire de Hânsy,

- III, 143. — Il est homme de parole, et généreux, 336 et suiv. — Nommé, 340, 341, 407. — Il demeure à Daoulet Abâd, IV, 46, 47.
- Kothloû Khân, frère du roi du Bengale, Ghiyâth eddîn Béhâdoûr Bourah, III, 210. — Sa mort, *ibid.*
- Kouhîstân (Les montagnes du) III, 63.
- Koukah, ville, dans l'Inde, IV, 60. — Son sultan, *ibid.*
- Koulb Almâs*, ou *Cobolly Masse*, c'est-à-dire, poisson noir, aux îles Maldives IV, 112, 311.
- Koul issâr, ou Gheul Hissâr, ville del'Asie Mineure, II, 269, 270. — Sultan, 270.
- Kouma (La), rivière qui passe à Mâtchar, II, 375.
- Kouniyah (*Iconium*), ville, II, 281.
- Kourayât (Al), ville de l'Omân, II, 229, 455 (notes); IV, 311.
- Kouâs, ville, I, 106, 107, 111; II, 251, 253.
- Kouweik, fleuve d'Alep, I, 154, 432 (notes).
- Krichna, nom de Dieu, chez les Indiens, III, 142.
- Kuldjund, émîr, dans l'Inde, III, 332, 463 (notes).
- Kutaya, ou Couâtâhiyah (*Cotyæum*), ville, II, 271.

## L

- Lacnaouty, ou Gour, l'ancienne capitale du Bengale, III, 174, 210; IV, 212.
- Laddjoûn (Al), station, I, 255.
- Lâdhik, ville en Asie Mineure, II, 271. — Elle est aussi appelée *Doûn Ghozloh*, ou la ville des porcs, *ibid.* 456-457 (notes). — Ses belles étoffes, 271, 272. — Libertinage dans cette ville, 272. — Hospitalité, *ibid.* et suiv. — Son sultan, 275-277.
- Lâhaour, ou Lahore, ville, III, 162, 332.
- Lahba (Les fils de), négociants généreux du Yaman, II, 166, 455 (notes).
- Lâhéry, ou Larry Bender, ville dans le Sind, III, 112, 113. — Ruines, 113, 114.
- Laourah, ou Laouzah, lieu, I, 413.
- Lâr (Le pays de), ou le Lâristân, II, 62. — Son sultan, 241; IV, 311.
- Lâr, ville, II, 240, 241.
- Lârendah, ville de l'Asie Mineure, II, 284. — Son sultan, 284, 285.
- Latakié, ou Lâdhikiyah, ville, I, 129, 178. — Description, 179-183; II, 254.
- Lemky, nom d'une jeune captive indienne donnée à Ibn Bathoûthah, et qu'il a appelée *Mobâracah*, ou bénie, IV, 108, 455 (notes).
- Liban, montagne, I, 184. — Anecdote, *ibid.* et 185.
- Lidjâm (L'ermitage du), ou de la bride, près de Grenade, IV, 373.
- Libiâny (Al), voyez *Zacariyyâ Abou Yahia*, fils d'Ahmed, fils d'Abou Hafâs.
- Lîmiîn (Les), ou Limiyyoûn de Djénâdah, II, 192, 455 (notes). — (Le pays des), 193; IV, 395.
- Lingot (La montagne du), ou *Djébal assabîcah*, près de Grenade, IV, 373.
- Liroûn, sorte de poisson, IV, 112.
- Lits, dans l'Inde, III, 380.
- Lokmân assarakhsy, cheikh vertueux, III, 79.
- Lot, I, 117. — Son tombeau à Hébron, *ibid.* 118. — Nommé, 232.
- Louâbia, sorte de fève, dans l'Inde, III, 131.
- Loukham*, poisson qui ressemble à celui appelé *chien de mer*, II, 214.



## DES MATIÈRES.

57

- Loûlà, nom d'un musulman commandant les vaisseaux de guerre à Fâcanaour, ou Baccanore, dans l'Inde, IV, 78.
- Loulou, ou Khodjah Loulou, nom d'un eunuque et émir, II, 119, 123.
- Loum'an (La montagne), II, 215. — Anecdote, 215, 216.
- Louër (Le pays et les rois des), ou du Louërîstân, II, 21, 31, 174, 228, 269; IV, 296, 314.
- Lucnaou, ville de l'Inde, III, 342.

## M

- Ma'ady (Al), peuplade d'Arabes, II, 2.
- Ma'arrâh, ou Ma'arrâh de No'mân, ville, I, 144-145. — Elle était appelée jadis *Dhât alkouçoûr*, ou la ville qui possède des palais, 144; IV, 318.
- Mâ Assémâ, reine de Hîrah, II, 1.
- Ma'bar (Le pays de), dans l'Inde, ou la côte de Coromandel, III, 192, 250, 328; IV, 187. — Son sultan, 188 et suiv. — Détails, 190-202. — Nouveau sultan, 203 et suiv.
- Maç'a, le cours, ou la grande rue de la Mecque, I, 321, 381, 383.
- Mâch (*Phaseolus max*), espèce de pois, dans l'Inde, III, 131; IV, 10.
- Mach'ar (Al) Alharâm, voyez *'Arafah*.
- Machkoûk, ou Chokoûk, lieu, I, 412.
- Ma'choûk (Al), nom d'un château, près du Tigre, II, 132.
- Maç'ou'd, sultan des Râfidbites, ou hérétiques, dans le Khorâçân, III, 64 et suiv. — Il est mis en fuite, 68.
- Maç'ou'd, fils d'Athifah, I, 344.
- Maç'ou'd Âbâd, ville de l'Inde, non loin de Dîhly, III, 143, 145, 260.
- Maç'ou'd Bec, frère du sultan de Chîrâz, Abou Ishâk, II, 66.
- Maç'ou'd Khân, frère du roi de l'Inde, Mohammed Châh, III, 292. — Sa mort violente, *ibid.*
- Madjd eddin, fils de Harémy, intendan de la fisc, etc. I, 93.
- Madjd eddin alaksérây, I, 92. — Il est le chef des fakirs de l'Égypte; il est originaire d'Aksérâ, en Asie Mineure, et habite Siriâkos, ou Siriâkaous, *ibid.*
- Madjd eddin Alkâcim, fils d'Abdallah, fils d'Abou 'Abdallah, etc. I, 252, 253.
- Madjd eddin alkoûnéouy, légiste et prédicateur à Bursa, II, 318, 319. — Anecdote, 319 et suiv. — *Le criard*, 320, 321.
- Madjd eddin annâboloucy, juriconsulte, I, 128.
- Madjd eddin Ismâ'il, fils de Mohammed, fils de *Khodhâdâd*, ou Dieudonné, grand kâdhi et saint cheikh, à Chîrâz, II, 54-63, 67, 79, 83, 84, 116; III, 254. — Présent qu'il reçut de la part du roi de l'Inde, 254, 255; IV, 312.
- Madjd eddin Mouça alhaçany, chérif, et chef de quartier, à Basrah, II, 10.
- Madura, ville, voyez *Moutrah*.
- Mâfâcalouï, nom que l'on donne, dans les îles Maldives, au receveur général des finances, IV, 134. — Il a aussi le titre de *vizir*, *ibid.*
- Maghnciyah, ou Manissa (*Magnesia*), ville, II, 312. — Son sultan, 313, 314.
- Maghreb (Les pays du), IV, 326. — Ils l'emportent sur les autres pays, *ibid.* — Vers, 327. — Éloge de la Mauritanie, et vers à ce sujet, 333, 334. — Prix des den-

- rées en ce pays, comparé avec le prix des denrées en Égypte et en Syrie, 334 et suiv. — Les pays du Maghreb sont ceux où les vivres se vendent à meilleur marché, 337.
- Mahal, groupe d'îles, région, ou climat des Maldives, IV, 111, 455 (notes). — C'est par le nom de ce climat, résidence du souverain, que sont désignées toutes les îles Maldives, 111. — Nommé, 127, 137, 209.
- Mahallah (Al) alkébîrah, ou la grande station, ville en Égypte, I, 56, 66; IV, 323.
- Maballat Ménouf, ville, I, 56.
- Mahdiyah, ville, I, 15.
- Mahdy (Al), Mohammed, fils d'Abou Dja'far Almansour, calife, I, 272. — Il agrandit la mosquée de Médine, 272, 273. — Il élargit le temple de la Mecque, 307. — Nommé, 321.
- Mâh Hakk, nom d'une des femmes du sultan de l'Inde 'Alâ eddîn Mohammed Châh aikhaldjy, III, 187.
- Mahmil (La fête du), au Caire, I, 93, 94.
- Mahmoûd, jurisconsulte et chambellan, à Idhedj, II, 40, 41.
- Mahmoûd, fils du sultan Ghiyâth eddîn Toghlok Châh, III, 213. — Sa mort, *ibid.*
- Mahmoûd, fils de Sébuctéguin, le célèbre souverain de Ghaznah, III, 88. — Son titre honorifique était *Yémin addaoulah*, *ibid.* — Son tombeau à Ghaznah, *ibid.* — Nommé, 280.
- Mahmoûd *Alcobbâ*, ou le Bossu, santon, à Dibly, III, 157.
- Mahmoûd alhaïouaky, ou de Khiva, cheïkh, à Alcât, III, 20.
- Mahomet, I, 3, 4, 116. — Son voyage nocturne à Jérusalem, 116; 123. — Ce qu'il dit de la mosquée principale de Damas, 204, 205. — Son voyage à Bosra, 255. — A Taboûc, 257, 258, 260. — Mahomet est appelé *Al-hâchimy*, *Alabthaky*, 262. — Son tombeau à Médine, 263 et suiv. — Il construit la mosquée de Médine, 266, 267. — Il y établit la *kiblah* dans la direction de la *ca'bah*, 274. — Pendant quelque temps, la *kiblah* avait été dans la direction de Jérusalem, *ibid.* — Nommé, 275, 288, 290, 297, 327, 333, 336, 337 et suiv. 357, 387; II, 167; III, 261; IV, 277, 345, 416, 451.
- Mahrattes, voyez *Marhatak*.
- Mahtoûly, forteresse de l'empire grec, II, 418.
- Mâin, ville, II, 52; IV, 312.
- Maïnakah, château en Syrie, I, 166.
- Maison de la Vieille, localité dans l'île de Ceylan, IV, 177.
- Maître de l'époque (Sanctuaire du), à Hillah, II, 97 et suiv. — A Sâmarrâ, 132, 133. — Encore à Hillah, IV, 313.
- Makâm Ibrâhîm*, la station, ou la pierre d'Abraham, à la Mecque, I, 315, 316, 320, 374, 380, 392.
- Makboûl attaltaky, émîr à Cambaie, I, 369.
- Makdachaou, ou Magadoxo, ville, II, 180-191. — Ses belles étoffes, 181. — Usages, *ibid.* et suiv. — Son sultan, appelé *cheïkh* par les sujets, 183 et suiv. IV, 116.
- Makhdoûmah Djihân*, ou la maîtresse de l'univers, titre de la mère du roi de l'Inde Mohammed Châh, III, 121, 144. — Vertus de cette princesse, 376. — Elle est aveugle, *ibid.*
- Makhzoûm (La porte des Bénou), dans le temple de la Mecque, I, 321.
- Ma'la (Al)*, partie haute de la Mecque, I, 384.

## DES MATIÈRES.

59

- Malaga, ville d'Espagne, IV, 365, 366. — Ses fruits, 366. — Vers, *ibid.* 367. — Autres détails, 367. — Nommée, 373.
- Mâl Alémir, ville, voyez *Idhedj*.
- Maldives (Les îles), voyez *Dhîbat Almahal*.
- Mâlem, nom d'un appartement, ou chambre particulière dans les maisons des îles Maldives, IV, 118, 119.
- Mâlic, le célèbre imâm, voyez *Abou Abdallah Mâlic*, fils d'Anas, etc.
- Mâlic, fils de Dinâr, II, 8. — Son couvent à Basrah, *ibid.* — Son sépulcre à Basrah, 15; IV, 312.
- Malicpôur, village dans l'Inde, III, 398.
- Mâlik, ou Almâlik, ville de la Transoxane, près de la Chine, III, 17, 18, 23, 41, 49.
- Mâlly, ou Melli, ville du Soudân, et résidence du roi des nègres, IV, 378, 387, 390, 391, 395. — Description, 397 et suiv. — Curieux détails, 398. — Le sultan, 399 et suiv. — Du vil cadeau d'hospitalité, 400. — Séances du sultan, 403 et suiv. — Des solennités religieuses, 409-413. — Les poètes devant le sultan, 413 et suiv. — Anecdotes, 414 et suiv. — Curieux détails, 418, 419. — Quelques-uns des prédécesseurs du sultan, 419. — Anecdote, 420. — Mérites et défauts des nègres, 421 et suiv. 432. — On emploie, à Mâlly, les cauris au lieu de monnaie, 435, 439.
- Mâlouah (Le pays et la tribu de), III, 182, 279; IV, 28, 29. — (Les femmes des), *ibid.*
- Malthîn, ville, I, 57.
- Mamouñ, le calife, I, 82, 83.
- Mânâyec, nom que l'on donne à l'amiral, dans les îles Maldives, IV, 134. — Il a aussi le titre de vizir, *ibid.* 140.
- Manbaça, ou Mombase, île, II, 191, 455 (notes).
- Mandjarouîr, ou Mangalore, ville de l'Inde, II, 177; IV, 35. — Description, 79, 80. — Son sultan, 80, 81.
- Manfalouîth, ville, I, 101. — Anecdote à son sujet, *ibid.* et 102. — Mets qu'on y prépare, 102; II, 253.
- Manguier, arbre de l'Inde, III, 125, 126.
- Mânichouîr, ou Mânicoûr, ville, III, 181, 273.
- Manîhah (Al), bourg situé près de Damas, I, 225.
- Manlaouy, ville, I, 100, 101. — Ses pressoirs à sucre, *ibid.*; II, 253.
- Mansouîr (Le chérif), fils d'Abou Némy, ou Nomay, II, 158. — Anecdote, 159 et suiv.
- Mansouîr, fils de Chacl, I, 291.
- Mansouîr, fils de Djammâz, émîr de Médine, I, 421; IV, 82.
- Mansouîr, fils de Lébîdah, fils d'Abou Némy, ou Nomay, un chérif du Hidjâz, II, 194.
- Mansouîr, fils d'Omar, officier à la Mecque, I, 381.
- Mansouîr, frère utérin de l'émîr 'Athîfah, II, 153.
- Mansouîrah (Al), nom d'une vallée, en Espagne, II, 13.
- Mansouîriyah (Al), faubourg considérable de la ville de Hamâh, I, 142.
- Maouliyah, sorte de chansons courtes, ou couplets, II, 409.
- Maoury, ville dans l'Inde, IV, 27.
- Marbelah, ou Marbella, ville d'Espagne, IV, 363, 364.
- Marh, ville de l'Inde, IV, 28. — Son excellent froment, *ibid.*
- Marhatah (Le pays et la tribu de), Maharashtra, ou des Mahrattes, III, 182; IV, 29. — (Les femmes des), *ibid.* 48, 49. — Usages, 51.

- Mâridin, ville, II, 142, 143. — Ses étoffes, *ibid.* — Sa forteresse, et vers, 143, 144. — Sultan, etc. 144 et suiv.
- Marie (La Vierge), I, 120, 124, 188, 233.
- Maroc, ville, IV, 374 et suiv. — Vers, 375, 376.
- Marouah, montagne près de la Mecque, I, 274, 300. — Description, 327 et suiv.
- Ma'rouf alcarhky, II, 49. — Son tombeau à Baghdâd, 107.
- Ma'rouf Khodjah, voyez *Khodjah Ma'rouf.*
- Marr Azzhohrân, voyez *Bathn Marr.*
- Mazouk, religieux contemptif, I, 57. — Son tombeau en Égypte, *ibid.*
- Mascate, ville, voyez *Meskith.*
- Maslamah, fils d'Abdalmalic (La forteresse de), dans l'empire grec, II, 419, 420.
- Masmouïdites (Les), I, 23, 26.
- Massirah (L'île de), II, 219, 220.
- Mâtchar, ou Mâdjar, ville, II, 375 et suiv. 382.
- Mâtchoûl, ou Machour, ville, II, 22, 453 (notes).
- Matelots (Le village des), hors de la ville de Mâridin, II, 146.
- Mathnawy*, nom d'un ouvrage en vers persans, II, 283, 284.
- Mâzandérâny (Al), le chérif, chambellan à Dihly, III, 144.
- Mâzoûnah, ville d'Afrique, IV, 331.
- Mécharik alanwâr*, ou les Orient des lumières, titre d'un livre, II, 55, 84.
- Mechhed'Aly, ou le mausolée d'Aly, fils d'Abou Thâlib, ville, I, 414. — Description, 414, 415. — Le mausolée, 415-417. — Ses prodiges, 417-419. — *La nuit de la vie*, *ibid.* — Le chef des chérifs, 419 et suiv. IV, 312.
- Mechhed Arridha, ou le mausolée d'Arridha, ville du Khorâçân, III, 77, 78. — Description du mausolée, etc. 78, 79.
- Mecque (La), ville, I, 299-404. — Description, 303-305. — Mosquée, 305-307. — Ca'bah, 307-312, 434 (notes). — Gouttière, 312, 313. — Pierre noire, 313, 315. — Station, ou *Makâm*, 315-316. — *Hidjr*, et lieu des tournées, 317, 318. — Puits de Zamzam, 318, 319. — Coupoles, 319, 320. — Portes de la mosquée, et sanctuaires qui l'entourent, 321-327. — Safa et Marouah, 327-329. — Cimetière, 330, 331. — Sanctuaires au dehors de la Mecque, 332-335. — Montagnes, 335-343. — Les deux émirs de la Mecque, 344, 435 (notes). — Mérites des Mecquois, 344-347. — Kâdhi, 347, 348. — Prédicateur, et imâm du pèlerinage, 348-352. — Personnages remarquables, 352-356. — *Modjâouirs*, ou habitués du temple, 356-374. — Usages des Mecquois dans leurs prières, et places de leurs préjats, 374-376. — Sermon et prière du vendredi, 376-379. — Apparition des nouvelles lunes, 379, 380. — Mois de radjeb, 380-382. — Visite sacrée, 382-387. — Nuit du 14 au 15 du mois de cha'bân, 388. — Ramadhân, 388-393. — Mois de chawwâl, 393-395. — Interdiction de la ca'bah, 395. — Cérémonies et actes du pèlerinage, 395-401. — Voile de la ca'bah, 401-404. — Guerre civile à la Mecque, II, 153 et suiv. — Nommée, 248; IV, 324 et suiv.
- Médinat al Khalil, voyez *Hébron.*
- Médine, la ville de Mahomet, I, 261-294. — Elle est appelée aussi *Thaïbah*, 261. — La mosquée de Mahomet et son mausolée, 263-265. — Construction de la mosquée, 265-274. — Sa

## DES MATIÈRES.

61

- chaire vénérée, 275-276. — Prédicateur et imâm, 276-278. — Desservants et mouëzins, 278-280. — *Modjâouirs*, ou habitués du temple, 280-285. — Émir, 285-286. — Sanctuaires hors de la ville, 286-290. — Nommée, 407; IV, 325.
- Médjid eddin, légiste et chérif, à Chirâz, II, 88. — Sa générosité, *ibid.*
- Mefrouî, station et source d'eau, II, 252.
- Mehwâ* (*Bassia latifolia*), arbre de l'Inde, III, 128, 129.
- Meïmen, grande bourgade du territoire de Chirâz, II, 61; IV, 311.
- Mékédja, bourgade dans l'Asie Mineure, II, 325.
- Mélic, ou roi, titre que les Indiens donnent aux émirs, III, 145.
- Mélic (Al) Alachraf, frère d'Alméléc Annâcir, I, 168.
- Mélic (Al) Almansour, sultan de Mâridin, II, 144.
- Mélic (Al) Almansour Kalâouïn, sultan du Caire, I, 71. — Son mausolée, *ibid.* — Il s'appelait aussi *Seïf eddin assâlihy, alalfy*, 83, 84. — Nommé, 183. — Il fit embellir la mosquée de Médine, 273, 324.
- Mélic (Al) Almoghithl, fils d'Alméléc Alfâiz, sultan de Zhafâr, II, 211-214. — Il est le cousin du roi du Yaman, 211. — Son vizir, 213, 214. — Nommé, IV, 310.
- Mélic (Al) Annâcir, fils d'Alméléc Almoghith, sultan de Zhafâr, dans le Yaman, IV, 310.
- Mélic (Al) Annâcir, Abou'lfath Mohammed, fils d'Alméléc Almansour, Seïf eddin Kalâouïn assâlihy, sultan du Caire, I, 83, 84, 89, 90, 101, 110, 156, 163, 167, 183, 216, 255, 256, 274. — Travaux qu'il fait exécuter à la Mecque, 329; 348, 378. — Il fournit le voile de la Ca'bah, etc. 402; II, 155. — Son humanité, *ibid.* — Son dernier pèlerinage à la Mecque, 248, 249; 360; III, 421; IV, 24, 353.
- Mélic (Al) Annâcir Haçan, fils d'Alméléc Annâcir Mohammed, fils d'Alméléc Almansour Kalâouïn, souverain de l'Égypte, IV, 324. — Il fut déposé plus tard, et l'on choisit pour roi à sa place, son frère Alméléc Assâlih, *ibid.*
- Mélic (Al) Assâlih, fils d'Alméléc Annâcir Mohammed, sultan d'Égypte, IV, 324.
- Mélic (Al) Assâlih, Ismâ'il, fils d'Alméléc Annâcir, et sultan d'Égypte, I, 368, 369.
- Mélic (Al) Azzhâhir (Beïbars 1<sup>er</sup>), I, 121, 138, 162, 177. — Son mausolée à Damas, 218. — Nommé, 336.
- Mélic (Al) Azzhâhir, sultan de Sumatra, IV, 230 et suiv. — Détails historiques, 237 — Curieux renseignements, 238 et suiv. 240, 304, 306. — Description des noces du fils de ce sultan, 307 et suiv. — Curieux détails, 308.
- Mélic Châh, émîr dans l'Inde, III, 193.
- Mélic Dinâr, II, 124. — Il se rend maître des pays de Mocrân et de Kidj, *ibid.*
- Mélic Maç'ouïd, dans le Coromandel, IV, 205. — Sa mort violente, *ibid.*
- Mélic Naïb alalfy, principal émîr du sultan de l'Inde, 'Alâ eddin Mohammed Châh alkaldjy, III, 187 et suiv. — Il est assassiné, 191.
- Mélic Zâdeh, fils de la sœur de Kiouâm eddin Khodhâouend Zâdeh, à Moltan, etc. III, 121. — Son entrée dans le palais du sultan, à Dihly, 375 et suiv. — Appelé *Attirmidhy*, 394.
- Mell, un émîr de l'Inde, IV, 48. — Sa mort cruelle, dans la forteresse de Douaiguïr, IV, 48.

- Melli, ville, voyez *Mally*.  
 Memchâd addinawéry, imâm, II, 49.  
*Ménâir*, ou candélabres, III, 79.  
 Ménâr Mendély, ville dans l'île de Ceylan, IV, 170.  
 Menchâ Djoû, inspecteur, ou gouverneur, d'Îouâlâten, IV, 386, 416.  
 Ménoûf, ville, I, 81.  
*Ménoûrt*, nom d'un navire indien, IV, 59.  
*Ménoût*, ou *Melloûthah* (du grec *μαλλωτή*), sorte de riche étoffe de soie, etc. II, 388.  
*Mensa*, mot qui signifie sultan, chez les nègres, IV, 399.  
 Mensa Maghâ, défunt roi de Mâlly, IV, 419.  
 Mensa Mouça, ancien roi de Mâlly, IV, 419 et suiv. — Anecdote, 420. — Autre anecdote, 427, 428. — Troisième anecdote, 431, 432.  
 Mensa Soleimân, souverain de Mâlly, IV, 399 et suiv.  
 Méquinez, ou Micnâçah, ville d'Afrique, I, 282; IV, 316, 376.  
*Mer environnante*, ou *Océan*, titre d'un livre, I, 216.  
 Mer lente, ou pacifique, IV, 247, 248.  
 Mérâghah, ville dans l'Adherbaï-djân, I, 171. — On l'appelle le *petit Damas*, *ibid*.  
*Mérâtib*, ou insignes, dans l'Inde, III, 417.  
 Merdec Agha, émîr de la ville de Ghaznah, III, 89.  
 Mériyyah (Al), ou Almeria, ville d'Espagne, IV, 371.  
*Mer'izz*, nom que l'on donne aux poils de chèvre les plus fins, ainsi qu'à l'étoffe de laine qu'ils fournissent, II, 143, 311.  
 Merkab (Al), château fort en Syrie, I, 183.  
 Merouân, le calife, I, 271, 272.  
 Merve, ville du Khorâçân, III, 63.  
 Mesdjid alyakîn, voyez *Hébron*.  
 Meskith, ou Mascate, ville, IV, 310, 311.  
 Meslâtah, lieu, I, 26.  
 Messoûfah, ou Messoûfites, porteurs du *lithâm*, c'est-à-dire d'un voile qui couvre la partie inférieure du visage, IV, 76. — Ils habitent parmi les nègres, 303, 378, 380, 381 et suiv. 385. — Des Messoûfites qui demeurent à Îouâlâten, 387 et suiv. — Curieux détails, 388. — Anecdotes, 389, 390. — Nommés, 391, 404, 430. — Les Messoûfites à Tonboctou, 430, 431.  
*Michouer*, salle d'audience, ou partie d'un palais, séparée du reste de l'édifice, etc. II, 35; III, 10; IV, 232. — Ce mot signifie aussi forteresse, 287, 460 (notes), 291; 433.  
 Milâs, grande ville de l'Asie Mineure, II, 278. — Son sultan, 279, 280.  
 Miliânah, ville, I, 15.  
 Mîmah (La route de), dans le Sou-dân, IV, 425. — (La ville de), 427, 430.  
 Mina, vallée près de la Mecque, I, 304, 337, 396, 397, 400.  
 Mindawy (La porte de), ou Mandouy, à Dihly, III, 169, 461 (notes).  
 Miriam, sœur de la souveraine des îles Maldives, de Khadidjah, IV, 131.  
 Misr, I, 68, 74, 229; II, 254.  
 Misr Khodjah, émîr, II, 119.  
*Misriyyah*, ou cabine, IV, 93, 94.  
 Misyâf, château en Syrie, I, 166.  
 Mithkâl, riche négociant et patron de navire, à Calicut, IV, 89, 90.  
 Mitidjah, plaine, I, 16.  
 Mizar, voyez *Ihrâm*.  
 Mizze de Kelb, bourg, I, 236.  
 Mo'âdh, fils de Djébal, I, 129. —

## DES MATIÈRES.

63

- Sontombeau, I, 129. — C'était un compagnon de Mahomet, II, 167.
- Mo'an, lieu, I, 257. — C'est la fin de la Syrie, du côté du désert, ou de l'Arabie, *ibid.*
- Mo'ouiyah, ou Moavie, fils d'Abou Sofiân, calife, I, 207, 211. — Son mausolée à Damas, 222. — Nommé, 276; IV, 277.
- Mo'arrif (Al), sorte de nomenclature, ou de chambellan, II, 346, 363, 381.
- Mobârec, fils de l'émir 'Athifah, I, 344; II, 152, 154, 155.
- Mobârec Châh, un des principaux personnages de Samarkand, à Moltân, etc. III, 120, 121. — Son entrée dans le palais du sultan à Dihly, 375 et suiv. — Nommé, 394.
- Mobârec Khân, appelé aussi Kothb eddîn, fils du sultan de l'Inde, 'Alâ eddîn Mohammed Châh al-khaldji, III, 186. — Il est mis en prison, 190. — Il devient sultan, 191. — Son histoire, 191-194. — Il est assassiné, 195. — Nommé, 261. — Son tombeau à Dihly, 428 et suiv. — Détails sur ce tombeau, 432-434.
- Mobârec Khân, frère du sultan de l'Inde, Mohammed Châh, III, 230, 274, 287.
- Mobârec, Zeïn eddîn, I, 48.
- Mocaffir, ou grappilleur, IV, 246, 459 (notes).
- Mochaireb (Al), ou le petit abreuvoir, station, II, 8.
- Modjir, fils de Dho'rrédjâ, ou d'Abou'rrédjâ, un émîr de l'Inde, III, 230, 318. — Il se prétendait issu de la tribu de Koraïch, IV, 5. — Il était orgueilleux et injuste, 5, 6. — Sa mort, 6. — Nommé, 188.
- Modric, fils de Fakkoûs, dans le Souddân, IV, 419, 420.
- Moghîth, beau-frère du sultan de l'Inde Mohammed Châh, III, 282. — Son exil, *ibid.*
- Moghîth eddîn Mohammed, fils du roi des rois, 'Imâd eddîn assimnân, jeune émîr dans l'Inde, III, 443. — Sa générosité, *ibid.*
- Moghlah, ville de l'Asie Mineure, II, 278.
- Mohâleb, nom d'un quartier de la ville de Ta'izz, dans le Yaman, II, 172.
- Mohammed, dit *Berbâth*, fils de Ghiyâth eddîn Bêhâdoûr Bouurah, III, 317.
- Mohammed, originaire de Zhafâr Alhoumoûdh, et demeurant à Cannaloûs, dans les îles Maldives, IV, 135.
- Mohammed, prédicateur à Tacaddâ, IV, 442.
- Mohammed, un des chefs des Serbédâr, ou râfidhites du Khorâçân, III, 65 et suiv.
- Mohammed, fils d'Abdallah, jurisconsulte et juge à Tacaddâ, IV, 445.
- Mohammed, fils d'Abdallah, surnommé *'Omaweih*, II, 48.
- Mohammed, fils d'Abdallah, fils de Yénoûmer, juge, à Iouâlâten, IV, 387. — Anecdote, 389.
- Mohammed, fils d'Abou Accharafy, alharbâouy, III, 259. — Son ambassade à Dihly, *ibid.* — Son séjour dans cette ville, 267; 268.
- Mohammed, fils d'Abou Sahl, sculpteur au Caire, I, 119.
- Mohammed, fils d'Âïdîn, sultan de Birguy, II, 298-304. — Anecdotes, 305-307.
- Mohammed, fils d'*Alfakîh*, ou du légiste, aldjozouily, un des chefs de la communauté des hommes blancs, à Mâilly, IV, 397, 398, 400, 401, 402.
- Mohammed, fils d'Alhaçan, al'ascary, le dernier imâm, II, 98, 99. — Sa mosquée à Hillah, *ibid.*

- Mohammed, fils d'Alhadjar, un marchand de Tunis, I, 16. — Sa mort, 17.
- Mohammed, fils d'Aly, cheikh très-âgé, à Antioche, I, 162, 163.
- Mohammed, fils d'Athifab, I, 344.
- Mohammed, fils de Beïram, commandant à Perouan, ville de l'Inde, IV, 33.
- Mohammed, fils de Borhân eddin, pieux cheikh, à la Mecque, I, 355.
- Mohammed, fils de Chomaïlah, fils d'Abou Némy, ou Nomay, un des chérifs du Hidjâz, II, 194.
- Mohammed, fils de Djammâz, un chérif du Hidjâz, II, 194.
- Mohammed, fils de Djémâl eddin, prédicateur dans les îles Maldives, IV, 131, 132, 208.
- Mohammed, fils de Fehd, alkora-chy, pieux et docte cheikh, à la Mecque, I, 355.
- Mohammed, fils d'Ibrâhîm, officier, à la Mecque, I, 381.
- Mohammed, fils de Kâcim, le Koraïchite, III, 102. — Il assista à la conquête du Sind, du temps de Haddjâdj, fils de Youcof, *ibid.*
- Mohammed, fils de Nadjib, un émir de l'Inde, III, 333. — Il était nommé *Edjder*, c'est-à-dire monstre ou dragon; il était aussi appelé *seg*, ou chien, du sultan, etc. *ibid.*
- Mohammed, fils d'Omar, natif de Méquinez, et mort à Caoucaou, dans le Soudân, IV, 435, 436.
- Mohammed, fils d'Othmân, imâm des hanbalites à la Mecque, I, 353. — Il est originaire de Baghdâd, mais né à la Mecque; il est substitué du juge; il est aussi inspecteur des marchés, *ibid.* — Nommé, 355.
- Mohammed, fils de Ouâci', II, 15. — Son sépulcre à Basrah, *ibid.* IV, 312.
- Mohammed, fils de Râfi', émir, I, 254.
- Mohammed, fils de Sa'ïd, assidjilmâcy, le pèlerin, IV, 444.
- Mohammed, fils de Sirîn, II, 15. — Son sépulcre à Basrah, *ibid.* IV, 312.
- Mohammed, fils de Toghril, fils d'Abdallah, fils d'Alghazzâl, assairafy, I, 249.
- Mohammed, frère du pèlerin Ibn Karî'ât, de Tanger, IV, 332. — Sa mort, *ibid.*
- Mohammed addoûry, à Ghaznah, un marchand, originaire de Tercrit, III, 99. — Détails, *ibid.*
- Mohammed al'adény, jurisconsulte, et vizir du sultan de Zhafâr, II, 213, 214.
- Mohammed albaghdâdy, cheikh vénérable, à Stwacitan, III, 105.
- Mohammed albathâihy, cheikh vénérable, à Mâtchar, II, 375, 376.
- Mohammed alfilâlly, jurisconsulte, et chef de la mosquée des hommes blancs, à Caoucaou, dans le Soudân, IV, 436.
- Mohammed alhamadâny, assoûfy, III, 259. — Son ambassade à Dihly, *ibid.*
- Mohammed alhaouïh, de Mossul, surnommé *Albahluwân* (*Pehlêwân*, ou héros), émir, I, 404; II, 148, 152.
- Mohammed alharaouy (*Almêlic*, ou l'émir), le *cotouâl*, ou chef de la police, dans l'Inde, III, 121; IV, 4.
- Mohammed almarrâcochy, cheikh à 'Aidhâb, I, 110. — Il se prétend le fils d'Almortadha, roi de Maroc, *ibid.*
- Mohammed almasmoûdy, le Maghrébin, IV, 210. — Il habita le Bengale, et mourut à Dihly, chez Ibn Bathoûthah, *ibid.*
- Mohammed almehoury, chef d'un ermitage, III, 85.



## DES MATIÈRES.

65

- Mohammed almoûlah, religieux dans l'Inde, I, 53.
- Mohammed *al'oriân*, ou le Nu, sauton; IV, 23. — Il habitait le cimetière de Karâfah, au vieux Caire, *ibid.* — Histoire de ce cheikh, 23-25.
- Mohammed alouedjdy, attâzy, pèlerin, demeurant à Caoucaou, dans le Souûdân, IV, 436.
- Mohammed altcharkhy, III, 88.
- Mohammed annâkaoury, vertueux cheikh, à Hinaour, IV, 66.
- Mohammed anneîçaboury, pieux cheikh à Fattan, dans le Coromandel, IV, 199. — Curieux détails, *ibid.*
- Mohammed *assilahdâr*, ou l'écuyer, commandant dans le Coromandel, IV, 197.
- Mohammed attaoufiry, un habitant de la ville de Perouan, dans l'Inde, IV, 34. — Curieux détails, *ibid.*
- Mohammed Châh, le *Thâhir*, ou le Pur, dans la ville de Mechhed Arridha, III, 78. — *Thâhirs'*emploi, dans le Khorâçân, dans le sens de *Nakîb*, ou chef des Alides, *ibid.*
- Mohammed Châh, roi de l'Inde, I, 361; II, 373; III, 94. — Il est nommé *Abou'tmodjâhid*, 97. — Il est informé de tout ce qui concerne les étrangers qui se rendent dans son pays, *ibid.* — Il les honore, 98. — Présents des étrangers au sultan et de celui-ci aux étrangers, *ibid.* — On le nommait jadis *Djaounah*, ou le soleil, 202, 203. — Histoire de ce sultan, nommé *Abou'tmodjâhid Mohammed Châh*, fils du sultan Ghiyâth eddin Toghlok Châh, souverain de l'Inde et du Sind, alors régnant, 215 et suiv. — Son portrait, 216. — Portes du palais de ce sultan, 'sa salle d'audience, et ordre suivi dans ces lieux, 217 et suiv. — Audiences, 221-224. — Admission des étrangers et des porteurs de cadeaux en présence du sultan, 225, 226. — De la manière dont on présente au sultan les cadeaux de ses agents, 226, 227. — De la sortie du sultan lors des deux principales fêtes, et de ce qui se rattache à ce sujet, 228-232. — De la séance que tient le sultan le jour de la fête, du trône principal et de la plus grande cassolette, 232-236. — De l'ordre qu'on observe quand le sultan arrive de voyage, 236 et suiv. — Du repas privé, 238, 239. — Du repas commun, 239-242. — Quelques histoires sur le sultan Mohammed Châh, montrant sa bienfaisance et sa générosité, 243-290. — Des actes de violence commis par ce sultan, et de ses actions criminelles, 290-316. — Des combats, révoltes et autres événements qui se passèrent sous son règne, 316-373. — Série de faits qui regardent de plus près Ibn Bathoûthab, et les autres étrangers arrivés en sa compagnie chez le souverain de Dihly, 374-449, 464 et suiv. (notes); IV, 188, 189, 234, 265.
- Mohammed Châh, fils de Mozhaffar, II, 124. — Il s'empare de Yezd, de Kermân et de Warkoû, *ibid.*
- Mohammed Châh Bender, chef de tous les musulmans de Caoulem, IV, 100.
- Mohammed, ou Mahmoûd (L'émir), Châh Indjoû, père du sultan de Chirâz Abou Ishâk, II, 51, 65. — Son mausolée à Chirâz, 79.
- Mohammed Khodhâbendeh (Oï-djâïtoû), sultan de l'Irak, I, 170, 172. — Sa mort, *ibid.* II, 57. — Détails historiques, 114 et suiv. — Son nom était d'abord *Kherbendeh*, 115; 144.

- Mohammed Khodjah alkhârezmy, gouverneur d'Azof, II, 368, 369, 370, 374.
- Mohammed, *le Nu*, cheïkh, à Bordj Bourah, dans l'Inde, IV, 23. — Il avait été disciple du saint Mohammed *l'Orîân*, ou le Nu, en Égypte, *ibid.* 25.
- Mohammed Tchéléby, sultan de Koul Hissâr, II, 270. — Il est le frère d'Abou Ishâk, sultan d'Akrîdoûr, *ibid.* — *Tchéleby* signifie seigneur, etc. *ibid.*
- Mohammed Uzbek Khân, sultan de Khârezm, etc. II, 120, 357, 359, 361. — Détails sur ses États, 381 et suiv. — C'est un des sept plus grands rois du monde, 382. — Quels sont les six autres, *ibid.* — Coutumes de ce sultan, et détails sur les princesses, 383-395. — Des fils du sultan, 396 et suiv. — Cérémonies, 402-410; III, 4, 8, 10, 436.
- Mohanna, fils d'Iça, émîr des Arabes de Syrie, I, 169, 170, 171.
- Mohassab (Al), ou Alabtab, lieu, I, 332.
- Mohassir, vallée, I, 396, 400.
- Mohawwil, petite ville près de Baghdâd, II, 104.
- Mohciny (Al), gouverneur de Damiette, I, 65.
- Mohibb eddîn, fils de Roûh eddîn, II, 55.
- Mohitéib*, ou inspecteur des marchés, etc. I, 353; III, 184.
- Mohy eddîn, professeur distingué, à Birguy, II, 296, 297, 298, 307.
- Mohy eddîn alhimsy, juge, I, 166.
- Mohy eddîn Yahia, fils de Mohammed, etc. I, 252.
- Mo'in eddîn alâkharzy, cheïkh, à Canoge, IV, 25.
- Moïse, I, 132. — Il est appelé *Alcalîm*, ou l'interlocuteur de Dieu, *ibid.* — Nommé, 195, 227, 232, 267.
- Mo'izz eddîn, ou Kothb eddîn, fils du sultan Chams eddîn Lalnich, ou Altemich, III, 165. — Sa mort, 166.
- Mo'izz eddîn, fils de Fêrid eddîn, albédhâouny, cheïkh, dans l'Inde, III, 136.
- Mo'izz eddîn, fils de Nâcir eddîn, fils de sultan Ghiyâth eddîn Balaban, roi de l'Inde, III, 175. — Son histoire, 175-179. — Sa mort violente, 180.
- Mokâciry* (Al), espèce de bois de sandal blanc, III, 250, 319; IV, 149.
- Mokattbam, montagne, I, 74.
- Mokbil, commandant, dans l'Inde, III, 362 et suiv. 370, 371. — Il est nommé *Attilinguy*, et gouverne à Cambaie, IV, 55 et suiv. — Anecdote, 56, 57.
- Mokbil, oncle de Cobeïch, fils de Mansoûr, fils de Djammâz, I, 285.
- Mokhliss, kâdhi, à Ikhmîm, I, 104.
- Mokhliss, un émîr de l'Inde, III, 231.
- Mokhliss almoulc, annadharbâry, émîr, dans l'Inde, III, 296-298; IV, 468.
- Mokhtâr (Al), ou l'élu, fils d'Abou 'Obaïd, II, 96. — Son tombeau à Coûfah, *ibid.*
- Mokl* (Les arbres de), ou *daoum*, palmiers nains et sauvages, I, 299; IV, 187.
- Molabban* (Al), sorte de pâtisserie, I, 186.
- Molamma'*, ou discours bigarré, II, 371.
- Moloûc, groupe d'îles, ou région des Maldives, IV, 112, 455 (notes), 159, 163.
- Moltân, capitale du Sind, I, 424; II, 373; III, 54, 117. — Son émîr, 118 et suiv. — Étrangers, à Moltân, 120, 121. — Curieux détails, 121, 122 et suiv.
- Moltazem, partie du parvis de la Ca'bah, I, 300, 308, 380.

## DES MATIÈRES.

67

- Mondj* (*Mungo* de Clusius), sorte de pois, dans l'Inde, III, 131.
- Mongols (Les), à Sérâ, II, 448. — Ils sont en partie musulmans, *ibid.*
- Moniah (Al), lieu, I, 65.
- Moniat Alkâid, ville, I, 95; II, 254.
- Moniat Bény Morchid, lieu, I, 47.
- Moniat Ibn Kbacib, ville, I, 96; II, 253, 254.
- Montagne de la Miséricorde, près de Bedr, I, 296.
- Montagne de la Miséricorde, près de la Mecque, I, 397, 398.
- Montagne de Satan, I, 289.
- Montagne des Tambours, près de Bedr, I, 296.
- Montagne percée, I, 408, 409.
- Montagne Rouge, près de la Mecque, I, 303, 336.
- Montagnes des Oiseaux, près de la Mecque, I, 337. — Elles sont au nombre de quatre, *ibid.*
- Morouârîd*, ou perles, en persan; nom que l'on donne à une sorte de banane, II, 226.
- Morthada (Al), roi de Maroc, I, 110.
- Moslih eddin, jurisconsulte et professeur, à Maghnâciyah, II, 314.
- Moslih eddin, savant professeur, à Akridoûr, etc. II, 267, 268.
- Moslim, auteur de l'ouvrage nommé *Sahîh*, I, 229.
- Moslim, fils d'Akil, fils d'Abou Thâlib, II, 95. — Son tombeau à Coufah, *ibid.*
- Mosquée (La), Alazhar, au Caire, I, 92.
- Mosquée d'Amr, fils d'Al'âss, au Caire, I, 70.
- Mosquée de l'Olivier, à Tunis, I, 22.
- Mosquée des Libraires, dans la ville de Maroc, IV, 374.
- Mosquée des Pieds, près de Damas, I, 226, 227. — Anecdote à son sujet, 227-229; IV, 320.
- Mosquée des Prophètes, à Tibériade, I, 132.
- Mosquée Djâmi' d'Arrossâfah, nom d'une mosquée de Baghdâd, II, 111.
- Mosquée Djâmi' de l'Ébène, à Djoudah, II, 157.
- Mosquée Djâmi' du calife, nom d'une mosquée de Baghdâd, II, 109, 110.
- Mosquée Djâmi' du sultan, nom d'une mosquée de Baghdâd, II, 111.
- Mosquées (Les), lieu, I, 413.
- Mosrâtah, lieu, I, 26.
- Mossul, ou Maoussil, ville, II, 134-139. — Ruines de Ninive, 137; 143.
- Mosta'cim (Al) Billah, l'Abbâcide, le dernier des califes de Baghdâd, III, 26, 105; IV, 216.
- Mostaghânim, ville d'Afrique, IV, 331.
- Mostakhradj*, ce qui reste dû par les employés ou percepteurs, et par les émirs, sur leurs fiefs, III, 295; IV, 298.
- Mostansir (Al) Billah, l'avant-dernier des califes de Baghdâd, II, 343.
- Mostansiriyah (Al), nom d'un collège de Baghdâd, II, 108, 109. — Fondé par le calife Almostansir Billah, Abou Dja'far, fils du calife Azzhâhir, fils du calife Annâcir, 109. — Almostansir Billah est l'avant-dernier des califes de Baghdâd, 343; III, 269.
- Mothailab (Al), station, I, 111.
- Mothanfas*, ou étoffe velue, IV, 406.
- Mothorny, ou Mouderni, ville de l'Asie Mineure, II, 332 et suiv. — Anecdote, 334.
- Mouça, cheikh, à 'Aidhâb, I, 110.
- Mouça, juge et prédicateur, à Balikesry, II, 317.
- Mouça, fils de Karamân, émir, II, 152.
- Mouça, frère de Hâdji Câoun, et prince d'une petite partie de la Perse, III, 256. — Samort, *ibid.*
- Mouça, frère utérin de Bedr eddin,

- fils de Karamân, sultan de Lârendah, II, 284.  
 Mouça alcâzhim, fils de Dja'far as-sâdik, et père d'Aly, fils de Mouça, arridha, II, 108. — Son sépulcre à Baghdâd, *ibid.*  
 Mouça *almazrik*, ou le louche, officier, à la Mecque, I, 381.  
 Mouça alouandjarâty, pèlerin, et ambassadeur à Fez du sultan de Mally, IV, 409.  
 Moughostân, ou Moghistân, II, 230, 455 (notes).  
 Moulâibâr (Le pays de), ou Malabar, qui produit le poivre, IV, 71 et suiv. — Son étendue, détails, *ibid.* — Rapports entre idolâtres et musulmans, 72. — Sûreté du chemin, 74. — Aventure, *ibid.* — Douze sultans idolâtres dans le Malabar, 75. — Du poivre, 76, 77. — De la cannelle et du bois de brésil, 99; 252, 257, 270, 388.  
 Mouly, ville, dans le Soudân, IV, 395.  
 Mourâd Bec, fils du sultan de Lâdhik, II, 275, 276.  
 Moûrtéboûn (Le pays des), en Afrique, IV, 442.  
*Mouit*, sorte de pois, ou de lentille, dans l'Inde, III, 131, 132, 460 (notes).  
 Moutrah, ou Madura. capitale du Ma'bar, c'est-à-dire le Coromandel, IV, 192, 196. — Description, 200. — Maladie contagieuse, 200, 201, 202.  
 Mowaffak (L'hospice du), à la Mecque, I, 325.  
 Mowailibah (Al), ou la petite salée, nom d'une bourgade, II, 139.  
*Mowathâ*, ouvrage du célèbre imâm Mâlic sur les traditions, IV, 282.  
 Mozdalifah (Al), lieu près de la Mecque, I, 304. — Description, 396, 397, 400.  
 Mozhaffar Châh, fils de l'émir Mobbammed Châh, fils de Mozhaffar, commandant, à Yezd, etc. II, 68, 69, 70.  
 Mozhaffar, *Ibn Addâyah*, ou le fils de la nourrice, émîr de Bèyânah, ville de l'Inde, IV, 5. — Sa mère a été la nourrice du sultan de l'Inde, Mohammed Châh, *ibid.*  
 Mozhaffar eddin, pieux cheikh, à Kirim, II, 360, 367, 370.  
 Mozhaffariyah (Al), monnaies d'argent, ou drachmes, I, 324. — (L'école nommée), à la Mecque, *ibid.* 350, 355, 356, 359; II, 150.  
 Mozbhir eddin, jurisconsulte, à Kirim, II, 360.  
 Muscadier, IV, 243. — Sa noix, *ibid.*

## N

- Nabât*, ou écueils, II, 163.  
 Nâbighah, poète, IV, 315. — Vers sur Palmyre, *ibid.*  
 Nacdeh, ou Nicdeh, ville de l'Asie Mineure, II, 286, 287. — Elle est traversée par le *fleuve noir*, *ibid.*  
 Nâcir (Le pèlerin), originaire du Diâr Becr, et homme de bien, à Canbaie, IV, 57. — Sa fuite, *ibid.*  
 Nâcir eddin, prédicateur de Tirmidh, III, 250. — Cadeaux qu'il reçut du roi de l'Inde, 250-252. — Nommé, 259, 406.  
 Nâcir eddin, fils d'Ain almoulc, un émîr de l'Inde, IV, 45. — Son tombeau dans l'île de Sendâboûr, *ibid.*  
 Nâcir eddin, fils d'Al'adim, grand juge, à Alep, I, 160. — Vers sur ce personnage, 161.  
 Nâcir eddin, fils du sultan Chams eddin Lalmich, ou Altemich, I, 363, 435 (notes); III, 165, 167. — Il est proclamé roi de l'Inde, *ibid.* — Son histoire, 168, 169. — Sa mort violente, 170.

## DES MATIÈRES.

69

- Nâcir eddin, fils du roi Mell, un émir de l'Inde, III, 365. — Son soulèvement à Daoulet Âbâd, 365, 366, 368. — Il se réfugie dans le château fort appelé *Douaiguir*, ou *Diouguir*, 369; IV, 48.
- Nâcir eddin, fils de Nâhidh, poète, I, 69. — Ses vers sur la ville du Caire, *ibid.*
- Nâcir eddin, frère du roi du Bengale Ghiyâth eddin Bêhâdouir Bourah, III, 310.
- Nâcir eddin, neveu et successeur du sultan Ghiyâth eddin addâmêghâny, souverain de la côte de Coromandel, IV, 41, 198. — Détails historiques sur ce prince, 203 et suiv. — Actes de cruauté, 205.
- Nâcir eddin addarkandy, émir, II, 56.
- Nâcir eddin alaciouthy, grand personnage et pèlerin, II, 150.
- Nâcir eddin *al'adim*, ou le pauvre, le hanéfite, juge, à Alep, IV, 319.
- Nâcir eddin alcâfy, alharaouy, le principal favori du roi de l'Inde, III, 392, 425.
- Nâcir eddin alfary, riche et généreux négociant, à Aden, II, 179.
- Nâcir eddin alkhârezmy, surnommé *Sadr Aldjihân*, un des grands juges de l'Inde, III, 229, 393, 441 et suiv.
- Nâcir eddin Khosrew Châh, roi de l'Inde, I, 424. — Voyez *Nâcir eddin Khosrew Khân*.
- Nâcir eddin Khosrew Khân, puissant émir de l'Inde, III, 195. — Il devient sultan, 196. — Son histoire, 196-201. — Il est décapité, 207, 208.
- Nâcir eddin Motbahher, fils de Chams eddin Mohammed, alaouhéry, un chérif de l'Irak persique, I, 420. — Il s'est rendu dans l'Inde, *ibid.* III, 145, 345, 348, 418, 419, 441.
- Naddjâr (Bénou), I, 265.
- Nadharbâr, ville de l'Inde, IV, 51. — Elle est habitée par des Mahrattes, *ibid.* et suiv.
- Nadjm eddin d'Ispahân, pieux personnage, I, 370, 372, 373.
- Nadjm eddin Alcobra, saint personnage, III, 6, 451-454 (notes). — Son mausolée près de Khârezm, 6.
- Nadjm eddin aldjlânny, négociant notable, à Cambaie, IV, 55. — Il fut plus tard nommé gouverneur de cette ville, ce qui lui fit perdre ses richesses et sa vie, *ibid.*
- Nadjm eddin alosfoûny, docte et pieux cheikh, à la Mecque, I, 356, 357; II, 150; IV, 325.
- Nadjm eddin assaharty, jurisconsulte et *mohtécib*, ou lieutenant de police, etc. au Caire, I, 93.
- Nadjm eddin Mohammed, fils du savant imâm Moby eddin atthabary, et juge, à la Mecque, I, 347, 351, 353, 355.
- Nadjmiiyyah (Al), nom d'un collège, à Damas, I, 221.
- Naghathai, émir, dans le Kiptchak, II, 392, 393, 396, 397.
- Nahrâriyah, ville, en Egypte, I, 53, 54; IV, 323.
- Nahrôûlâh (Le pays de), dans l'Inde, III, 246, 279, 363.
- Nakh*, étoffe de soie dorée, brocart d'or, II, 309, 388, 422; III, 81.
- Nakhcheb, ville, III, 28. — Voyez aussi *Nécef*.
- Naplouse (*Neapolis*, ou Sichem), ville, I, 128. — On y fabrique la pâte de caroubes, etc. *ibid.* — Sa mosquée principale, 129.
- Nâsr, fils du roi hindou de Cambalah, III, 320. — Il s'est fait musulman, *ibid.*
- Nasrallah, frère d'un émir de l'Inde, 'Ain Almoulc, fils de Mâhir, III, 342 et suiv. — Sa mort, 353.
- Nazoua, capitale de l'Omân, II, 227, 228.

- Neblân, bourgade, II, 43.
- Nécef, ville, près de Samarkand, III, 43, 56. — C'est la même ville que Nakhcheb, 456 (notes).
- Néctdj*, brocart d'or, II, 422.
- Nedjchy (Al), ou Albakhchy Cafâly, le juge, à Constantinople, II, 443, 444.
- Nedjd (Le pays de), I, 407, 408.
- Nédjed (Le faubourg de), à Grenade, IV, 373, 464 (notes).
- Nédjef (La contrée dite le), I, 414.
- Nédjib (La porte de), à Dibly, III, 149.
- Nédjib, vertueux cheikh, aux Maldives, IV, 138. — Son ermitage, *ibid.*
- Nédjib, frère d'Aziz alkhammâr, un gouverneur, dans l'Inde, III, 438.
- Nedroumah (Le chemin de), en Afrique, IV, 332.
- Néfiçah, fille de Zaid, fils d'Aly, fils de Hoçâin, fils d'Aly, I, 75. — Son mausolée au Caire, *ibid.*
- Nègres (Les), IV, 378. — Ils emploient le sel comme monnaie, *ibid.* 394. — Ils s'humilient beaucoup devant leur roi, se couvrent de poussière en sa présence, etc. 407-409. — Leurs mérites, 421-423. — Leurs défauts, 423, 424.
- Neiçâboûr, ville du Khorâçân, III, 63, 66. — Elle est appelée le petit Damas, 80. — Description, 80, 81. — Ses étoffes, 81.
- Neïda*, mets qui ressemble au miel, et qui est extrait du blé, I, 102.
- Neïreb, bourg dépendant de Damas, I, 226. — Description, 235, 236.
- Nestéraou, ou Nestéraouah, ville et canton, I, 57, 58.
- Nicée, ville, voyez *Yesnik*.
- Niger, fleuve, IV, 395. — Son cours, *ibid.* et suiv.
- Nil d'Égypte, fleuve, I, 77. — Il est appelé dans le Korân *Yemm*, ou mer, 77. — Sa crue, 78, 79. — Nommé, 80, 96, 111.
- Ninive, ou Ninaoua, la ville de Jonas, II, 137, 138.
- Nisibe, ou Nassibin, ville, II, 140. — Son excellente eau de roses, *ibid.* — Vers, 141. — Les roses blanches, *ibid.*
- Nizhâm eddin (Le pieux pèlerin), à Sérâ, II, 447. — Son ermitage, *ibid.*
- Nizhâm eddin (Maoulânâ), cheikh pieux et distingué, à Hérât, III, 69. — Meurtre de ce jurisconsulte, 70 et suiv. 456-457 (notes).
- Nizhâm eddin, frère du sultan de Hormouz, II, 234, 236.
- Nizhâm eddin, originaire de Hânsy, frère du grand juge de l'Inde, Camâl eddin, Sadr Aldjihân, de Kothlou Khân, etc. un des émirs de l'Inde, III, 143, 365 et suiv. — Il est arrêté par les Afgbâns, 366.
- Nizhâm eddin albédhâouny, savant cheikh et santou, à Dibly, III, 158, 160, 211. — Sa mort, 211.
- Nizhâm eddin alcarouâny, juge, à Dibly, III, 384.
- Nizhâm eddin Hoçâin, fils de Tâdj eddin alâouy, chef des chérifs, et commandant, à Mechhed'Aly, I, 420.
- Nizhâm eddin Mahmoûd, fils de Mohammed, fils d'Omar, alharâouy, II, 84.
- Nizhâm eddin, Mir Nadjlah, commandant, dans l'Inde, III, 361.
- Nizhâmiyyah (Al), nom d'un collège de Baghdâd, II, 108.
- Noçairiyyah (Al), ou les Noçairites, sectaires, I, 176, 177. — Anecdote, 177-179.
- Noçbiah, un émîr de l'Inde, III, 231-235. — Il est le chef des porte-encriers, ou secrétaires, 297, 325 et suiv. 407.
- Noé, le patriarche, I, 416. — Son

## DES MATIÈRES.

71

- tombeau, à Mecbhed 'Aly, 416.  
— Nommé, II, 95, 139.
- Nokrah*, ou petite pièce d'argent, II, 9, 50. — (Drachme), IV, 334 et suiv.
- Nokrah*, station et dépôt d'eau, I, 407, 408.
- No'mân*, montagne, I, 144.
- No'mân*, fils d'Almondhir, roi de Hîrah, II, 1.
- No'mân*, fils de Béchir, alansâry, I, 144.
- No'mân eddîn alkhârezmy*, savant imâm, à Sérâ, II, 449. — Son ermitage, *ibid.* — Anecdote, 450.
- Nosrah*, chameillon, dans l'Inde, III, 330.
- Nosrah Khân* (Tâdj Almoulc), un émîr de l'Inde, III, 340. — Sarébellion dans le Tiling, 340, 341. — Le sultan lui pardonne, 357.
- Nosrat eddîn Ahmed*, fils de Youçof Châh, l'âtâbec d'Îdhedj, II, 31, 453-454 (notes). — Anecdote, 33-34. — Nommé, 40; IV, 346.
- Nouâ*, un émîr de l'Inde, III, 353.
- Noufi*, ville, voyez *Youify*.
- Noûr Alislâm*, ou la lumière de l'islamisme, titre honorifique d'un substitut de kâdhi, à Kbârezm, III, 6, 7.
- Noûr eddîn*, sultan de la dynastie des Âtâbecs de Syrie, I, 133, 134, 135, 137, 220. — Il est nommé *Noûr eddîn Mahmoud*, fils de Zenguy, 221.
- Noûr eddîn*, fils d'Azzeddjâdj, un des savants de l'Irak, III, 26, 27.
- Noûr eddîn*, fils du sultan de l'Inde *Ghiyâth eddîn Balaban*, III, 174, 175 et suiv. — Sa mort, 179.
- Il a régné dans le Bengale, IV, 213.
- Noûr eddîn*, *Abou'lhaçan*, 'Aly, fils de *Mouça*, fils de *Sa'id*, al'ansy, al'ammâry, algharnâthy, voyageur et poète, I, 142. — Ses vers sur *Hamâh*, 142, 143. — Ses vers sur *Alep*, 155, 156. — Sur *Damas*, 195-197.
- Noûr eddîn*, *Abou'lyosr*, fils du *Sâigh*, ou de l'orfèvre, et professeur, à *Damas*, I, 213, 214.
- Noûr eddîn acchirâzy*, cheikh, dans l'Inde, III, 305.
- Noûr eddîn alcorlâny*, vertueux cheikh, III, 156. — Son mausolée à *Dihly*, *ibid.*
- Noûr eddîn Alkâdhi*, Égyptien, grand personnage, et pèlerin, II, 150.
- Noûr eddîn alker mâny*, docte cheikh, à *Îdhedj*, II, 30, 38.
- Noûr eddîn alker mâny*, jurisconsulte, à *Khârezm*, III, 7.
- Noûr eddîn 'Aly*, juge, à *Hinaour*, IV, 66, 68.
- Noûr eddîn 'Aly*, savant distingué, d'*Esnâ*, I, 108.
- Noûr eddîn 'Aly*, fils du roi *Dâoùd*, fils du roi *Youçof*, fils d'*Aly*, fils de *Raçouîl*, et roi du *Yaman*, I, 378; II, 153. — Détails sur ce prince, 172 et suiv. — Son entreprise malheureuse contre la ville de *Zhafâr*, 200, 212.
- Noûr eddîn assakhâouy*, imâm, et professeur des *mâlikites*, à *Damas*, I, 241, 242; IV, 316.
- Noûr eddîn azzaidâny*, le juge, II, 92. — Il se rendit dans l'Inde, et y mourut, *ibid.*
- Noûriyyah (Al)*, nom d'un collège, à *Damas*, I, 221.

## O

- '*Obaïd*, jurisconsulte et poète, dans l'Inde, III, 208, 209. — Sa mort, 209.
- '*Obaïdallah*, fils d'*Abdallah*, fils d'*Omar*, I, 272.
- '*Obaïdite*, ou *Fâthimite*, I, 126.

- 'Obbâd, lieu, près de Tlemcen, IV, 332.
- Obélisque (L') vert (*Almil Alakh-dhar*), I, 327, 328. — Les deux obélisques verts, 328.
- Obeyy, fils de Ca'b, compagnon de Mahomet, I, 223. — Son tombeau à Damas, *ibid.* — Nommé, 268, 269, 270.
- Obollah, ville ruinée, II, 17, 18.
- Ocac, ville, II, 414.
- Oçailah, station et dépôt d'eau, I, 407.
- 'Ocaïry, nom d'un navire indien, ressemblant à un *ghorâb*, ou galère, IV, 59, 107.
- Occâchah, fils de Mihçan alaçady, compagnon de Mahomet, III, 62. — Son tombeau près de Bâkh, *ibid.*
- Oçouân, Assouan, ou Syène, ville de la haute Égypte, I, 67; IV, 396.
- 'Odaïnâh, nom d'un quartier de la ville de Ta'izz, dans le Yaman, II, 172.
- 'Odhaïb, lieu et vallée, I, 413.
- Oghly, ou fils du roi, chez les Turcs, III, 39, 40.
- Ohod (Le combat d'), I, 289. — (La montagne appelée), près de Médine, 290.
- Oiseaux (L'île des), II, 216, 217.
- 'Okâb, montagne, à huit milles environ de Grenade, IV, 373, 374.
- 'Ola (Al), bourgade, I, 258. — Description, 260, 261; IV, 326.
- 'Ollaïkah, château, en Syrie, I, 166.
- 'Oloû Souï, ou la grande eau, fleuve, III, 1. — C'est l'Oural, ou Yaïk, *ibid.*
- Omân (Le pays d'), II, 196, 214. — Description de cette province, 227, 228. — Son sultan, 228, 229. — Quelques villes de l'Omân, 229, 455 (notes).
- Omar, fils d'Abdal'aziz, ou 'Omar II, calife, I, 145. — Son tombeau en Syrie, *ibid.* — Nommé, 207, 210, 271, 272; III, 104.
- 'Omar, fils d'Alkhatthâb, ou 'Omar I<sup>er</sup>, le calife, I, 211. — Son mausolée à Damas, *ibid.* — 'Omar est appelé *Abou Hafs*, et *Alfârôuk*, ou le judicieux, 262. — Son tombeau à Médine, *ibid.* 264. — Il agrandit la mosquée de Médine, 267-270. — Nommé, 276, 289, 290, 337; II, 228; IV, 277.
- 'Omar, ou Ibrâhîm alhinaoury, patron de navire et pèlerin vertueux, IV, 135, 138.
- 'Omar Bec, fils du sultan de Birguy, Mobammed, fils d'Âïdin, II, 299. — Il était commandant à Smyrne, 310, 311. — Sa mort, 312.
- 'Omar *déherd*, ou général de l'armée, aux îles Maldives, IV, 139, 160.
- 'Omdat *almoulc*, ou l'appui du royaume, titre honorifique du lieutenant du souverain, à Sumatra, IV, 231.
- Onore, ville, voyez *Hinaour*.
- Orange (La caverne de l'), dans l'île de Ceylan, IV, 179.
- Orange, fruit, chez les Indiens, III, 128.
- Ordou, camp, ou horde, II, 380; III, 33.
- Ordoudjâ, princesse, IV, 249. — Elle gouverne la ville de Cailouçary, *ibid.* — Curieux détails; 250 et suiv.
- Ordoudjâ, ou Ordoudjy Khâtoûn, une des femmes du sultan Mohammed Uzbek Khân, II, 383, 395.
- 'Osfân, station, I, 298, 406.
- Ostha Mahmoud alloûry, homme de bien, dans l'île de Ceylan, IV, 175. — (La caverne d'), *ibid.*
- 'Otbah, l'esclave, II, 15. — Son sépulcre à Basrah, *ibid.*



## DES MATIÈRES.

73

- 'Othmân (L'île d'), aux Maldives, IV, 137.
- 'Othmân, le Chirâzien, surnommé *Châouch*, ou l'huissier, cheikh vénéré, à Conacâr, dans l'île de Ceylan, IV, 172. — Sa mosquée, etc. *ibid.* — Nommé, 175.
- 'Othmân, fils d'Affân, calife, I, 203. — Son mausolée à Damas, 211. — Il agrandit la mosquée de Médine, 270, 271, 273, 276. — Il est appelé *Abou 'Omar*, 288. — Son tombeau à Médine, *ibid.* 289, 290, 298. — Son exemplaire du Korân, à Basrah, II, 10, 11, 228.
- 'Othmân, fils d'Affân, l'Égyptien, grand personnage, à Khansâ, en Chine, IV, 284. — Ses illustres descendants, *ibid.* 285 et suiv. — (La ville d'), 286.
- Othniân alméréndy, vertueux cheikh, III, 105. — Son tombeau à Siwacitân, *ibid.*
- 'Othmâniyyah, nom donné à la partie de la ville de Khansâ, en Chine, habitée par les musulmans, IV, 286. — C'est aussi le nom d'un ermitage situé dans le même endroit, *ibid.*
- 'Othmâny (*Al*), espèce de prune, à Damas, IV, 255.
- Othrâr, ville, III, 23.
- Othrouch (*Al*), ou le Sourdaud, cheikh, à Kasthamouniyah, II, 341.
- Ouachl, pèlerin, I, 362. — Sa mort, 363, 364.
- Ouâcith, ville, I, 223; II, 2. — Description, 2, 3. — Nommée, 4, 7.
- Ouâdi (*Al*) Alokhaïdhir, I, 259.
- Ouâdi Assibâ', II, 10, 14.
- Ouâdi Corrah, ou la vallée de Corrah, en Espagne, I, 429.
- Ouâdi'l'arouïs, I, 407.
- Ouâdi'Icorotich, I, 409.
- Ouâdi Nakhlah, I, 305, 342; II, 155.
- Ouâdi Râbigh, I, 297.
- Ouahîd eddîn 'Omar, imâm, II, 48.
- Ouâkiçah, lieu, I, 412, 413.
- Ouatîd (*Al*), fils d'Abdalmalic, fils de Merouân, calife, I, 198, 199, 271. — Il agrandit la mosquée de Médine, 271, 272, 273.
- Ouandjarâtah, nom que l'on donne à certains commerçants noirs, dans le village de Zâghary, etc. IV, 394.
- Ouarangal, ville de l'Inde, III, 295, 326.
- Ouaqrâdah (*Al*), station, I, 111.
- Ouâthik (L'édifice d'), lieu, II, 2.
- Ouâthilah, fils d'Alaska', I, 225. — Son tombeau, à Damas, *ibid.*
- Ouchturcân, ville, II, 42.
- Oûdjah, Oûtchah, ou Outch, ville du Sind, I, 422, 423; III, 115, 116, 359.
- Oudjain, ville de l'Inde, IV, 45, 46.
- Ouédjih almoulc, juge de Daoulet Âbâd, IV, 27.
- Ouédjih eddîn albéyâny, savant légiste, à Tchandiry, dans l'Inde, IV, 42.
- Ouédjih eddîn alcâçâny, ancien grand juge, dans l'Inde, III, 164.
- Ouédjih eddîn assinhâdjy, kâdhi d'Alexandrie, I, 36.
- Ouélendj, nom que l'on donne, dans les îles Maldives, à une sorte d'écuelle faite avec l'écorce de la noix du cocotier, IV, 118.
- Ouilîân, étoffes usitées et fabriquées dans les îles Maldives, IV, 116, 120.
- Oulâk, ou la poste aux chevaux, dans l'Inde, III, 95.
- Oûlou Khân, ancien gouverneur du Sind, III, 202.
- Oumm Addardâ, I, 225. — Son tombeau à Damas, *ibid.*
- Oumm Colthoum, fille d'Aly, fils d'Abou Thâlibet de Fâthimah, I, 225, 226. — Son vrai nom était *Zâïnah*, ou Zénobie. 226. — Son

- tombeau près de Damas, 225, 226.
- Oumm Colthoum, fille de Mahomet, I, 226.
- Oumm Djonâibah (La route d'), en Afrique, IV, 448.
- Oumm Ghailân, épine d'Égypte, espèce d'acacia, II, 223, 238; III, 103.
- Oumm Habibah, fille d'Abou Sofîân, et épouse de Mahomet, I, 222. — Son mausolée à Damas, *ibid.*
- Oumm Miriam, ou la mère de Marie, I, 226. — Son sépulcre près de Damas, *ibid.*
- Oumm Mohammed, Âichah, fille de Mohammed, fils de Moslim, fils de Salâmah alharrâny, I, 253.
- Oumm 'Obaidah, bourg situé près de Ouâcith, ou à une journée de distance de cette ville, I, 223; II, 4.
- Oumm Salamah, femme de Mahomet, I, 398. — (Le dôme et la mosquée d'), *ibid.*
- Oumm Salamah Fâthimah, fille de Hocaïn, fils d'Aly, I, 119. — Son tombeau, et vers, *ibid.*
- Ounâr, émîr, III, 102. — Il est appelé *Assâmiry*, 105. — Puis *Mélic Fîroûz*, 107. — Anecdote à son sujet, 105-107.
- Outtchîn, le pèlerin, chef d'une caravane, IV, 436. — Ce mot *outtchîn*, dans le langage des nègres, signifie loup, *ibid.*
- Ouweis alkarany, I, 222. — Son sépulcre à Damas, *ibid.* — Anecdote sur ce personnage, 222, 223.
- 'Oweir, montagne, voyez *Cocceir* et 'Oweir.

## P

- Pâchâi, nom propre du *kân*, ou empereur des Chinois, IV, 296 et suiv. — Sa mort, 300. — Ses funérailles, 301 et suiv.
- Palanquins, dans l'Inde, III, 386, 387; IV, 73, 146, 169.
- Pâlem, bourgade, dans l'Inde, non loin de Dihly, III, 145, 149. — (La porte de), à Dihly, 149, 379, 383.
- Pâlipour, groupe d'îles, région, ou climat des Maldives, IV, 111, 455 (notes).
- Palmiers (Les samedis des), à Zébid, dans le Yaman, II, 167, 168.
- Péchéi, nom d'une montagne, III, 85.
- Pehléwân Mahmoûd, charpentier, à Chîrâz, II, 66.
- Pendj Âb*, c'est-à-dire les cinq rivières, fleuve du Sind, l'Indus, I, 79, 422; III, 91, 92. — Détails, 93.
- Pendj Hir*, ou cinq montagnes, lieu, III, 85.
- Penpy*, sorte de trône, chez les nègres, IV, 405, 406, 411, 413, 414, 420.
- Pente de Cadâ, qu'on nomme aussi *la Pente blanche*, I, 333, 334.
- Pente de Coda, I, 332, 333.
- Perles (La pêcherie des), du golfe Persique, II, 244 et suiv. — De l'île de Ceylan, IV, 168.
- Perouan, petite ville de l'Inde, IV, 33, 34. — Curieux détails, *ibid.*
- Perouan, ville, dans le Turkestân, III, 87.
- Perouânch (Le sultan), fils du sultan 'Alâeddin arroumy, à Sinope, II, 350, 457-458 (notes).
- Perouiz alcâzéroûny, roi, ou prévôt des marchands, dans l'Inde, III, 244. — Sa mort, 245. — Son palais à Cambaie, IV, 54.
- Persans (Le quartier des), à Basrah, II, 10.
- Peste, dite *noire*, à Damas, ou la peste de l'année 1348 de J. C. I, 227, 228, 229. — Au Caire et à

## DES MATIÈRES.

75

- Misr (Fosthâth), 229. — A Gaza et ailleurs, IV, 320 et suiv.
- Pharaon aux pieux, I, 67, 431 (notes).
- Phare d'Alexandrie, I, 29.
- Phocée, ville, voyez *Fouâdjah*.
- Pierre (La) noire, dans le temple de la Mecque, I, 313 et suiv. 336.
- Pierres précieuses, dans l'île de Ceylan, IV, 173 et suiv.
- Poissons (La baie des), dans la montagne de Sérendib, IV, 182.
- Poivre et poivriers, dans le Malabar, IV, 76, 77, 80.
- Poix (Lessources de), II, 133, 134.
- Port d'Alexandrie, I, 28.
- Port de Calicut, I, 28; IV, 89.
- Port de Caoulem, ou Coulan, dans l'Inde, I, 28.
- Port de Soudâk, en Crimée, I, 28; II, 414, 415.
- Port de Zeitoûn (Tseu-thoung), en Chine, I, 28; IV, 269.
- Port Neuf, dans le Yaman, II, 166.
- Porte d'Abbâs, dans le temple de la Mecque, I, 322.
- Porte d'Acchobaïcah, à la Mecque, I, 304. — on l'appelle aussi *Bâb Azzâhir*, et *Bâb Al'omrah*, *ibid*.
- Porte d'Aldjâbiyah, à Damas, I, 221, 222, 223.
- Porte d'Alhadhrâh, à Mechhed'Aly, I, 414, 415. — Tombeau d'Aly, *ibid*.
- Porte d'Alma'la, à la Mecque, I, 304, 330, 371, 395.
- Porte d'Almasfal, à la Mecque, I, 304.
- Porte d'Aly, dans le temple de la Mecque, I, 323, 328.
- Porte de Basrah (Le quartier de la), à Baghdâd, II, 107.
- Porte de Djeïroun, dans la grande mosquée de Damas, I, 207. — Elle est aussi appelée la *Porte des Heures*, ou *des Horloges*, *ibid*. 209.
- Porte de Haçan, dans la mosquée principale de Chirâz, II, 53.
- Porte de Hazouarah, dans le temple de la Mecque, I, 323.
- Porte de la Mer, à Alexandrie, I, 28.
- Porte de la Poste, dans la grande mosquée de Damas, I, 209; II, 53.
- Porte de l'Augmentation (*Bâb Az-ziyâdah*), dans la grande mosquée de Damas, I, 206.
- Porte de l'Omrah, dans le temple de la Mecque, I, 323.
- Porte de Réchid, ou Rosette, à Alexandrie, I, 28.
- Porte de Safa, dans le temple de la Mecque, I, 321. — Elle était appelée jadis la *Porte des Bénou Mahhzoûm*, *ibid*.
- Porte des Bénou 'Abd Chams, dans le temple de la Mecque, I, 322.
- Porte des Bénou Chaïbah, dans le temple de la Mecque, I, 300, 321. — Description, 322. — Nommée, 344.
- Porte des grands cols, ou du grand *Adjiâd*, dans le temple de la Mecque, I, 323.
- Porte des Jardins (*Bâb Alfarâdîs*), à Damas, I, 221.
- Porte des Juifs, à Khansâ, ville de la Chine, IV, 285.
- Porte des Nathafâniyoûn (*Bâb Annathafânîn*), dans la principale mosquée de Damas, I, 210.
- Porte des petits cols, ou du petit *Adjiâd*, dans le temple de la Mecque, I, 321.
- Porte des Tailleurs, dans le temple de la Mecque, I, 321.
- Porte d'Ibrâhîm, dans le temple de la Mecque, I, 323. — Elle doit son nom à Ibrâhîm alkhôûzy, *ibid*.
- Porte du Couvent, ou du Couvent du Lotus, dans le temple de la Mecque, I, 322.
- Porte du Cyprès (*Bâb Asserou*), à Idhedj, II, 39.
- Porte du Dôme (*Bâb Alazadj*), à Baghdâd, II, 58.

- Porte du Jujubier sauvage (*Bâb As-sidrah*), à Alexandrie, I, 28.  
 Porte du Lotus, dans le temple de la Mecque, I, 323.  
 Porte du Prophète, dans le temple de la Mecque, I, 322.  
 Porte Petite, à Damas, I, 221, 222.  
 Porte Verte, à Alexandrie, I, 28.  
 Portes de l'Assemblée, ou du Conseil, dans le temple de la Mecque, I, 322. — Elles sont au nombre de trois, *ibid.*  
 Portes des Cols, ou d'*Adjiâd*, dans le temple de la Mecque, I, 323.  
 Portes des Marchands de farine, dans le temple de la Mecque, I, 323.  
 Puits d'Aly, près d'Osfân, I, 298.  
 Puits d'Arîs, près de Médine, I, 289.  
 Puits de Bodhâ'ah, près de Médine, I, 289.  
 Puits de Hidjr, ou les demeures des Thamoûdites, I, 259, 260.  
 Puits de Roumah, près de Médine, I, 290.  
 Putelam, ville, voyez *Bathâlah*.  
 Pyramides de l'Égypte, I, 80, 81. — Anecdote à leur sujet, 82, 83.

## R

- Râ'âdah*, et son pluriel *ra'âdât*, sorte de baliste, III, 148, 194, 238, 396.  
 Râbéry, ville, dans l'Inde, IV, 29, 30.  
 Râbi'ah Al'adaouiyah, I, 124.  
 Râbi'ah Albadaouiyah, I, 124.  
 Râbigh (La vallée de), I, 297.  
*Râbihat Al'okâb*, c'est-à-dire, la station de l'*Okâb*, ou de l'aigle noir, etc. nom d'un ermitage, près de Grenade, IV, 372, 373.  
 Rachid, originaire de l'Inde, et pèlerin, à Grenade, IV, 373.  
 Rachid eddîn alâfî alyamany, originaire de l'Abyssinie, patron de navire, II, 158.  
 Radhiyah, fille du sultan Chams eddîn Lalmich, ou Altemich, III, 166. — Elle devient reine de Dihly, 167. — Son histoire, *ibid.* — Sa mort, 168. — Son tombeau, 169.  
 Radhy eddîn, Abou'l'fadhâil, Alhaçan, fils de Mohammed, fils d'Alhaçan, Assâghâny, voyez *Sâghâny (Al)*.  
 Radjeb Alborka'y, cheikh, et supérieur des soufis, à Dihly, originaire de la ville de Kirim, dans la plaine du Kiptchak, I, 367, 368, 369, 370; IV, 28.  
 Radjeb Annahr Méliky, personnage originaire de l'Irak, et cheikh, à Azof, II, 369.  
*Radjéby* (La caravane; ou le *racb*, appelé), IV, 324.  
 Radjôu prince idolâtre de Sulthânboûr, IV, 29, 30. — Sa mort, 30.  
 Râfidhites, ou sectaires, voyez *Ar-fâdh*.  
 Rabbat Mâlic Ibn Thaouk, forteresse, I, 148; IV, 315.  
*Râi*, *raia* ou *radja*, titre des rois hindous, III, 318; IV, 58.  
 Rakhic (Les fils de), II, 100.  
 Râma Dao, sultan de Mandjarour, ou Mangalore, IV, 80, 81.  
*Ramal*, ou marche précipitée, I, 328.  
 Râmiz, ou Ram-Hormouz, ville, II, 22.  
 Ramlah, ville, I, 128. — Sa mosquée principale est nommée la *Blanche*, *ibid.* II, 254.  
 Raoudah, île, I, 68, 70.  
 Raouhâ, station, I, 295.  
*Ras Aby Mohammed*, ou le cap d'Abou Mohammed, II, 251.  
*Ras Daouâir*, ou cap des Tourbillons, port situé entre 'Aidhâb et Sawâkin, II, 160, 251.  
 Raslân, surnommé le *Faucon cendré*,

## DES MATIÈRES.

77

- I, 223. — Anecdote à son sujet, 223-225.
- Ratan, un Indien idolâtre, chef du Sind, III, 105, 106. — Sa mort, *ibid.*
- Rats énormes de la forteresse de Douaiguir, dans l'Inde, IV, 47, 48.
- Rébi' (Al), fils de Soleïmân, Almorâdy, II, 84.
- Reiboûl* (*Râibîl*, *Jasminum Zambac*), fleur de l'Inde, III, 149, 150, 276, 383.
- Repas priés, ou festins, dans l'Inde, etc. III, 435 et suiv.
- Rhinocéros, ou *Carcaddan*, III, 100, 101. — *Le rhinocéros, tête sans corps*, locution proverbiale, 100. — Nommé, 356.
- Ribâth Alfath*, c'est-à-dire fort, ou station de la Victoire, II, 432. — On nommait ainsi la ville de Rabat, située dans le Maroc, et vis-à-vis de Salé, *ibid.* III, 59.
- Richta*, sorte de vermicelle, chez les Turcs, II, 366.
- Ridha almoltâny, domestique d'un émir, à Hézâr Amroûhâ, III, 440. — Sa faute et son châtiement, *ibid.*
- Ridha eddîn Yabia (Maoulânâ), personnage notable de Khârezm, III, 7.
- Riwâk*, ou caravansérail, nom d'un monastère, II, 4, 292.
- Riyâh (Bénou), en Espagne, IV, 374. — Leur bourg, *ibid.*
- Rocn Âbâd, rivière, à Chîrâz, II, 53, 87.
- Rocn eddîn, le Persan, de Tibrîz, commandant, à Basrah, II, 15, 16.
- Rocn eddîn, fils d'Alkaouba', at-tounécy, métaphysicien, I, 91.
- Rocn eddîn, fils du sultan Chams eddîn Lalmich, ou Altemich, roi de l'Inde, III, 166. — Son histoire, 166, 167. — Sa mort violente, 167.
- Rocn eddîn, fils du sultan de l'Inde, Djélâl eddîn, Firoûz Châh, al-khaldjy, III, 181, 183.
- Rocn eddîn, fils de Zacariyyâ, religieux, dans le Sind, I, 38. — Son nom entier est Rocn eddîn, fils de Chams eddîn, fils de Béhâ eddîn Zacariyyâ, le Korâichite, III, 102, 120. — Il est aussi appelé *Almoltâny*, et possède un ermitage dans la ville de Moltân, 201, 213, 302, 303. — Sa mort, 303. — Nommé, 306, 324.
- Rocn eddîn, frère du sultan de Chîrâz, Abou Ishâk, II, 66.
- Rocn eddîn al'adjémy, le principal cheikh du Caire, I, 369, 370. — Cadeaux qu'il reçut du roi de l'Inde, III, 248-250.
- Roços (*Rhosus*), lieu, I, 163.
- Roghthai, pèlerin, et commandant d'Alep, IV, 318.
- Rohlat Addounia, Zainab, fille de Camâl eddîn Ahmed, fils d'Abd-arrahîm, etc. I, 253.
- Rokkh*, oiseaux monstrueux et fabuleux, IV, 305 et suiv.
- Romaïthah, voyez *Açad eddîn Romaïthah*.
- Rondah, ville d'Espagne, IV, 363, 374.
- Rossâfah (Al), lieu, à Baghdâd, II, 111. — Cet endroit renferme les tombeaux des califes abbâcides, 111, 112.
- Roûm (Le pays de), ou l'Asie Mineure, II, 255 et suiv. — *La bénédiction se trouve en Syrie et la bonté dans le Roûm*, phrase proverbiale, 255.
- Ruben, fils du patriarche Jacob, I, 132. — Son tombeau, *ibid.*
- Russes (Les), II, 414, 448.

## S

- Sa'adah aldjawwâny, pieux cheikh, I, 325. — Sa mort, *ibid.*
- Sa'adah attinguy, lieutenant de l'émir de Tchandiry, pour ce qui concerne l'armée, IV, 42.
- Sabarta, ou Isbarta, ville, en Asie Mineure, II, 266.
- Sabih, un émîr de l'Inde, III, 421, 434.
- Saboûniyah, ou savonneuse, sorte de friandise, dans l'Inde, III, 123, 435.
- Saboûr Dhoû'lactâf, ou Sapor aux épaules, roi des Perses, IV, 263, 264.
- Sa'd, fils d'Abou Ouakkâs, général des musulmans, I, 414; II, 96.
- Sa'd, fils d'Obâdah, chef de la tribu de Khazradj, I, 225. — Son sépulcre près de Damas, *ibid.*
- Sa'd eddîn, imâm, ou chef de mosquée à Kirim, II, 359, 362.
- Sa'dâ, ou Sa'dah, ville du Yaman, II, 166.
- Sadid eddîn, Abou'lwakt, 'Abdalawal, fils d'Îça, fils de . . . . as-sedjzy, alharaouy, assoûfy, I, 250.
- Sâdj, en sanscrit *Sâka*, ou le bois de teck, I, 271.
- Sadr Acchérfah, ou le chef de la loi, surnom du juge d'Aicât, III, 20.
- Sadr Acchérfah, surnom d'un savant jurisconsulte de Hérat, III, 27, 28.
- Sadr Aldjihân, ou le chef du monde, titre honorifique du juge de Samarkand, III, 54. — Sa mort, *ibid.* — Anecdote à son sujet, 55, 56.
- Sadr eddîn, fils d'Imâd eddîn, al-moltâny, III, 324.
- Sadr eddîn, Abou Hafs 'Omar, al-becry, juge, à Khârezm, III, 6, 8, 12. — Anecdote, 12 et suiv.
- Sadr eddîn alcoh râny, santou à Dibly, III, 159.
- Sadr eddîn alghomâry, professeur des mâlikites, I, 254.
- Sadr eddîn alhanéfy, jurisconsulte, à Bacâr, dans le Sind, III, 115.
- Sadr eddîn Soleimân alféniky, ou originaire de Fénicah (*Phineka*), dans l'Asie Mineure, savant professeur, à Kasthamoûniyah, II, 342, 343.
- Sadr eddîn Soleimân alleczy, ou le Lezgui, professeur des châfîtes, à Sérâ, II, 449.
- Sadr eddîn Soleimân almâliky, kâdhi de Nahrâriyah, I, 53, 54.
- Sa'dy (Al), émîr, à Nahrâriyah, I, 53.
- Sa'dy (Al), le vertueux cheikh, et le célèbre poète, II, 87. — Son mausolée, situé hors de Chirâz, *ibid.*
- Sady, ou centaine, dans l'Inde, c'est-à-dire la réunion de cent villages, III, 388.
- Safa, montagne, près de la Mecque, I, 274, 300. — Description, 327 et suiv. — Nommée, 330.
- Safi, ou Açafy, ville, dans le Maroc, I, 372.
- Safiyah, fille d'Abdalmotthalib, tante paternelle de Mahomet, et mère de Zobaïr, fils d'Al'awwâm, I, 286. — Son tombeau à Médine, *ibid.*
- Safrâ, vallée, I, 295, 407.
- Safy eddîn, kâdhi, à Téreoudjeh, I, 48.
- Safy eddîn, 'Abdal'aziz, fils de Sarâya alhilly, poète de l'Irak, II, 143. — Vers sur la forteresse de Mâridin, *ibid.* — Vers sur le *bakkîry*, ou sorte d'évent, 338.
- Safy eddîn athabary, aimekky, grand juge, etc. à Ta'izz, II, 173.
- Saghanaghoû, nom que l'on donne,

## DES MATIÈRES.

79

- dans le village de Zâghary et dans le Souûdân, à certains hommes blancs schismatiques, IV, 394, 395.
- Sâghâny (Al) auteur et imâm, II, 55. — Ses ouvrages, *ibid.* — Son nom entier est Radhy eddîn, Abou'lfadhâil, Alhaçan, fils de Mohammed, fils d'Alhaçan, As-sâghâny, 84.
- Sâghar, fleuve de l'Inde, IV, 52.
- Sâghar, ville de l'Inde, IV, 52. — Elle est exempte de taxes et d'impôts, *ibid.*
- Sâhah, ou Sârthavâha, etc. nom que l'on donne à des riches marchands de Daoulet Âbâd, IV, 49.
- Sâhib (Al), ou Ibn 'Abbâd, II, 16; III, 468.
- Sahl, fils d'Abdallah, de Toster, saint personnage, II, 15. — Son sépulcre à Basrah, *ibid.* — Son oratoire, 17. — Nommé, 23; IV, 312.
- Sahl, fils de Hanzhaliyah, I, 225. — Son tombeau à Damas, *ibid.*
- Sahl, fils de Râfi', fils d'Abou'Omar, fils de . . . Mâlic, fils d'Annadjâr, I, 266.
- Sahyoûn, ville, I, 166.
- Sahyoûny (Al), médecin syrien, à Khârezm, III, 4.
- Sa'id, c'est-à-dire la haute Égypte, ou Thébaïde, I, 94, 107, 109, 111; II, 253; IV, 324.
- Sa'id, de Maroc, surnommé *Alcaffif*, pieux cheïkh, I, 282.
- Sa'id, l'Indien, cheïkh et supérieur du couvent, dit Calâlah, à la Mecque, I, 361. — Anecdote à son sujet, 361-370. — Il s'est fixé dans l'Inde, 370.
- Sa'id, pieux juriconsulte, originaire de Makhachaou, et demeurant à Hily, dans l'Inde, IV, 82.
- Sa'id, fils d'Aly, aldjozouly, cheïkh des Barbaresques, à Tacaddâ, IV, 438, 439, 442.
- Sa'id albidjây, pieux cheïkh, à Latakîé, I, 180.
- Sa'id almekky, III, 86. — Son mausolée à Pendj Hir, *ibid.*
- Sa'id Assou'adâ, nom d'un couvent, au Caire, I, 256; II, 93.
- Saidâ, ou Seyde (ancienne Sidon), ville, I, 131, 132.
- Saihány (Al), espèce de dattes, II, 252.
- Sailân, sorte de miel, fait à Basrah avec les dattes, II, 9, 10, 219.
- Sakary, ou Sakaria (*Sangarius* des anciens), un fleuve de l'Asie Mineure, II, 325.
- Sakhnah, ville de Syrie, IV, 315.
- Saladin, voyez *Salâh eddîn*, fils d'Ayyoûb.
- Salâh eddîn, émîr d'Alexandrie, I, 32.
- Salâh eddîn, fils d'Ayyoûb (*Saladin*), I, 120, 133, 256.
- Salâh eddîn Sâlih, albidjâly, ancien souverain des îles Maldives, IV, 130.
- Salâhiyah, sorte d'étoffe, dans l'Inde, IV, 3.
- Sâlâr, juge, à Moltân, III, 119.
- Sâlâr, lieutenant du roi Nâcir, I, 255, 256. — Sa mort, *ibid.* 434 (notes).
- Sâlâr 'Oûd, c'est-à-dire général 'Oûd; ou mieux, Sâlâr Maç'oûd Alghâzi, célèbre guerrier, dans l'Inde, III, 355, 463 (notes). — Son tombeau à Bahrâidj, 355, 356, 444.
- Salé, ou Séla, ville, dans le Maroc, II, 16. — Son fleuve, *ibid.* 431. — Nommée, IV, 341, 363, 374, 376.
- Sâlih, ou Saleh, le Prophète, I, 130. — Son tombeau à Acre, *ibid.* — Nommé, 260.
- Sâlih, fils du roi Mansouûr, sultan de Mâridîn, II, 144. — Sa grande générosité, *ibid.* 145.
- Sâlihiyah (Al), lieu situé à peu de distance de Belbeys, I, 111.

- Sâlihiyah (Al), vaste faubourg de Damas, I, 161. — Description, 230. — Nommé, 231.
- Sâlim (Bénou), à Gazza, I, 114.
- Sâlim, fils d'Abdallah, alhindy, juge, à 'Aden, II, 179.
- Salomon, roi d'Israël, et prophète, I, 115, 127. — Son tombeau à Tibériade, 132. — Nommé, 270; II, 390, 434; III, 89, 90; IV, 315.
- Salsébil, nom d'une fontaine du paradis, I, 188.
- Salthiyah, émîr turc, à Kirim, II, 377.
- Sâm, héros iranien, aïeul du fameux Rustem, II, 132.
- Samarkand, ville, III, 51-56; IV, 448.
- Sâmarra, ou *Sâmrah* (*Sorra man raâ*), ville, II, 132.
- Samarry (Al), chérif et négociant, de Baghdâd, fixé à Dihly, III, 425. — Le sultan de l'Inde l'appelle *mon père*, *ibid.* — Sa belle habitation à Cambaie, IV, 53, 54.
- Sâmary (Al), ou le Samorin, sultan idolâtre de Calicut, IV, 89, 94.
- Samc (La vallée de), I, 406.
- Samhal, lieu, dans l'Inde, IV, 2.
- Samîrah, lieu, I, 408.
- Sâmîrah (Les), ou les Soumarah, dans le Sind, III, 101, 102, 137.
- Samoûcec*, ou *Samoûceh*, mets usité dans l'Inde, sorte de hachis, III, 123, 124, 435.
- Samsâmiyah (Al), nom d'un colége, à Damas, I, 215, 220, 221.
- San'â, la plus grande ville du Yaman, II, 167. — C'est l'ancienne capitale du pays du Yaman, 176. — Description, *ibid.* 177.
- Sanamâni (Al), ou Assanamain, c'est-à-dire les deux idoles, nom d'un village, I, 254.
- Sanbal (Le pays de), dans l'Inde, III, 136.
- Sandabat, ou Sonpat, lieu, près de Dihly, III, 187, 188.
- Sandâs*, ou commodités, IV, 93, 94.
- Sangsues volantes, ou féroces, dans l'île de Ceylan, IV, 178.
- Sanhâdjah (Les), tribu de la Mauritanie, II, 201.
- Sanoûb, ou Sinope, ville, II, 348-354, 457-458 (notes). — Anecdote, 352 et suiv. — Nommée, 355.
- Sansarah, fleuve, à environ dix milles de Mälly, IV, 397.
- Saouâdah, station, I, 111.
- Sâouah, ville, I, 62.
- Saouâhil*, les rivages, ou le littoral, II, 191. — (Le pays des), ou le *Souahhel*, *ibid.* 455 (notes).
- Saouân (Al), nom d'une colline, I, 257.
- Saoum*, lingots d'argent, chez les Turcs, II, 412, 414.
- Sara, ou Sârah, femme du patriarche Abraham, I, 117. — Son tombeau à Hébron, *ibid.*
- Sarakhs, ville, III, 67, 79.
- Sardaigne (L'île de), IV, 331.
- Sardjah, ou Chardjah, ville, II, 165, 166.
- Sârek Djâtbah, aïeul du défunt roi de Mälly, Mensa Moûça, IV, 420.
- Sarg Douâr*, c'est-à-dire la porte du ciel, ou semblable au paradis, nom d'un château situé au bord du Gange, III, 295.
- Sarha, port et bourg, à quatre milles de la ville de Sumatra, IV, 229.
- Sârim eddin, fils d'Acchaibâny, émîr, I, 163. — Son fils et son neveu, *ibid.* — Anecdote au sujet de ce dernier, 163-165.
- Sarou (Sareyou, ou Goggrah), fleuve, dans l'Inde, II, 6; III, 355, 437. — Détails curieux, 438 et suiv. 444; IV, 254.
- Sârôu*, ou le fleuve Jaune, en Chine, I, 79, 432 (notes). — Détails, IV, 254, 255. — On l'appelle aussi *Âbi haïâh*, ou l'eau de la vie, 254, 272.



## DES MATIÈRES.

81

- Sârou Bec, fils de l'émir Tolocotmoûr, II, 362.
- Sârouñdjah, le Grec, chargé d'affaires de la princesse Béialoûn, II, 417.
- Sârouñdjah Assaghîr, ou le petit Sârouñdjah, émîr, II, 444, 445.
- Sârou Khân, sultan de Maghnicyah, II, 313, 314.
- Sarsar (La montagne de), dans le Maghreb, IV, 83.
- Sarsar, ville, éloignée de dix milles de Baghdâd, IV, 82, 83, 313.
- Sarsary, juriconsulte de Baghdâd, se trouvant à Djor Fattan, ville de l'Inde, IV, 82, 83.
- Sarsaty, ou Saraswati, ville de l'Inde, III, 142, 259.
- Sary assakathy, II, 49. — Son tombeau à Baghdâd, 113.
- Sâtly Beg, nom d'une princesse, II, 119.
- Sawâkin (L'île de), II, 161, 162. — Son sultan, 162.
- Sayyid alkhoddjâb*, ou le chef des chambellans, dans l'Inde, III, 289.
- Sébic, ancien souverain idolâtre, dans l'île de Ceylan, IV, 177. — Sa caverne, *ibid.*
- Sehzévar, ville du Khorâçân, voyez *Beihak*.
- Sedjidjân, lieu, près de Kirim, II, 366.
- Séfâf (Bénou), II, 244.
- Séfâkos, ou Syphax, ville, I, 23, 24, 25, 26; IV, 327.
- Seif Addaoulah, Ibn Hamdân, prince d'Alep, etc. I, 148.
- Seif eddîn, fils d'Açabah, professeur, à Khârezm, III, 6.
- Seif eddîn albâkharzy, saint personnage, III, 27. — Son tombeau à Bokhâra, *ibid.*
- Seifeddîn Alcâchîf, émîr, en Égypte, I, 368.
- Seif eddîn Althounthâch, émîr, I, 166.
- Seif eddîn 'Athifah, fils de l'émir Abou Némy, ou Nomay, fils d'Abou Sa'd, fils d'Aly, fils de Kotâdah, le haçanite, et l'un des deux émîrs de la Mecque, I, 344. — Ses enfants, *ibid.* — Son hôtel, *ibid.* — Nommé, 354, 361, 378; II, 153, 154, 155.
- Seif eddîn *Bêhadouâr*, ou le héros, dans le Coromandel, pieux juriconsulte et homme brave, IV, 197. — Sa mort violente, 205.
- Seif eddîn Ghada, fils de Hibetalah, fils d'Iça, fils de Mohanna, prince des Arabes de Syrie, et établi dans l'Inde, I, 361, 362; III, 155, 156, 181. — Présents qu'il reçut du roi de l'Inde, 271-273. — Mariage de cet émîr avec une sœur du sultan Mohammed Châh, 273-279. — Disgrâce et emprisonnement de l'émîr Ghada, 279-282. — Plus tard le sultan lui pardonne sa faute et le comble de faveurs, 283. — Nommé, 348, 363.
- Seif eddîn 'Omar, émîr *djandar*, ou prince porte-épée, lieutenant du roi de Zuhâr, dans le Yaman, IV, 310.
- Seif eddîn Tenkiz, gouverneur de Damas, I, 121, 217, 219.
- Seif eddîn Yelmelec, ou Almétic, émîr, I, 50, 51, 52, 374; II, 150.
- Seifiyyah (Al), nom d'un collège, à Kinâ, I, 106.
- Seihân, ou Seihouân (Yaxartès), fleuve, I, 78, 79.
- Selmân alfâricy, ou le Persan, I, 290.
- Séloûrah*, sorte de barque, II, 116.
- Sémennouéd (*Sebennytyus*), ville, I, 66; IV, 322.
- Sendâboûr, île, dans l'Inde, II, 177, 254; IV, 45. — Description, 61, 62. — Sa conquête par les musulmans, 106-108, 109, 110.
- Sendémoûr, émîr, I, 139. — Anecdote au sujet de sa sévérité, 140.

- Séouik (Le défilé du), I, 297.
- Sérâ, ou Sérâ Bérékeh, c'est-à-dire le palais de Bérékeh, capitale du sultan Uzbec, et du pays du Kiptchak, II, 446-450. — Son étendue, 447. — Ses habitants, 448. — Ses savants, 449. — Anecdote, 450. — Repas priés, ou festins, III, 435 et suiv.
- Sérâpoûr Khân, nom d'une rue, à Dihly, III, 404.
- Sérâtcheh, petit palais, enceinte de toile, etc. II, 369; III, 44, 251, 352, 415, 438.
- Sérâtchoûk (Sérâtchik), ou le petit Sérâ, ville, III, 1.
- Serbédâr (Les), ou Serbédâriens, III, 64 et suiv. — Ils sont aussi nommés *Chothâr*, ou brigands, et *Sokoûrah*, vautours, 65. — Leur histoire, 64-69.
- Sérendîb (La montagne de), ou le pic d'Adam, dans l'île de Ceylan, II, 79, 80; IV, 165. — Description, 179 et suiv.
- Sermin, ville, I, 145. — Ses savons, ses étoffes, etc. *ibid.* 146; IV, 318.
- Sertiz ('Imâd almoule), vice-roi du Sind, III, 44, 94, 458-459 (notes), 107, 109, 235, 305, 393, 458 (notes), 420.
- Séty, sorte de riche marchand, en Chine, IV, 259.
- Sîâh, ou cent cauris, aux îles Maldives, IV, 121.
- Sibâieh, ou Senbâieh, nom de la route entre Alcât et Bokhâra, III, 21, 455 (notes).
- Sidjilmâçah, ou Segelmessa, ville d'Afrique, IV, 269, 376, 377, 378, 385, 447.
- Siffin, lieu, I, 223.
- Simnân, ville du Khorâçân, III, 68.
- Simh*, ou *Mouçammath* (Poésie arabe du genre), II, 143, 144.
- Sin Calân, Sin Assin, ou Canton, ville de la Chine, IV, 92, 255, 256, 268, 271. — Description, 272 et suiv. — Pagode, 272. — La ville des musulmans, 273, 274. — Anecdote étonnante, 275-278.
- Sindjâr, beau-frère du sultan de l'Inde, 'Alâ eddîn Mohammed Châh alkaldjy, III, 187. — Il meurt assassiné, *ibid.*
- Sindjâr, ville, II, 141, 142.
- Singes, dans l'île de Ceylan, IV, 175 et suiv. — Singuliers détails, 176.
- Sinope, ville, voyez *Sanoûb*.
- Sirâdj eddîn, fils d'Alcouwaïc, un des principaux négociants, et natif d'Alexandrie, IV, 431. — Son sépulcre à Tonboctoû, *ibid.* — Anecdote, 431, 432.
- Sirâdj eddîn, Abou 'Abdallah Alhoçaïn, fils d'Abou Becr Almo-bârec, fils de. . . . arrab'y, albaghdâdy, azzébîdy, albanbaly, I, 249, 250.
- Sirâdj eddîn, Abou Hafs 'Omar, fils d'Aly, fils d'Omar, alkazouiny, savant imâm, II, 110.
- Sirâdj eddîn 'Omar, fils du kâdhi du Caire, Nadjm eddîn albâlicy, II, 150.
- Sirâdj eddîn 'Omar almisry, ancien chef de mosquée, et juge, à Médine, I, 277. — Anecdote à son sujet, *ibid.*
- Sîrâf, ville et port de mer, II, 244, 456 (notes).
- Siriâkos, ou Siriâkaous, petite ville, près du Caire, I, 84, 92; IV, 353.
- Sîry, ville de l'Inde, voisine de Dihly, et réunie à cette capitale, III, 146. — Elle est aussi appelée *le séjour du califat*, *ibid.* 153, 261.
- Sîs (Le pays de), ou la contrée des Arméniens, I, 163.
- Sith'âh*, ou baguettes, IV, 405.
- Sîwacitân, ou Sihwan, ville du Sind, III, 74, 94. — Description, 103 et suiv. — Trajet sur le fleuve Sind, ou Indus, 109-112. — Nommée, 447.

## DES MATIÈRES.

83

- Sîwâs, ville de l'Asie Mineure, II, 289-292.
- Smyrne, ou Yazmîr, ville, II, 309, 310. — Son commandant, 310-312.
- Socainah, fille de Hoçain, fils d'Aly, I, 226. — Son tombeau près de Damas, *ibid.* — A Coûfah, II, 95, 96.
- Socâwân, ville du Bengale, située sur l'océan Indien, IV, 212. — Le fleuve Gange et le fleuve Djoumna (ici Brahmapoutra) se réunissent près de cette ville, et se jettent dans la mer, *ibid.*
- Sofâlâh, ville, II, 192, 193.
- Sofiân atthaoury, un compagnon de Mahomet, I, 204.
- Sohaib, compagnon de Mahomet, II, 277.
- Sohaïl (Le district de), en Espagne, IV, 364. — (Le port de), 365. — (La station de), *ibid.*
- Sohaïl, fils de Râfi', fils d'Abou 'Omar, fils de . . . . Mâlic, fils d'Annaddjâr, I, 266.
- Sohb* (*Al*), ou *almahâry*, dromadaires, I, 110; II, 161; III, 421 et suiv.
- Sokothrah (L'île de), I, 362.
- Soleïmân, de Chirâz, cheikh, à Jérusalem, IV, 321.
- Soleïmân, le *mânâyec*, ou l'amiral, aux îles Maldives, IV, 140, 143, 149.
- Soleïmân, fils d'Abdalmalic, le calife, I, 272.
- Soleïmân assafady, acchâmy, intendant d'une jonque, à Calicut, IV, 94.
- Soleïmân Bec, fils du sultan de Birguy, II, 299.
- Soleïmân Châh, neveu du sultan de l'Inde 'Alâ eddîn Mohammed Châh alkhaldjy, III, 185. — Sa mort violente, 186.
- Soleïmân Khân, prince, en Perse, III, 256, 258.
- Soleïmân Pâdichâh, sultan de Kas-thamoûniyah, II, 343 et suiv. 350, 351.
- Sonboûk*, ou petit bateau, II, 17, 181.
- Sonor Câwân, Sonârgânou, ou Soonergong, ville du Bengale, IV, 215, 223, 224.
- Sormâ, bourgade, II, 51, 454 (notes).
- Souçah, ville, I, 23.
- Souâk, ville du Kiptchak, I, 28; II, 382, 414, 415.
- Souâdân* (*Le*), *Bilâd assoûdân*, ou le pays des Nègres, IV, 376 et suiv.
- Souhâr, ville de l'Omân, II, 229.
- Souly*, nom que l'on donne aux riches négociants de Caoulem, IV, 99, 100.
- Souñoça, Sounissa, ou Souneïça, ville de l'Asie Mineure, II, 292.
- Souîr, dans l'Omân, gros bourg, au bord de la mer, et à peu de distance de Kalhât, II, 220. — Anecdote, 221-225.
- Souîr, ou Tyr, ville, I, 130, 131.
- Souîrat 'Ammâ*, le chapitre LXXVIII du Korân, I, 72, 431-432 (notes), 437; II, 131, 260, 267.
- Souweïd, groupe d'îles, ou région des Maldives, IV, 112, 455 (notes), 131.
- Souweïtah (Sounîtah, ou Sounataï), émîr du Diâr Becr, II, 33, 124.
- Submersion volontaire, chez les Indiens, III, 141, 142.
- Suez, ou Souais; ville, I, 277.
- Sultan (La caverne du), dans l'île de Ceylan, IV, 179.
- Sulthâniyah (*Al*), ville, I, 171.
- Sumatra (L'île de), IV, 228. — Elle est appelée par l'auteur *Djâouah*, et elle donne son nom à l'encens *djâouy*, ou au benjoin, *ibid.* — Ses arbres, 228, 229. — Son sultan, 230, 231 et suiv. — Détails historiques, 237-239, 306 et suiv.
- Sumatra, ou Somothrah, ville, IV, 230, 238, 239, 306.

6.

- Sunbul (L'eunuque), maître de la garde-robe du sultan de l'Inde, IV, 22, 59, 64, 95. — Son naufrage et sa mort, 97.
- Sundilah, gros bourg, dans l'Inde, III, 349.
- Syrie (Prix des denrées dans la), IV, 336.

## T

- Tabl, fils de Cobeïch, fils de Djammâz, un chérif du Hidjâz, II, 194.
- Taboûc, station, I, 257; IV, 326.
- Tacaddâ, ou Tagaddâ, ville d'Afrique, IV, 438 et suiv. — Ses maisons, son eau, etc. 438. — Scorpions nombreux, 439. — Anecdote, *ibid.* — Mine de cuivre, 440. — Détails intéressants, 441. — Sultan, 442 et suiv. — Usages, etc. 443, 444.
- Taçarahlà, station et dépôt d'eau, dans un désert de l'Afrique, vers le Souûdan, IV, 381.
- Tacarcary (Al), un sultan des Berbers, IV, 442.
- Tagarghant, un parfum usité parmi les nègres, IV, 394.
- Tachîr, formule des louanges de Dieu, I, 393; II, 247.
- Tacfour, du mot arménien *Tagavor*, qui signifie roi, II, 393, 427.
- Tâdêla, ville d'Afrique, IV, 436, 440.
- Tâdj, salle célèbre, à Baghdâd, II, 104.
- Tâdj (Al), Abou Ishâk, II, 152.
- Tâdj Bôurah, bourgade, dans l'Inde, IV, 20.
- Tâdj eddîn d'Ispahân, jurisconsulte, à Sumatra, IV, 230.
- Tâdj eddîn, fils d'Alcaoulémy, un notable parmi les négociants, III, 369. — Son histoire, 370-372. — Ses biens sont pillés, 372.
- Tâdj eddîn, fils d'Alkéouik, ou d'Alcouwaïc, grand personnage, égyptien, II, 149.
- Tâdj eddîn, fils de Hinnâ, *sâhib*, ou vizir, I, 92, 94, 95.
- Tâdj eddîn alardowily, juge des musulmans, à Tseu-thoung, en Chine, IV, 270.
- Tâdj eddîn arrifâ'y, I, 126; II, 293.
- Tâdj eddîn assulthânouky, savant illustre, à Kasthamouñiyah, etc. II, 342.
- Tadmor, ou Palmyre, ville, IV, 315.
- Tafilâlet, ou Tafilet, ville d'Afrique, IV, 436.
- Taghâza, bourg d'Afrique, IV, 377 et suiv. — Mine de sel gemme, 378.
- Tahlîl, formule des louanges de Dieu, I, 393.
- Ta'izz, ville et résidence du roi de Yaman, II, 171, 172. — Du sultan de Yaman, 172 et suiv.
- Takboghâ, émîr et lieutenant du sultan de la Transoxane, III, 29, 30.
- Takchîf, ou messenger de la découverte, IV, 381 et suiv.
- Taky eddîn, fils d'Abdalmohcin, alouâcithy, savant jurisconsulte, II, 3, 4.
- Taky eddîn, fils d'Assâïgh, ou de l'orfèvre, le châfî'ite, juge, à Alep, IV, 319.
- Takyeddîn, fils d'Asserrâdj, cheïkh, à Hou, I, 105.
- Taky eddîn, fils d'Assobky, grand juge des châfî'ites, à Damas IV, 317.
- Taky eddîn, fils de Taimiyyah, docteur hanbalite, I, 215. — Anecdote à son sujet, *ibid.* et suiv. — Sa mort, 218; III, 252.
- Taky eddîn, frère de Mohammed Châh Bender, à Caoulem, IV, 100.
- Taky eddîn aikhnây, grand juge, I, 88.
- Taky eddîn almisyry, ou l'Égyptien

## DES MATIÈRES.

85

- I, 353. — Il était inspecteur des marchés, à la Mecque, *ibid.* — Anecdote à son sujet, 353, 354. — Sa mort, 354.
- Taky eddin, *Ibn Dakik al'Id*, kâdhi, I, 90.
- Tamim addâry, I, 275.
- Tânah, ou Tanna, ville de l'Inde, II, 177.
- Tanger, ville, I, 12, 358, 359; II, 150; IV, 353.
- Tan'im (Al), lieu, près de la Mecque, I, 304. — Description 334. — Nommé, 337, 357, 383.
- Taouât, pays et ville d'Afrique, IV, 444, 445, 446.
- Taourîah*, ou allusion détournée, I, 143, 144, 160; II, 337, 338.
- Tarifa ville d'Espagne, IV, 313. — (La catastrophe de), *ibid.*
- Târna, plaine, dans le Sind, III, 113. — Ruines, 113, 114.
- Tasbîh*, formule des louanges de Dieu, I, 393.
- Tatar, un émîr de l'Inde, III, 281.
- Tâza, ville d'Afrique, IV, 332.
- Tâzart*, sorte de poisson, II, 217, 218.
- Tchandiry, pays et ville, dans l'Inde, voyez *Djandiry*.
- Tcharkh, bourg, III, 88.
- Tcherkesses (Les), à Sérâ, II, 448. — Ils sont chrétiens, *ibid.*
- Técâbit, localité située dans le pays de Taouât, IV, 446, 447.
- Tecrit, ville, II, 133.
- Teïm, une région des îles Maldives, IV, 111.
- Téladib, une région des îles Maldives, IV, 111.
- Télalîs*, tapis grossiers, ou sacs, IV, 381.
- Télédomméty, groupe d'îles, ou région des îles Maldives, IV, 111, 112, 455 (notes).
- Télemdy (L'île du vizir appelé), aux Maldives, IV, 137.
- Tell*, pâtisserie usitée dans le Ma'bar, ou Coromandel, IV, 187, 188.
- Témoûr, un émîr de l'Inde, III, 208 et suiv. — Il était *chorbdâr*, ou échanson, 332, 351.
- Ténânîr, ou les fourneaux, lieu, I, 412.
- Tengah*, ou *Tengah*, monnaie de l'Inde, I, 293. — Sa valeur, *ibid.* III, 426.
- Tendîl*, ou général des fantassins, dans l'Inde, IV, 250.
- Tendoû*, fruit de l'ébénier de l'Inde, III, 127, 128.
- Ténébres (Le pays des), II, 399-402.
- Ténès, ville d'Afrique, IV, 331.
- Tenkîz Khân, Djengûiz Khân, ou Gengiskan, le Tatar, III, 22. — Détails historiques sur ce célèbre conquérant, 22-27, 455 (notes). — Nommé, 40, 57, 86; IV, 258, 300.
- Térâouîh*, genre de prières, I, 389, 392; II, 399; III, 155; IV, 51.
- Téreoudjeh, bourgade, I, 48.
- Terfik*, posture ainsi nommée par les soufis, I, 37.
- Tetdjer*, sorte de divertissement, aux îles Maldives, IV, 208, 458 (notes).
- Thabîr, montagne, I, 155, 338.
- Thâbit albonâny, IV, 312. — Son tombeau, à Basrah, *ibid.*
- Thâch Khâtoûn, mère d'Abou Is-hâk, sultan de Chîrâz, II, 66, 77, 78, 79.
- Thaghaï, un émîr de l'Inde, III, 235.
- Thaghy Khâtoûn, II, 118, 288.
- Thâ-Hâ*, lettres qui sont du nombre des épithètes qu'on donne à Mahomet, III, 328.
- Thâhir, fils de Chéref almouic, émîr Bakht, dans l'Inde, III, 360. — Son emprisonnement et sa mort, *ibid.*
- Thâïbah, ville, voyez *Médine*.
- Thâïf, ville, I, 305, 331, 359.

- Thaïfour*, plat creux, ou gamelle, II, 76; III, 425. — Son pluriel est *Thaïfir*, *ibid.*
- Thaïlân, ou Thaïnâl, gouverneur de Tripoli de Syrie, I, 138, 139, 180, 181
- Thaïthoghly, grande Khâtoun, ou la plus favorisée des femmes du sultan Mohammed Uzbeg Khân, II, 383, 384, 389 et suiv. 397; III, 9.
- Tha'labiyah, lieu, I, 410, 411.
- Thalhah, fils d'Obaidallah, compagnon de Mahomet, II, 13. — Son mausolée à Basrah, 13, 14; IV, 312.
- Thalhah al'abdoulouâdy, soufy, et cheikh des Africains, à Jérusalem, IV, 322.
- Thâlich, fils d'Aldjouhân, II, 119, 120. — Sa mort, 120.
- Thamoûdites (Les), I, 259, 260.
- Thaniyah (Al), ou la colline, station, I, 257.
- Thaouâlicy (Le pays de), IV, 248. — C'est peut-être l'île de Célèbes, ou plutôt le Tonkin, *ibid.* — Thaouâlicy est le nom du roi de cette contrée, *ibid.* — Détails, 249 et suiv. — Nommé, 304.
- Thaouâs, ou Daouâs, forteresse de l'Asie Mineure, II, 277, 278.
- Thaour, montagne, près de la Mecque, I, 338-340.
- Tharâz, ville, III, 49.
- Tharb Âbâd*, ou le séjour de l'allégresse, lieu, à Dihly, III, 155. — Autre lieu du même nom, à Daoulet Âbâd, IV, 50, 51. — C'est le marché des chanteurs et des chanteuses, *ibid.*
- Tharfâouy (Al), lieu, II, 93.
- Thârik, fils de Ziyâd, affranchi de Mouça, fils de Nossair, IV, 355. — Il fit la conquête de Gibraltar, et lui donna son nom, c'est-à-dire *Djébal Thârik*, *ibid.*
- Thermachirîn ('Alâ eddin), sultan de la Transoxane, ou *Mâwarâ'n-nahr*, III, 31. — Détails sur ce souverain, 33 et suiv. — Anecdote, 36, 37. — Il est déposé, 40. — Incertitudes sur son sort définitif, 43. — Curieux détails à ce sujet, 44 et suiv. — Nommé, 258, 420; IV, 40.
- Thibet (Le pays de), III, 439; IV, 216.
- Thiby, bourg, près de Kalhât, II, 226, 227.
- Thochtho, émîr, I, 85, 86.
- Thofaïl, fils de Ghânim, émîr des Bénou Hanifah, à Alyémamah, II, 248.
- Thofaïl, fils de Mansoûr, fils de Djammâz, alhacany, émîr de Médine, I, 284, 285, 286.
- Thorouhât*, étoffes, etc. II, 187, 455 (notes).
- Thoughân, émîr, I, 45.
- Thoughân alferghâny, grand personnage, III, 311. — Son voyage à Dihly, et sa mort violente, *ibid.*
- Thoumân (L'émîr), celui qui commande à dix mille cavaliers, II, 404; IV, 300.
- Thouâs, ville, III, 67, 77.
- Thowa*, ou *Thoi*, festin, chez les Mongols, III, 40; IV, 289.
- Tibériade, ville, I, 132. — Ses bains, son lac et sa mosquée, *ibid.* — Le puits de Joseph, 133.
- Tibrîz, ville, I, 171; II, 128. — Description, 129 et suiv. — Nommée, 145.
- Tigre, ou *Didjlah*, fleuve, I, 79; II, 16, 101.
- Tigre (Petit), ou *Dodjaïl*, fleuve dérivé du Tigre, II, 132.
- Tikîn, un émîr de l'Inde, III, 208.
- Tilbat, château situé à sept milles de Dihly, III, 391. — Station IV, 5.
- Tiling (Le pays de), ou *Télingana*, dans l'Inde, III, 192, 208, 294.
- Tina Bec, fils du sultan Mohammed Uzbeg Khân et de la reine Thaïthoghly, II, 383, 389, 397

## DES MATIÈRES.

87

- et suiv. — Sa mort, 398. — Nommé, 403.
- Tinnis (Le lac de), I, 57, 431 (notes).
- Tinnis, ville ruinée, I, 57.
- Tireh, en Espagne, ville ruinée, IV, 373, 464 (notes).
- Tireh, ville de l'Asie Mineure, II, 307, 308.
- Tiréwéry, sultan idolâtre de Caoulem, IV, 100, 101. — Anecdotes sur sa sévérité, 101, 102.
- Tirmidh, ville, III, 26, 56-58.
- Tizin, ville, I, 161, 433 (notes), 165.
- Tlemcen, ou Tilimçân, ville d'Afrique, I, 14; IV, 331, 383.
- Toghâtomour, émîr, II, 124. — Il s'empare d'une partie du Khorâçân, *ibid.* — Il devient sultan, III, 66, 70.
- Toghlok, sultan, voyez *Ghiyâth eddîn*, Toghlok Châh, roi de l'Inde.
- Toghlok Âbâd, ville voisine de Dihly, et réunie à cette capitale, III, 147. — Fondée par le sultan Toghlok, *ibid.* 214.
- Tokouz Domoûr, émîr, I, 86. — Son titre honorifique était *Seif eddîn*, II, 152.
- Tolotomoûr, gouverneur de Kirim, II, 359, 360, 362, 366, 369, 370, 374, 381.
- Tomoûralthy, émîr turc, à Hérat, III, 71, 73. — Sa mort, *ibid.*
- Tonboctoû, ville du Soudân, IV, 395, 426. — Détails, 430 et suiv.
- Torâbec, femme de l'émîr Kothloû-domoûr, prince du Khârezm, II, 73; III, 4, 9, 14. — Anecdote, 14, 15.
- Toster, ville, II, 23-29.
- Tour (La) des Cornes, I, 413.
- Toûrah, ou Thaoara, le plus grand canal de Damas, I, 234, 235.
- Toûrah, un souverain idolâtre de l'Inde, III, 143.
- Toursy, nom du chef des envoyés du roi de la Chine, près du souverain de l'Inde, IV, 4.
- Toûry, nom que l'on donne, dans le village de Zâghary et dans le Soudân, aux hommes blancs qui appartiennent à la secte orthodoxe de Mâlic, IV, 395.
- Tripoli de Barbarie, ville, I, 25, 26, 27; IV, 350, 351.
- Tripoli de Syrie, ville, I, 137-140. — Ses bains, 139. — Nommée, 178; II, 254.
- Tseu-thoung, ville de la Chine, voyez *Zeitoûn*.
- Tunis, ville, I, 19. — Son sultan, 21; IV, 329. — Nouveau sultan, 328, 329 et suiv. — Savants, 330, 331.
- Turcs (Les), ou les Mongols, II, 363. — Comment ils voyagent dans la plaine de Kiptchak, *ibid.* — Leurs lois contre le vol, 364. — Aliments et boissons, 364 et suiv. — Condition des femmes, chez les Turcs, ou les Mongols, 377-379. — L'*Ordou*, ou cortège impérial, 380 et suiv. — Fréquence de la maladie de la goutte, chez les Turcs, 397. — Encore les mets des Turcs, 407. — Boisson fermentée, 408.

## V

- Vallée de Corrah, en Espagne, I, 429.
- Vallée de la Géhenne, I, 123, 124.
- Vallée des Bêtes féroces, ou des Lions (*Ouâdi Assibâ'*), près de Basrah, II, 10, 14.
- Vallée des Charpentiers, en Afrique, dans le district de Salé, IV, 341.

- Vallée des Fourmis, I, 127.  
 Velez, ou *Bellech*, ville d'Espagne, I, 20. — Description, IV, 368.  
 — Nommée, 373.  
 Volga (*Etel*, ou *Itil*), fleuve, I, 79; II, 411. — Comment on voyage, dans les grands froids, sur le Volga et sur ses affluents, *ibid.* — Nommé, 446; III, 5.

## W

- Wabkéneh, ou Wafkend, ville, III, 21.  
 Wacith, ville, voyez *Ouacith*.  
 Wâdi, fleuve, vallée, etc. voyez *Ouâdi*.  
 Wahîd eddîn, etc. voyez *Ouahîd*.  
 Warkoû, contrée, II, 124.  
 Wérâmin, ville, II, 124.  
 Wercân, ou Fergân, ville, II, 124.  
 Wernâ (Mélîc), cousin germain de Hoçain, roi de Hérat, III, 51, 69. — Anecdote, 70. — Nommé, 73. — Sa mort, 74.  
 Wézîrah, fille d'Omar, fils d'Almoneddja, II, 83.  
 Wézîrboûr, station, dans l'Inde, IV, 27.  
*Wûhâk*, grande tente, chez les Turcs, II, 405.

## Y

- Yaçâk, ou statut de Gengiskan, III, 40; IV, 300.  
 Yahia, juriconsulte et professeur, à Iouâlâten, IV, 387.  
 Yahia, ou saint Jean-Baptiste, I, 204.  
 Yahia albâkharzy, cheikh, à Bokbâra, III, 27.  
 Yahia alchorâçany, un compagnon d'Ibn Bathoûthah, II, 28. — Sa mort, *ibid.*  
 Yahia arrifâ'y, cheikh, à Soûnoça, II, 293.  
 Yahia assalâouy, pieux cheikh, à Latakié, I, 180.  
*Yakhchy Khân*, ou l'excellent roi, sultan de Berghamah, II, 316.  
 Ya'koûb, le cheikh, un des religieux ahmédiens, à Smyrne, II, 310.  
 Yâkoût, l'Abyssin, religieux d'Alexandrie, I, 39.  
 Yanky, fils du roi Kébec, III, 42, 43.  
*Yârghoûdjy*, ou arbitre, chez les Turcs, III, 11.  
*Yarlîgh*, ou diplôme d'investiture, I, 421; II, 34.  
*Yâ-Sîn*, lettres qui sont du nombre des épithètes que l'on donne à Mahomet, III, 328.  
 Yazmîr, ville, voyez *Smyrne*.  
 Yémâmah (Al), ou Hadjîr, ville, II, 248.  
 Yénâthiboûn (Les), à Tacaddâ, IV, 443. — Ils sont, en quelque sorte, des domestiques, *ibid.*  
 Yenendj Bec, sultan de Lâdhik. II, 275 et suiv.  
 Yénidja, ville de l'Asie Mineure, II, 328.  
 Yezd, ville, II, 68.  
 Yezdokhâs, ou Iezd Khast, ville, II, 51, 52, 454 (notes); IV, 312.  
 Yézid, fils de Mo'âouyah, ou Moavie (Yézid 1<sup>er</sup>), calife, II, 271; IV, 277.  
 Yeznik, ou Nicée, ville, II, 322-325.



## DES MATIÈRES.

89

- Youçof, l'âtâbec, II, 34, 453-454 (notes).  
 Youçof, fils de Raçouï, roi du Yaman, et connu sous le nom d'*Al-mélic Almozhaffar*, I, 324.  
 Youçof Bec, fils de Karamân, sul-

tan d'Alâïa, II, 257, 258. — *Bec* signifie roi, *ibid.*

Youçof Boghrah, un émîr de l'Inde, III, 235, 293

Youfy, ou Noufi, ville et pays du Sou-dân, II, 193; IV, 395, 396

## Z

- Zabdâny (Al), petite ville, en Syrie, I, 186.  
 Zacariyyâ Abou Yahia, fils d'Ahmed, fils d'Abou Hafs, connu sous le nom d'*Allihîâny*, ou le barbu, I, 32. — C'est un sultan déchu de Tunis, *ibid.* — Ses fils, son chambellan et son vizir, 32, 33.  
 Zacharie, le père de Yabia, ou de saint Jean-Baptiste, I, 204. — Son tombeau à Damas, *ibid.*  
 Zâdeh cheikh, de Damas, III, 255.  
 Zâdeh (Le cheikh), d'Ispahân, IV, 55 — Son séjour à Cambaie, son emploi, etc. 55, 56.  
 Zâdeh (Le cheikh), appelé *Hoûd*, petis-fils du saint cheikh, Roçneddîn almotânî, III, 302. — Son histoire et sa mort violente, 303-307.  
 Zâdeh alakhilâthy, cheikh distingué, dans l'Asie Mineure, II, 310.  
 Zâdeh albarbâouy, cheikh, II, 153.  
 Zâdeh alkhoraçâny, cheikh, à Kîrim, II, 359, 360.  
 Zâdeh alkhoraçâny, cheikh et ambassadeur du roi de Hérat, II, 73.  
 Zâdeh annohâouendy, cheikh, à Dihly, III, 301. — Il est chargé d'administrer les châtimens, *ibid.* — Détails cruels, 301, 302.  
 Zâghah, ville, dans le Soudân, IV, 395.  
 Zaghâi, contrée, dans la Nigritie, IV, 441, 466 (notes).  
 Zâghary, village, dans le Soudân, IV, 394 et suiv. 429.  
 Zâbir, lieu, près de la Mecque, I, 334, 335. — Ses puits, 335.  
 Zahran (Les), I, 385, 386.  
 Zaïd (Le Chérif), fils d'Abou Némy, ou Nomay, et sultan de l'île de Sawâkin, II, 162.  
 Zaïd, fils d'Arkam, Médinois, et compagnon de Mahomet, II, 92. — Son tombeau à Zaidâni, ou Zaidân, *ibid.*  
 Zaïd, fils de Thâbit, Médinois, et compagnon de Mahomet, I, 320. — Son exemplaire du Korân, *ibid.* — Son tombeau à Zaidâni, ou Zaidân, II, 92.  
 Zaidâni, ou Zaidân, c'est-à-dire les deux Zaïd, ville, II, 92.  
 Zaïdites (Les), I, 389; II, 169, 170.  
 Zaïdiyyah, lieu situé près de Baghdâd, I, 291.  
 Zaïn al'âbidîn, surnom d'Aly, fils de Hoçâïn, fils d'Aly, fils d'Abou Thâlib, I, 201. — Son mausolée à Toster, II, 25.  
 Zaïn eddîn, fils d'Alassil, l'Égyptien, II, 150.  
 Zaïn eddîn, fils de Makhloûf, juge, au Caire, I, 90.  
 Zaïn eddîn almokaddacy (Maoulânâ), personnage notable de Khârezm, III, 7. — C'est un prédicateur célèbre, 9.  
 Zaïn eddîn atthabary, pieux cheikh, à la Mecque, I, 354, 355.  
 Zaïn eddîn, Ibn Alouâ'izh, *nâzhir*, ou inspecteur, à Téreoudjeh, I, 48, 49.  
 Zaïn eddîn Mobârec, juge, à Guahior, III, 193.

- Zaky, ville de l'Oman, II, 229.
- Zallah, ou vivres qu'on emporte des festins, III, 435, 436.
- Zamakchar, bourgade, pres de Khârezm, III, 6.
- Zamzam (Le puits de), I, 300. — Sa description, 318, 319
- Zaou, du chinois, *sao*, ou *seou*, nom que l'on donne aux vaisseaux de moyenne grandeur de la Chine, IV, 91. — Description, *ibid.* et suiv.
- Zaouâl (*Al*), le temps de la journée qui est un peu avant midi, IV, 272.
- Zâouïahs, monastères, ou ermitages, I, 71. — Ces édifices sont très-nombreux au Caire, *ibid.* — Coutumes que l'on suit dans ces zâouïahs, 71-74. — Les monastères sont en grand nombre, à Constantinople, II, 437.
- Zaourâ (*La*) de l'Irak, c'est-à-dire Baghdâd, ou le Tigre, I, 193; II, 143.
- Zarouûd, lieu, I, 410; II, 148.
- Zâveh, ville, III, 67, 79.
- Zayâl'ah (*Al*), ou gens originaires de Zeïla', ville située sur la mer Rouge, en Abyssinie, I, 204, 350.
- Zébid, grande ville du Yaman, II, 166, 171, 204.
- Zeïla', ville, II, 180. — C'est la capitale des Berberah, *ibid.*
- Zeïtoûn (Tseu-thoung), ville de la Chine, I, 28; IV, 1, 92, 182, 256. — Description, 269 et suiv. — Ses étoffes damassées, 269. — Son port, *ibid.* — Curieux détails, 270. — Nommée, 272, 278, 304.
- Zeïtoûniyyah (*Al*), sorte d'étoffes, fabriquées à Zeïtoûn, IV, 269.
- Zéldj, ou faïence colorée, en espagnol *azulejo*, I, 415; II, 130, 225.
- Zendj (Le pays des), II, 191. — Les Zendj, 192. — Les Zendj infidèles, 193.
- Zénobie, ou Zaïnab, voyez *Oumm Colthoûm*, fille d'Aly, etc.
- Zercoûb, ou batteur d'or, pieux cheikh, II, 84. — Son mausolée à Chirâz, *ibid.*
- Zerdkhâny, ou Zerdkhâneh, étoffe de soie fine, taffetas, etc. II, 264; IV, 404.
- Zeyyân, le pèlerin, un marchand de Tlemcen, en voyage vers le Soudân, IV, 383. — Anecdote à son sujet, 383, 384.
- Zhafâr, ville du Yaman, I, 205. — Elle est aussi nommée *Zhafâr Alhoouûdh*, ou Zhafâr aux plantes amères, II, 196. — Description, 196-214. — Ses belles étoffes, 199. — Maladies de ses habitants, éléphantiasis, hernies, *ibid.* — Les usages des habitants de Zhafâr ressemblent aux usages des Barbaresques, 201. — Bétel, 204 et suiv. — Coco, 206 et suiv. — Sultan de Zhafâr, 211-214; IV, 135, 310, 461 (notes). — Nouveau sultan, 310.
- Zhafer Âbâd, ville de l'Inde, III, 342.
- Zhahir eddîn al'adjémy, docteur, à Damas, I, 219.
- Zhahir eddîn alkorlány, cheikh des musulmans, à Kandjenfoû, en Chine, IV, 280. — Anecdote, 281, 282.
- Zhahir eddîn azzendjány, cheikh, à Dihly, III, 145. — Il est aussi émîr, IV, 4. — Nommé, 59, 64, 95. — Son naufrage etsa mort, 97.
- Zhâhiriyyah (*Al*), ou *Almadraçah Azzhâhiriyyah*, nom d'un collège à Damas, I, 218; IV, 316.
- Zhibâr, ou Dhâr, ville de l'Inde, III, 329. — C'est la capitale du Mâlouah, IV, 42. — Description, *ibid.* et suiv.
- Zibeline, fourrure, II, 402.
- Zimâm, registre, liste, III, 189. — Son pluriel est *Azimmah*, IV 251, 306.

Cambridge University Press

978-1-108-04411-0 - Voyages d'Ibn Batoutah: Texte Arabe, Accompagné d'une Traduction Volume 4

Edited and translated by Charles Defrémery and Beniamino Raffaello Sanguinetti

Index

[More information](#)

## DES MATIÈRES.

91

- Zimâmy*, soldat inscrit sur la liste (*zimâm*) de l'armée, III, 189; IV, 47.
- Zobaïd, bourgade, en Afrique, I, 15.
- Zobaïdah, épouse du calife Hâroûn Arrachîd, I, 326. — Sa maison à la Mecque, *ibid.* — Zobaïdah était fille de Dja'far, fils d'Abou Dja'far Almansour, 397. — Nommée, 408, 411.
- Zobaïr, fils d'Al'awwâm, apôtre de Mahomet, I, 286. — Son maisonnée, à Basrah, II, 14; IV, 312.
- Zobâlah, bourg, I, 412.
- Zoloû*, sangsue volante, ou feroce, dans l'île de Ceylan, IV, 178.
- Zor'ah, ou Adhra'ât, ville, I, 254.

FIN.